



RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR • FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG • STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION & VENTILATION MONITOR • Operating and safety instructions

(DE) (AT) (BE) (CH) FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG • Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE AVEC INDICATEUR D'AÉRATION • Consignes d'utilisation et de sécurité

(NL) (BE) DRAADLOOS WEERSTATION MET VENTILATIEADVIES
Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) STACJA METEOROLOGICZNA STEROWANA RADIOWO Z ZALECENIEM WENTYLACJI • Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE S DOPORUČENÍM VĚTRÁNÍ
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) BEZDRÔTOVÁ METEOROLOGICKÁ STANICA S UKAZOVATEĽOM POTREBY VETRANIA • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA CON AVISO DE VENTILACIÓN • Instrucciones de uso y seguridad

(DK) TRÅDLØS VEJRSTATION MED VENTILATIONSDISPLAY
Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (CH) (MT) STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA
Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza

(HU) RÁDIÓVEZÉRELT IDŐJÁRÁSÁLLOMÁS SZELLŐZTETÉSI AJÁNLÁSSAL • Használati és biztonsági utasítások

IAN 508701_2507

V1.0

(DE) (FR) (GB)

(NL) (PL) (CZ) (SK)

(ES) (DK) (IT) (HU)



GB IE NI CY MT Operating and safety instructions	1
DE AT BE CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	32
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité	64
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	98
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	130
CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny	164
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	195
ES Instrucciones de uso y seguridad	226
DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner	258
IT CH MT Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza	289
HU Használati és biztonsági utasítások	321

V1.0

GB|IE|NI|CY|MT Operating and safety instructions

Table of Contents

Table of Contents	1
Introduction	3
Intended use	3
Trademark notices	3
Package contents	3
Technical specifications	4
Information on battery 1.5 V AAA LR03	5
Explanation of signal words	5
Explanation of sign	6
Important safety instructions	8
Safety instructions for the user	8
Safety information about the display	8
Battery safety instructions	9
Set up the product safely	10
Setting up	11
Hanging the wall clock	11
Front and display of the weather station	12
Back of the weather station	13
Outside sensor	14
Setting up the product	14
DCF77 radio signal	17
Radio interference troubleshooting	17
Restart radio signal reception	17
Permanently switching off the radio signal reception	17
Activate the radio signal reception	18
Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor	18
Outdoor sensors channel setting	18
Add outdoor sensors	19
Basic settings	19

Default settings	19
Quick settings	19
Adjusting the time zone	20
12/24 hour time format	20
Set unit of temperature	21
Maximum and minimum values	21
Alarm	21
Activate/set the alarm	21
Activate/set the mould alarm	22
Snooze function	22
Deactivate/turn off alarm	22
Deactivate/turn off mould alarm	23
Recommended ventilation	23
Ventilation rating	24
Indoor climate assessment	24
Display lighting	24
Reset (RESET)	24
Battery level warning indicator	25
Troubleshooting	25
Cleaning instructions	25
Storage	26
Disposal	26
Disposal of the electrical device	26
Disposal of batteries	27
Simplified EU declaration of conformity	28
The digi-tech gmbh warranty	28
Warranty terms	29
Warranty period and statutory claims for defects	29
Scope of Warranty	29
Processing in the event of a warranty claim	30
Order Service	30
Service	31
Supplier	31

Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor

Introduction

Congratulations on purchasing your Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor (hereinafter referred to as „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for the collection and display of indoors and outdoors environmental parameters, the radio-assisted display of the time, date and for the use of the additional functions described. Any other use or modification of the product is considered improper use.

This is an information technology product.

The weather station is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Trademark notices

The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).



- 1 x radio controlled weather station
- 1 x outdoor sensor
- 4 x batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x Short manual

Technical specifications

Weather station

- Measuring range/temperature: $-9.9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:
 $\pm 1.5\text{ }^{\circ}\text{C}$, in the core range $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity: $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance: $\pm 8\%$, in the core range $\pm 5\%$
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: 150 x 95 x 23 mm
- Weight: 160 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03



Outside sensor

- Measuring range/temperature: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, in the core range $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Measuring range/humidity: $20\% - 95\%$
- Humidity indicator/tolerance:
 $\pm 8\%$, in the core range $\pm 5\%$
- Protection class: IPX4 
- Frequency band: 433.9 MHz
- maximum transmission power: 0.017 W
- Range of radio transmission: max. 100 m (outdoors)
- Dimensions: 42 x 102 x 26 mm
- Weight: 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03
- Battery  - Indicator for DC voltage

Information on battery 1.5 V AAA LR03

Producer:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co. KG, Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Email: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Place of production:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, P.R. China
Batch no.:	For details, see battery imprint
Date of production:	For details, see battery imprint
Weight:	12 g
Capacity:	For details, see battery imprint
Chemical composition:	Zinc manganese dioxide
Hazardous substances contained in the battery:	none
Fire extinguishing agent to be used:	any fire class (no restriction)
Critical raw materials:	Manganese, graphite, nickel












Explanation of signal words













 WARNING!	Signal word to indicate a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
 CAUTION!	This symbol/word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, can result in minor or moderate injury.
ATTENTION:	This signal word warns against potential damages to property.

Note:

This warning word is used for additional information.

Explanation of sign

	Improper use of batteries may result in an explosion and battery fluid leakage.
	Alkaline batteries included
	Batteries: 4 x 1.5 V AAA R03/LR03
	DC voltage label
	Protection class III - Protection against electric shock (dangerous body currents) by protective low voltage (<60 V DC)
	Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)
	Read these operating instructions!
	With this CE marking, digi-tech gmbh shows compliance with the applicable EU directives.
	The trademark and brand name LIVARNO is the property of its owner.
	Always keep batteries out of the reach of children.
	Do not throw batteries into the fire or place them near fire.

	Batteries must always be inserted with the correct polarity.
	Do not deform or damage batteries.
	Do not open or disassemble batteries.
	Do not mix batteries of different brands and types.
	Do not mix new and used batteries.
	Do not charge batteries.
	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!
	The packaging is made of 100 % recycled paper.
	Dispose packaging and appliance in an environmentally friendly manner.



Environmental damage due to incorrect disposal of batteries.

Important safety instructions

Safety instructions for the user



WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep children away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the product to moisture.
- Only use the product indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

Safety information about the display



WARNING! Risk of injury!

Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.



- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.
- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your

- eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.
- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING! **Mortal danger!**

- Keep batteries out of the reach of **children**. If swallowed, immediately seek medical attention.
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries and/or do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries into fire or water.
- Do not subject batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries



CAUTION! Risk of injury!



Leaking or damaged batteries can cause burns if they come into contact with skin.

Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes! Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries if the product will not be used for a prolonged period.

ATTENTION: Damage to the product!

- Only use the specified type of battery!
- Always replace batteries in pairs.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) on the battery and the product.
- Clean the contacts on the battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before insertion!
- Remove discharged batteries from the product immediately.



RISK!

Damage to the product!

Do not operate the product if it shows visible signs of damage or defects.

- Do not open the housing or make any changes to the product. Leave the repairs to specialists. To do this, contact the specified service address. Liability and warranty claims are excluded if repairs are carried out independently or in the event of incorrect operation.

Set up the product safely

Note: The outdoor sensor must be located within a maximum radius of 100 m to the weather station, without obstacles.

Note: Do not place the weather station and the outdoor sensor higher than 2 m.

Note: The radio controlled weather station is not designed for use in rooms with high humidity (e.g. bathrooms).

Make sure:

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the product on shelves or where curtains or furniture **20** cover the ventilation slots and leave at least 10 cm distance on all sides);
- the product is not placed on a thick carpet or bed when in use;
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- It is not placed in the path of direct sunlight;
- to avoid contact with splashing and dripping water (do not place objects filled with liquids, e.g., vases, on or next to the product);
- the product is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g.,

loudspeakers);

- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.

Setting up

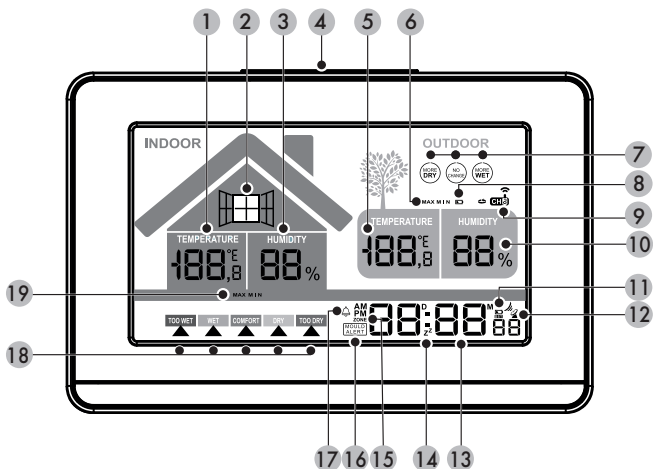
- Place the weather station with the stand unfolded **28** and/or the outdoor sensor on a firm, flat surface.
The outdoor sensor must not be able to fall over to ensure IPX4 protection.
- Be sure to protect sensitive surfaces before setting up the product, otherwise scratches may occur.

Hanging the wall clock

Before fixing to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition. The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Place the outdoor sensor so that it is protected from the direct effects of the weather, e.g., under a porch or carport. The outdoor sensor has protection rating IPX4 and is therefore protected against splashing water.

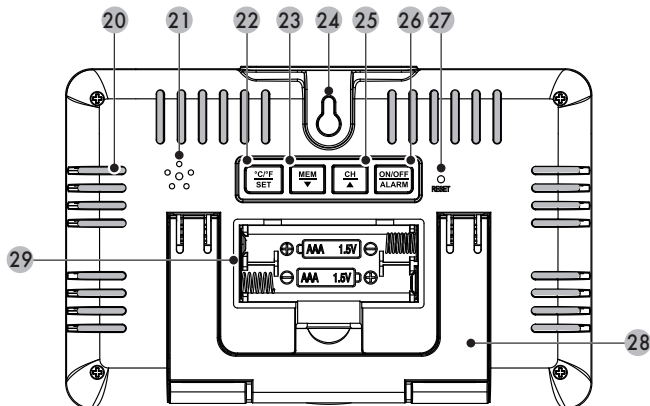
Front and display of the weather station



1	Indoor temperature	2	Ventilation recommendation display
3	Indoor humidity	4	SNOOZE/LIGHT button
5	Outdoor temperature	6	MAX/MIN display, outside
7	Ventilation rating	8	Outdoor sensor battery level warning indicator
9	Channel external sensor 1-3/rotation/RF signal symbol	10	Outdoor Air Humidity
11	Weather station battery level warning indicator/DST indicator	12	DCF77 radio symbol
13	Time display	14	Z ^Z snooze symbol
15	ZONE display	16	MOULD ALERT display

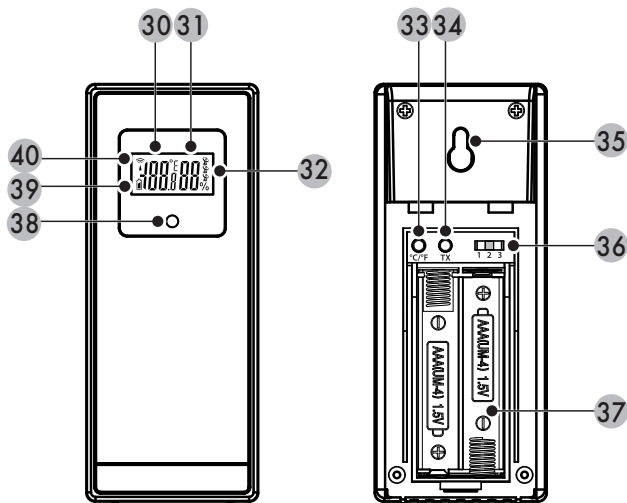
17	Alarm symbol	18	Indoor climate rating
19	MAX/MIN display, inside		

Back of the weather station



20	Ventilation slots	21	Loudspeaker/buzzer
22	°C/°F/SET button	23	MEM/down button
24	Recess for wall hanger	25	CH/up button
26	ON/OFF/ALARM button	27	RESET button
28	Stand can be folded out	29	Battery compartment/cover

Outside sensor



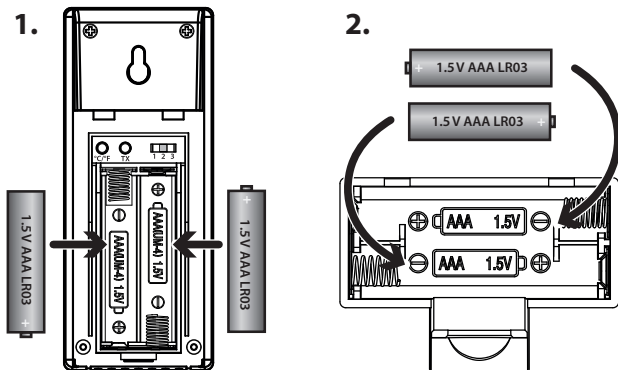
30	Outdoor temperature display	31	Outdoor humidity display
32	Channel 1-3 display	33	°C/°F button
34	TX button	35	Recess for wall hanger
36	Channel selection slide switch	37	Battery compartment/cover
38	Control LED	39	Outdoor sensor battery level warning indicator
40	Data transmission display		

Setting up the product

Note: Remove all packaging material from the product. Remove all protective films before using the product for the first time. Check whether the product or the individual parts are damaged. If this

is the case, do not use the product. Please contact the service.

Note: First, insert the batteries into the outdoor sensor and only then into the weather station.



Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **37**.
- The control LED **38** on the front of the outdoor sensor lights up for a short time and thus signals the radio transmission. The outdoor temperature **30** and outdoor humidity are **31** displayed.
- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

Weather station

- Open the battery compartment **28**.
- If necessary, remove the old batteries non-destructively first.
- Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries with the **correct polarity +/-** into the battery compartment **28**.

- A beep sounds, the display lights up and is briefly displayed in its entirety. After that, the indoor temperature **1** and indoor humidity will appear **3**.
- Close the battery compartment again **28** with the battery compartment cover.

The weather station first searches for the RF signal of the outdoor sensor for 3 minutes. The waves of the RF signal symbol **9** flash. If reception is successful, the channel **9** and the outside temperature **5** and outdoor humidity will **10** be displayed.

If the signal of the outdoor sensor is not received, the weather station stops the search after 3 minutes, the RF signal symbol **9** goes out.

After that, the weather station begins the search for the DCF77 radio clock time. The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

While the DCF77 radio signal is being searched, only the SNOOZE/LIGHT button **4** and the MEM/down button are functional **23**.

If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 7 minutes, the DCF77 radio symbol **12** will turn off.

Set the time manually (see "Basic settings"). The product will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 01:00 a.m., 02:00 a.m., 03:00 a.m. and 04:00 a.m. and 05:00 a.m.. The time and date will be corrected automatically after successful reception of the DCF77 radio signal.

If the DCF77 radio signal is successfully received, the DCF77 radio symbol **12** appears permanently and the correct time is automatically set. **13** During daylight saving time, **DST 11** appears on the display.

Note: Please do not move the product while the radio signal is being received.

Note: If you remove the batteries or the batteries are empty, all settings will be deleted.

DCF77 radio signal

Radio interference troubleshooting

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception.

- The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity.
Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions.
- Electrostatic discharges can lead to malfunctions.
In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it.
- Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location.
Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range.
- Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery performance of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the outdoor sensor lead to reception problems.
Replace the batteries with new ones.
- If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

Restart radio signal reception

You can manually restart the DCF77 radio signal reception.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.
The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

Permanently switching off the radio signal reception

You can manually permanently switch off the DCF77 radio signal recep-

tion.

- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to restart the signal search.
- If the DCF77 radio symbol **12** flashes, press and hold the MEM/down button **23** again for at least two seconds to permanently switch off the DCF77 radio reception. The DCF77 radio symbol **12** will go out.

Activate the radio signal reception

You can manually activate the DCF77 radio signal reception.

- If the DCF77 radio reception is permanently switched off and the DCF77 radio symbol **12** is not visible.
- Press and hold the MEM/down button **23** for at least two seconds to activate the signal search again. The DCF77 radio symbol **12** will flash. This process can take up to about 7 minutes.

Receive RF radio signal manually from the outdoor sensor

You can manually restart the RF radio reception.

- Press and hold the CH/up button **25** to restart the RF radio signal. The radio waves of the RF signal symbol **9** flash. Channels that are no longer in use will be deleted and the channel **9**, the outside temperature **5** and the outdoor humidity **10** will be displayed.

You can also enable a manual data transmission from the outdoor sensor.

- To do this, press the TX button **34**, the control LED **38** will light up and the data will be sent.


Outdoor sensors channel setting

Outside sensor

- Open the battery compartment **37** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Slide the channel selection slide switch **36** to set one of the channels 1, 2, 3.


- Close the battery compartment **37** on the outdoor sensor by sliding the battery compartment cover in the opposite direction of the arrow.

Product

- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation. The channel is shown on the display channel external sensor 1-3/rotation **9**.

Add outdoor sensors

Note: You can connect up to three outdoor sensors to the product. Additional outdoor sensors are available through the ordering service.

- Insert new batteries into the sensor's battery compartment **37** as described under setup.
- Select a channel with the channel selection slide switch **36**, as described under outdoor sensor channel setting.
- Press and hold the CH/up button **25** until the radio waves of the RF signal symbol **9** flash.
- Briefly press the CH/up button **25** to switch between channels 1, 2, 3 or channel  rotation.

Basic settings

Default settings

Wake-up alarm time (AL):	OFF/6:00 a.m.
Mould alert (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unit for temperature:	°C
Time zone:	00
Hour format:	24 h

Quick settings

When setting numeric values, you can press and hold the MEM/down button **23** and the CH/up button **25** to change the values more quickly.

You can perform the following settings:

Hours and minutes of the time, time zone and 12/24 hour time format.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- The hours flash and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22**.
- Set the minutes, time zone and 12/24-hour time format in the same way.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

Note: If you do not press any button for 20 seconds, the weather station will return to the default display and the values will be stored.

Note: After unpacking your product, it may take some time for the sensors to adjust to the new environment.

Adjusting the time zone

If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your product in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g., -01) to the desired time zone.

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button twice **22**. The time zone (00) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up **25** button.
- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** and press the °C/°F/SET button again **22** to return to the standard display.

12/24 hour time format

- Press and hold the °C/°F/SET button **22** in the standard display for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Press the °C/°F/SET button **22** three times. The 12/24 hour time format (24 Hr) flashes and can be set with the MEM/down button **23** or with the CH/up button **25**.

- Confirm your entry with the °C/°F/SET button **22** to return to the standard display.

The 24-hour format displays (0:00 – 23:59).

The 12-hour format displays (12:00 – 11:59).

In 12-hour format, the time from midnight 12:00 to noon 11:59 AM is shown on the display. And for the time from noon 12:00 to 11:59 in the evening, PM is shown on the display.

Set unit of temperature

Your product and the sensor can display the temperature in °C (degrees Celsius) and in °F (degrees Fahrenheit).

On the product

- Press the °C/°F button **22** briefly to switch between °C and °F.

On the sensor

- Press the °C/°F/SET button **33** briefly to switch between °C and °F.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

- Press the MEM/down **23** button in the standard display to check the maximum values for temperature and humidity. The **MAX 6** / **19** symbol is shown on the display.
- Press the MEM/down button **23** again briefly to display the minimum values with the **MIN 6** / **19** symbol.
- Press and hold the MEM/down button **23** for a few seconds to delete the max/min values.

The stored values will be deleted and the recording will start again.

Alarm

Your product has a wake-up alarm (AL) and a mould alarm (MOULD ALERT).

Activate/set the alarm

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display to activate the alarm. If the alarm is deactivated, OFF will

appear. If the alarm is activated, the time will appear.

- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The alarm will flash (6:00).
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the alarm time. The alarm symbol **17** appears in the display. The alarm sounds at the set time.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.

Activate/set the mould alarm

- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** twice in the standard display to activate the mould alarm. If the mould alarm is deactivated, OFF appears. If the alarm is activated, the value will appear.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set a value and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**. The humidity limit value (65 %) will flash.
- Press and hold the ON/OFF/ALARM button **26** for approx. 3 seconds to enter the setting mode.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set the humidity limit value. The mould alarm sounds when the humidity limit value is reached and exceeded. The MOULD ALERT indicator **16** appears on the display.
- Confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** to return to the standard display.

Snooze function

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **4** to activate the snooze function. The alarm will stop temporarily, the Z^z snooze symbol **14** will flash on the display and the alarm will sound again after 5 minutes.

Deactivate/turn off alarm

- When the alarm sounds, press any button except the SNOOZE/LIGHT button **4** to turn off the alarm sound.

The alarm will sound again after 24 hours.

If you do not stop the alarm, it increases its frequency every 20 seconds and stops automatically after 2 minutes.

- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26**.
- Briefly press the ON/OFF/ALARM button **26** again to return to the standard display.

Deactivate/turn off mould alarm

- If the mould alarm sounds, press any button to switch off the mould alarm sound.
- The mould alert stops, the MOULD ALERT indicator **16** continues to flash.
- Ventilate or heat the room to reduce the humidity.
If the value falls below the set humidity limit, the MOULD ALERT indicator **16** will appear constantly again.
- To deactivate, briefly press the ON/OFF/ALARM button twice **26** in the standard display.
- Use the MEM/down **23** or the CH/up button **25** to set OFF and confirm your entry with the ON/OFF/ALARM button **26** and to exit the setting mode.

Recommended ventilation

Your product calculates the expected change in the indoor climate from the recorded measurement data from the indoor and outdoor areas and displays a ventilation recommendation **2**.



Ventilation required
Open the window






Maintain window
position



Close the window

Ventilation rating

Your product evaluates the climate differences based on the temperature and humidity values in the interior and exterior and the ventilation rating **7** shows how the humidity in the interior will change when there is ventilation.

	gets wetter	Humidity increases by 5 % or more
	is not going to change	Humidity remains approximately the same and changes only within +/-4 %
	gets drier	Humidity decreases by 5 % or more

Indoor climate assessment

The indoor climate evaluation **18** depends on the humidity in the interior. The "COMFORT" status is only displayed if both room humidity **3** and room temperature **1** are within the comfort range (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
too wet	wet	comfort	dry	too dry
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Display lighting

- To turn on the display illumination for a short time, briefly press the SNOOZE/LIGHT button **4**.

Reset (RESET)

- Press the RESET button **27**, with a thin object to reset the weather station and restart radio reception. A beep will be emitted. All set values will be lost.

Battery level warning indicator

If the batteries become too low to keep the weather station, the outdoor sensor or the data transmission in operation, the battery level warning indicator will appear **8 11 39**.

- Replace the batteries in all products as soon as possible.
- Restart the product.

Troubleshooting

Problem	Solving
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press and hold the RESET button 27 .
Illegible display	Replace the batteries. Press and hold the RESET button 27 .
Outdoor sensor is not displayed.	Replace the batteries. Place the outdoor sensor closer to the weather station.
DCF77 radio-controlled clock time is not displayed	Replace the batteries. Place the weather station in a different location, e.g. closer to the window. Set the clock manually. Basic settings

Cleaning instructions

ATTENTION: Damage to the product!

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the product in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

ATTENTION: Damage to the product!

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean the product, and store it away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take



back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option is also available for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new device is limited to heat exchangers, display screen devices, and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about any corresponding intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).

Disposal of batteries

This symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand them in free of charge at the end of their service life at a public collection point or at the collection points set up by distributors for recycling, in accordance with the Battery Ordinance 2023/1542/EU and its amendments.



Batteries and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the device and can be removed non-destructively must be separated and disposed of as intended when discharged. Recycling waste equipment and batteries is an important contribution to the protection of our environment. If disposed of improperly, toxic ingredients that have harmful effects on the health of humans, animals and plants can enter the environment.

Below are some best practices and recommendations to extend the

life of your single-use or rechargeable batteries and allow them to be reused:

- Charge your rechargeable batteries correctly and completely to maximize their life. If necessary, completely discharge them with a suitable charger before recharging them.
- Consider the possibility of using rechargeable batteries. These can be reused and recharged several times, reducing the amount of battery waste.
- Always use the correct type of batteries for your devices. Improper use can shorten the lifespan of the batteries and potentially have harmful effects.

Always follow the safety instructions when handling used batteries. Used batteries containing lithium (Li = lithium) have a higher risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used batteries and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and can have serious consequences for humans and the environment. To avoid a short circuit, tape off the poles or contacts of the battery before disposal.

Simplified EU declaration of conformity

Digi-tech gmbh hereby declares that the Radio-Controlled Weather Station & Ventilation Monitor 4-LD7316 complies with the RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Article 10 (8) and the Battery Regulation 2023/1542/EU.

You can download your operating instructions and declaration of conformity here: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass and enter the article number 508701_2507.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller

of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty service is subject to the condition that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your device or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried

out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the receipt and the item number (508701_2507) ready as proof of purchase for all inquiries.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you will be able to access your operating instructions by entering article number (508701_2507).

Order Service

Further external sensors can be accessed by

Email: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de or

Fax: +49(0)6198- 5770-99

order.

The price for an outdoor sensor is 5,- € plus tax and shipping.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(MT) 800 62851

(CY) 8009 4403



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacture: 2025

IAN 508701_2507, Art.-No.: 4-LD7316

DE|AT|BE|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	32
Einleitung	34
Bestimmungsgemäße Verwendung	34
Hinweise zu Warenzeichen	34
Lieferumfang	34
Technische Daten	35
Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03	36
Erklärung der Signalwörter	36
Zeichenerklärung	37
Wichtige Sicherheitshinweise	39
Sicherheitshinweise für Benutzer	39
Sicherheitshinweise zum Display	40
Sicherheitshinweise zu den Batterien	40
Das Produkt sicher platzieren	41
Aufstellen	42
Aufhängen	42
Front und Display der Wetterstation	43
Rückseite der Wetterstation	44
Außensensor	45
Inbetriebnahme	46
DCF77 Funksignal	48
Funkstörungen beheben	48
Funksignalempfang neu starten	48
Funksignalempfang permanent ausschalten	49
Funksignalempfang aktivieren	49
RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen	49
Außensensoren Kanaleinstellung	50
Außensensoren hinzufügen	50
Grundeinstellung	50

Voreinstellungen	50
Schnelleinstellung	51
Zeitzoneanpassung	51
12-/24 Stunden Zeitformat	52
Temperatureinheit einstellen	52
Maximal- und Minimalwerte	52
Alarm	53
Weckalarm aktivieren/einstellen	53
Schimmelalarm aktivieren/einstellen	53
Schlummerfunktion Snooze	54
Weckalarm ausschalten/deaktivieren	54
Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren	54
Lüftungsempfehlung	55
Lüftungsbewertung	55
Raumklimabewertung	55
Display-Beleuchtung	56
Neustart (RESET)	56
Batteriestandwarnanzeige	56
Fehlerbehebung	56
Reinigungshinweis	57
Lagerung	57
Entsorgung	57
Entsorgung des Elektrogeräts	58
Entsorgung der Batterien	59
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	60
Garantie der digi-tech gmbh	60
Garantiebedingungen	61
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche	61
Garantieumfang	61
Abwicklung im Garantiefall	62
Bestell-Service	63
Service	63
Lieferant	63

Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.



Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Erfassung und der Anzeige von Umweltparametern im Innen und Außenbereich, der funkgestützten Anzeige von Uhrzeit, Datum und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Dies ist ein Produkt der Informationstechnik.

Die Wetterstation ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweise zu Warenzeichen

Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte

die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).



- 1 x Funk-Wetterstation
- 1 x Außensensor
- 4 x Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Wetterstation

- Messbereich/Temperatur: $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Temperaturanzeige/Toleranz: $\pm 1,5\text{ °C}$, im Kernbereich $\pm 1\text{ °C}$
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: $20\% - 95\%$
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: $\pm 8\%$, im Kernbereich $\pm 5\%$
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: 150 x 95 x 23 mm
- Gewicht: 160 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Außensensor

- Messbereich/Temperatur: $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Temperaturanzeige/Toleranz: $\pm 2\text{ °C}$, im Kernbereich $\pm 1\text{ °C}$
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: $20\% - 95\%$
- Luftfeuchtigkeitanzeige/Toleranz: $\pm 8\%$, im Kernbereich $\pm 5\%$
- Schutzart: IPX4 
- Frequenzband: 433,9 MHz
- maximale Sendeleistung: 0.017 W
- Reichweite der Funkübertragung: max. 100 m (im freien Gelände)
- Maße: 42 x 102 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterie  - Kennzeichen für Gleichspannung

Angaben zu Batterie 1,5 V AAA LR03


Erzeuger:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Ort der Erzeugung:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Chargen-Nr.:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Datum der Erzeugung:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Gewicht:	12 g
Kapazität:	Angabe siehe Batterieaufdruck
Chemische Zusammen- setzung:	Zink-Mangandioxid
In der Batterie enthaltene gefährlichen Stoffe:	keine
Zu verwendendes Feuer- löschmittel:	jede Brandklasse (keine Einschränkung)
Kritische Rohstoffe:	Mangan, Graphit, Nickel

Erklärung der Signalwörter












WARNUNG!




Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Batterien: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (<60 V DC)
	Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Das Warenzeichen und der Markennamen LIVARNO ist Eigentum des Besitzers.

	Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
	Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.
	Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.
	Batterien nicht deformieren oder beschädigen.
	Batterien nicht öffnen oder demontieren.
	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

	Die Verpackung besteht aus 100 % recyceltem Papier.
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt/Gerät umweltgerecht!
	Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie das Produkt keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie das Produkt nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.

Sicherheitshinweise zum Display



WARNUNG! Verletzungsgefahr!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien



VORSICHT! Verletzungsgefahr!



Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.

Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp!
- Tauschen Sie Batterien immer paarweise aus.
- Setzen Sie Batterien gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien umgehend aus dem Produkt.



RISIKO!

Beschädigung des Produktes!

Betreiben Sie das Produkt nicht, wenn dieses sichtbare Schäden oder Defekte aufweist.

- Öffnen Sie das Gehäuse nicht und nehmen Sie keine Änderungen an dem Produkt vor. Überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an die angegebene Service-Adresse. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.

Das Produkt sicher platzieren

Hinweis: Der Außensensor muss sich in einem Umkreis von maximal 100 m ohne Hindernisse zur Wetterstation befinden.

Hinweis: Platzieren Sie die Wetterstation und den Außensensor nicht höher als 2 m.

Hinweis: Die Wetterstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Produkt nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze 20 verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Produkt beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird;
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird (stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen, auf oder neben das Produkt);
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.

Aufstellen

- Stellen Sie die Wetterstation mit ausgeklapptem Standfuß 28 und/oder den Außensensor auf eine feste, ebene Oberfläche. Der Außensensor darf nicht umfallen können, um den IPX4 Schutz zu gewährleisten.
- Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.

Aufhängen

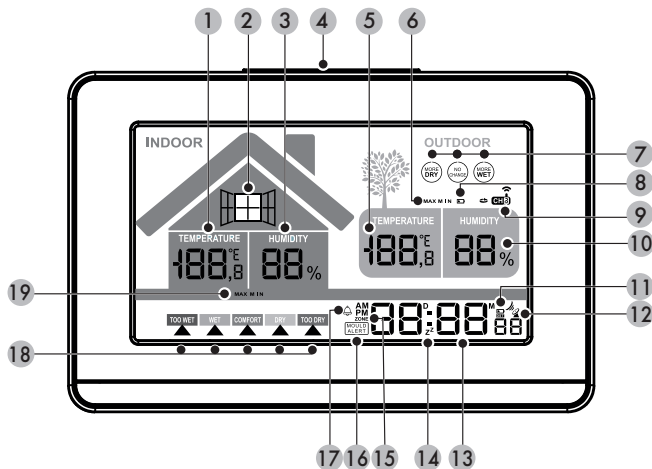
Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Platzieren Sie den Außensensor so, dass er vor direkten Witterungseinflüssen geschützt ist, z. B. unter einem Vordach oder Carport. Der Außensensor hat Schutzklasse IPX4 und ist somit vor Spritzwasser geschützt.

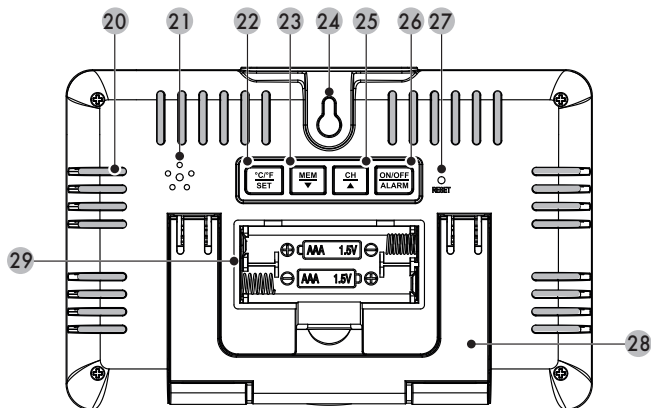
Front und Display der Wetterstation



1	Raumtemperatur	2	Lüftungsempfehlung Anzeige
3	Raumluftfeuchtigkeit	4	SNOOZE/LIGHT Taste
5	Außentemperatur	6	MAX/MIN Anzeige, außen
7	Lüftungsbewertung	8	Batteriestandwarnanzeige Außensensor

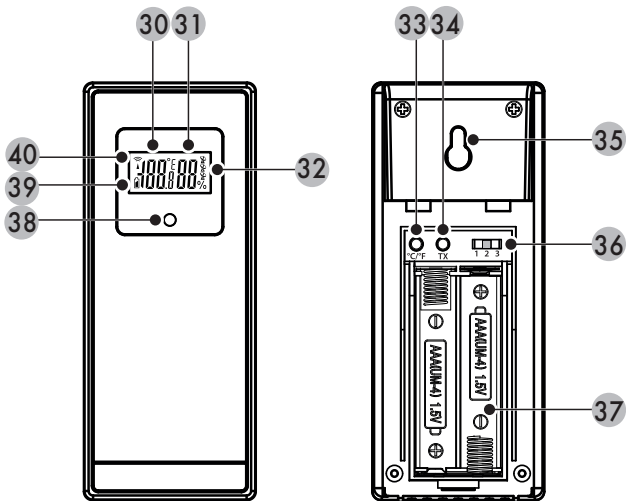
9	Kanal Außensensor 1-3/ Rotation/RF Signal Symbol	10	Außenluftfeuchtigkeit
11	Batteriestandwarnanzeige Wetterstation/DST Anzeige	12	DCF77 Funk Symbol
13	Uhrzeit Anzeige	14	Z ^z Snooze Symbol
15	ZONE Anzeige	16	MOULD ALERT Anzeige
17	Alarm Symbol	18	Raumklima Bewertung
19	MAX/MIN Anzeige, innen		

Rückseite der Wetterstation



20	Lüftungsschlitze	21	Lautsprecher/Buzzer
22	°C/°F/SET Taste	23	MEM/abwärts Taste
24	Aussparung für Wand- aufhängung	25	CH/aufwärts Taste
26	ON/OFF/ALARM Taste	27	RESET Taste

Außensensor

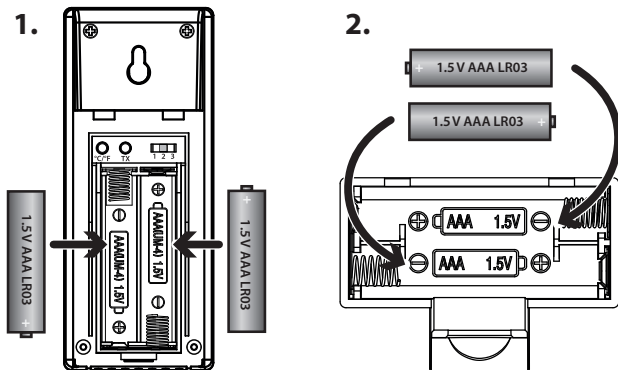


30	Außentemperatur Anzeige	31	Außenluftfeuchtigkeit Anzeige
32	Kanal 1-3 Anzeige	33	°C/°F Taste
34	TX Taste	35	Aussparung für Wandaufhängung
36	Kanalwahl Schiebeshalter	37	Batteriefach/-abdeckung
38	Kontroll-LED	39	Batteriestandwarnanzeige Außensensor
40	Datenübertragung Anzeige		

Inbetriebnahme

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien. Prüfen Sie, ob das Produkt oder die Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an den Service.

Hinweis: Legen Sie die Batterien zuerst in den Außensensor und dann erst in die Wetterstation ein.



Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach 37, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach 37 ein.
- Die Kontroll-LED 38 auf der Vorderseite des Außensensors leuchtet kurz auf und signalisiert so die Funkübertragung. Die Außentemperatur 30 und die Außenluftfeuchtigkeit 31 wird angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach 37 des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach **28**.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien zerstörungsfrei.
- Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig +/-** in das Batteriefach **28** ein.
- Es ertönt ein Piepton, das Display leuchtet auf und wird kurz komplett angezeigt. Danach erscheinen Raumtemperatur **1** und Raumluftfeuchtigkeit **3**.
- Schließen Sie das Batteriefach **28** mit der Batteriefachabdeckung wieder.

Die Wetterstation sucht zunächst für 3 Minuten das RF Signal des Außensensors. Die Wellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Bei erfolgreichem Empfang wird der Kanal **9** und die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Wenn das Signal des Außensensors nicht empfangen wird, stoppt die Wetterstation die Suche nach 3 Minuten, das RF-Signal Symbol **9** erlischt.

Danach geht die Wetterstation zur Suche der DCF77 Funkuhrzeit über. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

Während das DCF77 Funksignal gesucht wird, funktionieren nur die SNOOZE/LIGHT Taste **4** und die MEM/abwärts Taste **23**.

Wenn der Empfang des DCF77 Funksignals nach 7 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das DCF77 Funk Symbol **12**.

Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Produkt wird um 01:00 Uhr, 02:00 Uhr, 03:00 Uhr und um 04:00 und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77 Funksignals starten. Die Uhrzeit und das Datum werden nach erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals automatisch korrigieren.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77 Funksignals erscheint das DCF77 Funk Symbol **12** permanent und es stellt sich automatisch die korrekte Uhrzeit **13** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST 11** auf dem Display.

Hinweis: Bewegen Sie das Produkt während des Funkempfangs nicht.

Hinweis: Wenn Sie die Batterien entfernen oder die Batterien leer sind, werden alle Einstellungen gelöscht.

DCF77 Funksignal

Funktstörungen beheben

Das DCF77 Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können.

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden.
Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.
- Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort.
Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.
- Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außensensors und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außensensors führen zu Empfangsstörungen.
Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

Funksignalempfang neu starten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.

Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

Funksignalempfang permanent ausschalten

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell permanent ausschalten.

- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche neu zu starten.
- Wenn das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt, drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** erneut für mindestens zwei Sekunden, um den DCF77 Funkempfang permanent auszuschalten. Das DCF77 Funk Symbol **12** erlischt.

Funksignalempfang aktivieren

Sie können den DCF77 Funkempfang manuell aktivieren.

- Wenn der DCF77 Funkempfang permanent ausschalten ist und das DCF77 Funk Symbol **12** nicht zu sehen ist.
- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** für mindestens zwei Sekunden, um die Signalsuche wieder zu aktivieren. Das DCF77 Funk Symbol **12** blinkt. Dieser Vorgang kann bis ca. 7 Minuten dauern.

RF Funksignal vom Außensensor manuell empfangen

Sie können den RF Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste **25**, um das RF Funksignal neu zu starten. Die Funkwellen des RF-Signal Symbols **9** blinken. Nicht mehr benutzte Kanäle werden gelöscht und es wird der Kanal **9**, die Außentemperatur **5** und die Außenluftfeuchtigkeit **10** angezeigt.

Sie können auch eine manuelle Datenübertragung vom Außensensor aktivieren.


- Dazu drücken Sie die TX Taste **34**, die Kontroll LED **38** leuchtet auf und die Daten werden versendet.

Außensensoren Kanaleinstellung

Außensensor


- Öffnen Sie das Batteriefach **37**, indem Sie den Batteriefachabdeckung in Pfeilrichtung schieben.
- Schieben Sie den Kanalwahl Schiebeschalter **36**, um einen der Kanälen 1, 2, 3 einzustellen.
- Schließen Sie das Batteriefach **37** des Außensensors, indem Sie die Batteriefachabdeckung entgegen der Pfeilrichtung schieben.

Produkt

- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste **25**, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln. Der Kanal wird im Display Kanal Außensensor 1-3/Rotation **9** angezeigt

Außensensoren hinzufügen

Hinweis: Sie können bis zu drei Außensensoren mit dem Produkt verbinden. Zusätzliche Außensensoren sind über den Bestell-Service erhältlich.

- Legen Sie neue Batterien in das Batteriefach des Sensors **37**, wie unter Inbetriebnahme beschrieben, ein.
- Wählen Sie einen Kanal mit den Kanalwahl Schiebeschalter **36**, wie unter Außensensor Kanaleinstellung beschrieben, aus.
- Drücken und halten Sie die CH/aufwärts Taste **25** bis die Funkwellen des RF-Signal Symbols **9** blinken.
- Drücken Sie kurz die CH/aufwärts Taste **25**, um zwischen den Kanälen 1, 2, 3 oder der Kanalrotation  zu wechseln.

Grundeinstellung

Voreinstellungen

Weckalarmzeit (AL):	OFF/6:00 Uhr
Schimmelalarm (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Temperatureinheit:	°C

Zeitzone:	00
Stundenformat:	24 h

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der MEM/abwärts Taste **23** und der CH/aufwärts Taste **25** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Folgende Einstellungen können Sie vornehmen:

Stunden und Minuten der Uhrzeit, Zeitzone und 12-/24 Stunden Zeitformat.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Es blinken die Stunden und können mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Minuten, die Zeitzone und das 12-/24 Stunden Zeitformat ein.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Hinweis: Wenn Sie 20 Sekunden keine Taste drücken, kehrt die Wetterstation in die Standard Anzeige zurück und die Werte werden übernommen.

Hinweis: Nach dem Auspacken Ihres Produktes kann es einige Zeit dauern, bis die Sensoren sich an die neue Umgebung angepasst haben.

Zeitzonenanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzonenanpassung, um Ihr Produkt in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. -01) zur gewünschten Zeitzone ein.

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie zweimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt die Zeitzone (00) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der

CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22** und drücken Sie nochmals die °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

12-/24 Stunden Zeitformat

- Drücken und halten Sie die °C/°F/SET Taste **22** in der Standard Anzeige für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Drücken Sie dreimal die °C/°F/SET Taste **22**. Es blinkt das 12-/24 Stunden Zeitformat (24 Hr) und kann mit der MEM/abwärts Taste **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der °C/°F/SET Taste **22**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Das 24-Stunden-Format zeigt (0:00 – 23:59) an.

Das 12-Stunden-Format zeigt (12:00 – 11:59) an.

Im 12-Stunden-Format wird für die Zeit von Mitternacht 12:00 Uhr bis Mittag 11:59 Uhr AM im Display angezeigt. Und für die Zeit von mittags 12:00 Uhr bis abends 11:59 Uhr wird PM im Display angezeigt.

Temperatureinheit einstellen

Ihr Produkt und der Sensor können die Temperatur in °C (Grad Celsius) und in °F (Grad Fahrenheit) anzeigen.

Am Produkt

- Drücken Sie kurz die °C/°F Taste **22**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Am Sensor

- Drücken Sie kurz die °C/°F/SET Taste **33**, um zwischen °C und °F zu wechseln.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die MEM/abwärts Taste **23** in der Standard Anzeige, um die Maximalwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen. Das Symbol **MAX** **6** / **19** wird auf dem Display angezeigt.

- Drücken Sie erneut kurz die MEM/abwärts Taste **23**, um die Minimalwerte mit dem Symbol **MIN 6 / 19** anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die MEM/abwärts Taste **23** einige Sekunden lang, um die Max/Min-Werte zu löschen.
Die gespeicherten Werte werden gelöscht und die Aufzeichnung beginnt neu.

Alarm

Ihr Produkt verfügt über einen Weckalarm (AL) und einen Schimmelalarm (MOULD ALERT).

Weckalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard-Anzeige, um den Weckalarm zu aktivieren. Ist der Weckalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint die Uhrzeit.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**. Es blinkt die Weckzeit (6:00).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste **26** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** die Weckzeit ein. Das Weckalarm Symbol **17** erscheint im Display.
Der Weckalarm ertönt zur eingestellten Zeit.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**.

Schimmelalarm aktivieren/einstellen

- Drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard-Anzeige, um den Schimmelalarm zu aktivieren. Ist der Schimmelalarm deaktiviert, erscheint OFF. Ist der Alarm aktiviert, erscheint der Wert.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**. Es blinkt der Luftfeuchtigkeitgrenzwert (65 %).
- Drücken und halten Sie die ON/OFF/ALARM Taste **26** für ca. 3 Sekunden, um in den Einstellmodus zu gelangen.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts

Taste **25** den Luftfeuchtigkeitgrenzwert ein. Der Schimmelalarm ertönt bei bein Erreichen und der Überschreitung des Luftfeuchtigkeitgrenzwertes. Die MOULD ALERT Anzeige **16** erscheint im Display.

- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Schlummerfunktion Snooze

- ertönt der Weckalarm, drücken Sie die SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Der Weckalarm verstummt vorübergehend, das Z² Snooze Symbol **14** blinkt im Display und der Weckalarm ertönt nach 5 Minuten erneut.

Weckalarm ausschalten/deaktivieren

- ertönt der Weckalarm, drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT Taste **4**, um den Weckalarmton auszuschalten. Der Weckalarm ertönt nach 24 Stunden erneut. Beenden Sie den Weckalarm nicht, erhöht dieser aller 20 Sekunden seine Frequenz und hört nach 2 Minuten selbständig auf.
- Zum Deaktivieren drücken Sie kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26** in der Standard Anzeige.
- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26**.
- Drücken Sie nochmals kurz die ON/OFF/ALARM Taste **26**, um in die Standard Anzeige zurückzukehren.

Schimmelalarm ausschalten/deaktivieren

- ertönt der Schimmelalarm, drücken Sie eine beliebige Taste, um den Schimmelalarmton auszuschalten.
- Der Schimmelalarm verstummt, es blinkt die MOULD ALERT Anzeige **16** weiter.
- Lüften Sie oder heizen Sie, um die Luftfeuchtigkeit zu senken. Sinkt der Wert unter den eingestellten Luftfeuchtigkeitgrenzwert, erscheint die MOULD ALERT Anzeige **16** wieder konstant.
- Zum Deaktivieren drücken Sie zweimal kurz die ON/OFF/ALARM

Taste **26** in der Standard Anzeige.

- Stellen Sie mit der MEM/abwärts **23** bzw. mit der CH/aufwärts Taste **25** OFF ein und bestätigen Sie Ihre Eingabe mit der ON/OFF/ALARM Taste **26** und um den Einstellmodus zu verlassen.




Lüftungsempfehlung

Ihr Produkt berechnet aus den erfassten Messdaten im Innenraum und Außenbereich, die zu erwartende Veränderung des Raumklimas und zeigt eine Lüftungsempfehlung **2** an.

		
Lüften erforderlich Fenster öffnen	Fensterstellung beibehalten	Fenster schließen

Lüftungsbewertung

Ihr Produkt bewertet auf der Basis der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innenraum und Außenbereich die Klimaunterschiede und zeigt, wie sich die Luftfeuchtigkeit im Innenraum bei einer Lüftung verändern werden, durch die Lüftungsbewertung **7** an.

	wird nasser	Luftfeuchtigkeit steigt um 5 % oder mehr
	ändert sich nicht	Luftfeuchtigkeit bleibt annähernd gleich und verändert sich nur innerhalb von +/-4 %
	wird trockener	Luftfeuchtigkeit sinkt um 5 % oder mehr

Raumklimabewertung

Die Raumklimabewertung **18** richtet sich nach der Luftfeuchtigkeit im Innenraum. Der Status „COMFORT“ wird nur angezeigt, wenn sowohl Raumluftfeuchtigkeit **3** als auch Raumtemperatur **1** im Komfortbereich liegen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
zu nass	nass	komfort	trocken	zu trocken
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Display-Beleuchtung

- Um die Display-Beleuchtung für eine kurze Zeit einzuschalten, drücken Sie kurz die SNOOZE/LIGHT Taste **4**.

Neustart (RESET)

- Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die RESET-Taste **27**, um die Wetterstation zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten. Es ertönt ein Piepton. Alle eingestellten Werte gehen verloren.

Batteriestandwarnanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Wetterstation, den Außensensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandwarnanzeige **8 11 39**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste 27 .
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken und halten Sie die RESET-Taste 27 .
Außensensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie den Außensensor näher an der Wetterstation.

DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt

Ersetzen Sie die Batterien.
Platzieren Sie die Wetterstation an einen anderen Ort z. B.: näher am Fenster.
Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein.
(Grundeinstellung)

Reinigungshinweis

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Unsachgemäße Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes!

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können. Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**



Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertreter die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreter, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großge-

räte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Verteiler hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Dieses Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende der Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder bei den von Vertreibern eingerichteten Sammelstellen zum Recycling abzugeben, gemäß der Batterieverordnung 2023/1542/EU und deren Änderungen.



Batterien und Akkus, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen getrennt und im entladenen Zustand der vorgesehenen Entsorgung zugeführt werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten und Batterien ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

Nachfolgend sind einige bewährte Methoden und Empfehlungen, um die Lebensdauer Ihrer Batterien und Akkus zu verlängern und ihre Wiederverwendung zu ermöglichen:

- Laden Sie Ihre Akkus richtig und vollständig, um ihre Lebensdauer zu maximieren. Entladen Sie sie gegebenenfalls vollständig mit einem geeigneten Ladegerät, bevor Sie sie wieder aufladen.
- Ziehen Sie die Möglichkeit in Betracht, wiederaufladbare Akkus zu verwenden. Diese können mehrmals wiederverwendet und aufgeladen werden, was die Menge an Batterieabfall reduziert.
- Benutzen Sie immer die richtige Art von Batterien für Ihre Geräte. Ein fehlerhafter Gebrauch kann die Lebensdauer der Batterien verkürzen und möglicherweise schädliche Auswirkungen haben.

Beachten Sie stets die Sicherheitsanweisungen beim Umgang mit Altbatterien. Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -Akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Um einen Kurzschluss zu vermeiden, kleben Sie die Pole bzw. die Kontakte der Batterie vor der Entsorgung ab.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Wetterstation mit Lüftungsempfehlung 4-LD7316 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) und der Batterieverordnung 2023/1542/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 508701_2507 ein.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des

Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt

zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (508701_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (508701_2507) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Bestell-Service

Weitere Außensensoren können Sie per
E-Mail: support@inter-quartz.de
online: www.inter-quartz.de oder
Fax: +49(0)6198- 5770-99
bestellen.

Der Preis für einen Außensensor beträgt 5,- € zzgl. MwSt. und Versand.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Servicean-
schrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Service-
stelle.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2025

IAN 508701_2507, Art.-Nr.: 4-LD7316

FR|BE|CH Consignes d'utilisation et de sécurité

Table des matières

Table des matières	64
Introduction	66
Utilisation conforme	66
Remarques concernant les marques déposées	66
Contenu de la livraison	67
Données techniques	67
Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03	68
Signification des mentions d'avertissement	69
Signification des symboles	69
Consignes de sécurité importantes	71
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	71
Consignes de sécurité relatives à l'écran	72
Consignes de sécurité relatives aux piles	72
Poser le produit à un endroit sûr	74
Installation	74
Suspension	75
Face avant et écran de la station météorologique	75
Face arrière de la station météo	76
Capteur extérieur	77
Mise en service	78
Signal radio DCF77	80
Supprimer les interférences radio	80
Relancer la réception du signal radio	81
Désactiver définitivement la réception du signal radio	81
Activer la réception du signal radio	81
Signal radiofréquence reçu manuellement par le capteur extérieur .	82
Réglage du canal des capteurs extérieurs	82
Ajouter des capteurs extérieurs	82
Réglage de base	83

Préréglages	83
Réglage rapide	83
Ajustement du fuseau horaire	84
Format d'heure 12/24 heures	84
Régler l'unité de température	84
Valeurs maximales et minimales	85
Alarme	85
Activer/régler l'alarme de réveil	85
Activer/régler l'alarme de moisissure	86
Fonction de répétition de l'alarme Snooze	86
Désactiver l'alarme de réveil	86
Désactiver l'alarme de moisissure	87
Recommandation d'aération	87
Évaluation de l'aération	88
Évaluation du climat intérieur	88
Éclairage de l'écran	88
Redémarrage (RESET)	88
Indicateur d'avertissement de charge des piles	89
Dépannage	89
Conseils de nettoyage	89
Stockage	90
Élimination	90
Élimination de l'appareil électrique	90
Élimination des piles	91
Logo TRIMAN	93
Déclaration de conformité UE simplifiée	93
Garantie de digi-tech gmbh	93
Conditions de garantie	93
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	94
Étendue de la garantie	95
Procédure de mise en œuvre de la garantie	96
Service de commande	97
Service	97
Fournisseur	97

Station météo radioguidée avec indicateur d'aération

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre Station météo radioguidée avec indicateur d'aération (ci-après dénommée simplement « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



Utilisation conforme

Ce produit est destiné à la détection et à l'affichage des paramètres environnementaux à l'intérieur et à l'extérieur, à l'affichage de l'heure et de la date assisté par radio et à l'utilisation des fonctionnalités supplémentaires décrites dans ce guide de démarrage rapide. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

Il s'agit d'un produit de la technologie informatique.

La station météo convient uniquement pour une utilisation en intérieur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou une mauvaise manipulation. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Remarques concernant les marques déposées

La marque et le nom commercial LIVARNO sont la propriété de leur propriétaire.

Contenu de la livraison

Remarque : Veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou si des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).


- 1 x station météo radio
- 1 x capteur extérieur
- 4 x piles 1,5 V AAA LR03
- 1 x guide de démarrage rapide


Données techniques

Station météo

- Plage de mesure/Température : $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Indicateur de température/tolérance : $\pm 1,5\text{ °C}$, dans la zone centrale $\pm 1\text{ °C}$
- Plage de mesure / humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité/tolérance : $\pm 8\%$, dans la zone centrale $\pm 5\%$
- Horloge radiopilotée : DCF77, 77,5 kHz
- Bande de fréquence : 433 MHz (réception)
- Dimensions : 150 x 95 x 23 mm
- Poids : 160 g (hors piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03

Capteur extérieur



- Plage de mesure de la température : $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Indicateur de température/tolérance : $\pm 2\text{ °C}$, dans la zone centrale $\pm 1\text{ °C}$
- Plage de mesure / humidité : 20 % – 95 %
- Indicateur d'humidité/tolérance : $\pm 8\%$, dans la zone centrale $\pm 5\%$
- Indice de protection : IPX4 
- Bande de fréquence : 433,9 MHz

- Puissance d'émission maximale : 0,017 W
- Portée de la transmission radio : max. 100 m (en extérieur)
- Dimensions : 42 x 102 x 26 mm
- Poids : 42 g (hors piles)
- Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Piles  - Symbole de tension continue








Informations sur la pile 1,5 V AAA LR03

Producteur :	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail : battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Site de production :	Zhejiang Mustang Battery CO LTD N° 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, République populaire de Chine
N° de lot :	Indication sur l'étiquette de la pile
Date de production :	Indication sur l'étiquette de la pile
Poids :	12 g
Capacité :	Indication sur l'étiquette de la pile
Composition chimique :	Dioxyde de manganèse-zinc
Substances dangereuses contenues dans la pile :	aucune
Agent extincteur à utiliser :	toute norme d'incendie (aucune restriction)
Matières premières critiques :	Manganèse, graphite, nickel






Signification des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	Mot d'avertissement indiquant une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
 PRUDENCE !	Ce symbole/terme d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
ATTENTION :	Ce mot d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

Signification des symboles

	Une mauvaise utilisation des piles peut entraîner un risque d'explosion et de fuite du liquide qu'elles contiennent.
	Piles alcalines incluses
	Piles : 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbole de courant continu
	Classe de protection III - Protection contre les chocs électriques (courants corporels dangereux) grâce à une basse tension de protection (<60 V DC)
	Indice de protection à travers le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme CEI 60529)
	Lisez le mode d'emploi !

	<p>En apposant le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare respecter les directives européennes applicables.</p>
	<p>La marque et le nom commercial LIVARNO sont la propriété de leur propriétaire.</p>
	<p>Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.</p>
	<p>Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.</p>
	<p>Les piles doivent toujours être utilisées correctement.</p>
	<p>Ne pas déformer ou endommager les piles.</p>
	<p>Ne pas ouvrir ni démonter les piles.</p>
	<p>Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.</p>
	<p>Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.</p>
	<p>Ne pas charger les piles.</p>
	<p>Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.</p>
	<p>Ne pas mettre les piles en court-circuit.</p>

	Toujours insérer les piles correctement.
	Porter des gants de protection !
	L'emballage est composé à 100 % de papier recyclé.
	Éliminez l'emballage et le produit/appareil en respectant l'environnement !
	Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/batteries !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants !

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart de l'appareil.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.

- N'exposez pas le produit à l'humidité.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.

Consignes de sécurité relatives à l'écran



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !



N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran. Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.

- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT !

Danger de mort !

- Tenir les piles hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitez pas et/ou n'ouvrez pas les piles. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais les piles dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles



ATTENTION ! Risque de blessure !



Les piles qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur/à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

- Utilisez uniquement le type de piles spécifié !
- Remplacez toujours les piles par paires.
- Insérez les piles conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/batterie et sur le produit.
- Nettoyez les contacts sur les piles et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles déchargées du produit.



DANGER !

Endommagement de l'appareil !

N'utilisez pas le produit si celui-ci présente des signes visibles de dommages ou de défauts.

- N'ouvrez pas le boîtier et n'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez les réparations à des professionnels. Pour ce faire, contactez l'adresse de service fournie. En cas de réparation effectuée par vos soins ou de mauvaise utilisation, toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus.

Poser le produit à un endroit sûr

Remarque : Le capteur extérieur doit être situé dans un rayon maximal de 100 m et sans obstacle à la station météo.

Remarque : Ne placez pas la station météo et le capteur extérieur à une hauteur supérieure à 2 m.

Remarque : La station météo n'est pas conçue pour être utilisée dans des pièces très humides (par ex. salle de bains).

Attention :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas le produit sur des étagères ou dans un endroit où les fentes d'aération seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles 20, et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis épais ou sur un lit lors de son utilisation ;
- à ce qu'aucune source de chaleur directe (par ex. chauffage) n'impacte le produit ;
- ne pas exposer le produit à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections et gouttes d'eau (ne placez aucun objet rempli de liquide, par ex. des vases, sur ou à proximité du produit) ;
- ce que le produit ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. des haut-parleurs) ;
- n'introduire aucun corps étranger dans le produit ;
- tenir les bougies et autres flammes nues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.

Installation

- Posez la station météo et/ou le capteur extérieur sur une surface plane, le pied de support de la station météo 28 étant déployé. Le capteur extérieur ne doit pas pouvoir tomber pour assurer la protection IPX4.
- Protégez les surfaces sensibles avant d'y placer le produit, pour éviter l'apparition de rayures.

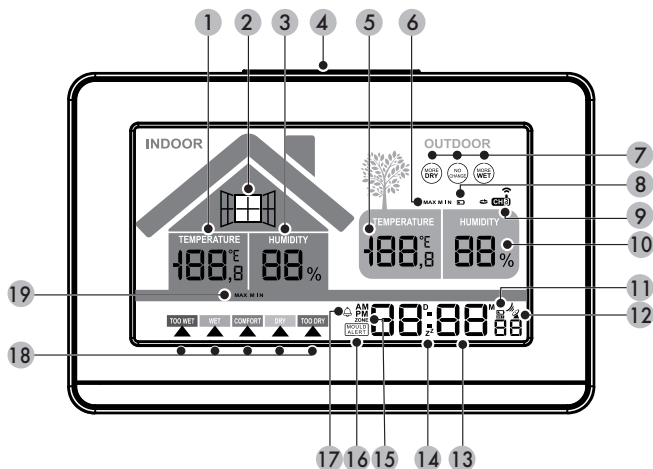
Suspension

Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduite de gaz, d'eau ou d'électricité à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une fixation incorrecte.

Placez le capteur extérieur de manière à ce qu'il soit protégé des influences météorologiques directes, par ex. sous un auvent ou un abri d'auto. Le capteur extérieur répond aux exigences de la classe de protection IPX4 et est ainsi protégé contre les projections d'eau.

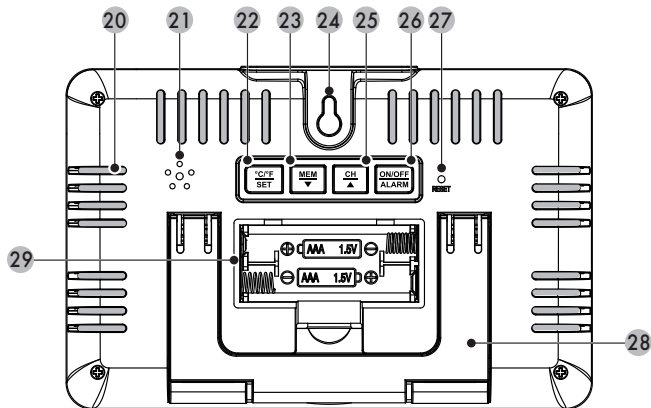
Face avant et écran de la station météorologique



1	Température ambiante	2	Affichage de la recommandation d'aération
3	Humidité intérieure	4	Touche SNOOZE/LIGHT

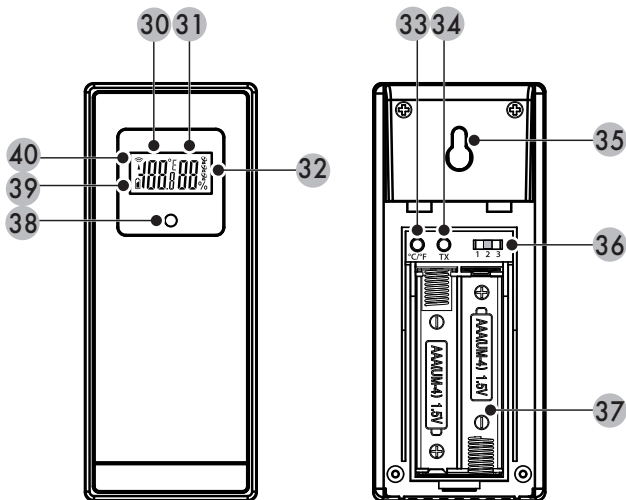
5	Température extérieure	6	Affichage MAX/MIN, extérieur
7	Évaluation de l'aération	8	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur
9	Canal Capteur extérieur 1-3/Rotation/Signal RF Symbole	10	Humidité extérieure
11	Indicateur d'avertissement de charge des piles Station météo/ Indicateur DST	12	Symbole radio DCF77
13	Affichage de l'heure	14	Symbole Snooze Z ²
15	Affichage ZONE	16	Affichage MOULD ALERT
17	Symbole d'alarme	18	Évaluation du climat intérieur
19	Affichage MAX/MIN, intérieur		

Face arrière de la station météo



20	Fentes d'aération	21	Haut-parleur/buzzer
22	Touche °C/°F/SET	23	Touche MEM/vers le bas
24	Évidement pour fixation murale	25	Bouton CH/vers le haut
26	Touche ON/OFF/ALARM	27	Touche RESET
28	Pied d'appui rabattable	29	Compartiment/couvercle à pile

Capteur extérieur



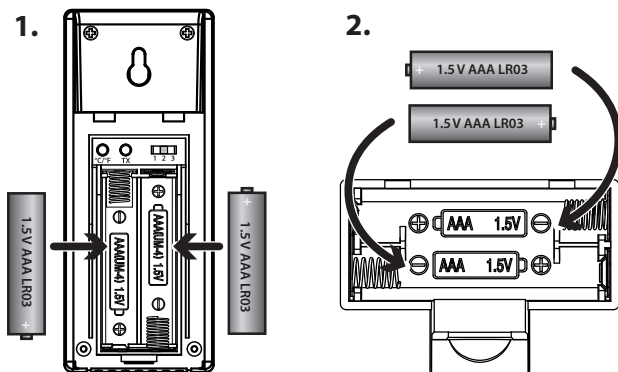
30	Affichage de la température extérieure	31	Écran d'humidité extérieure
32	Affichage Canal 1-3	33	Touche °C/°F
34	Touche TX	35	Évidement pour fixation murale

36	Interrupteur à glissière de sélection de canal	37	Compartiment/couvercle à pile
38	LED de contrôle	39	Indicateur d'avertissement de charge des piles Capteur extérieur
40	Affichage de la transmission de données		

Mise en service

Remarque : Retirez tous les matériaux d'emballage du produit. Retirez tous les films de protection avant la première utilisation. Vérifiez si le produit ou les pièces détachées sont endommagés. Si c'est le cas, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le Service à la clientèle.

Remarque : Insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur et ensuite seulement dans la station météo.



Capteur extérieur

- Ouvrez le compartiment à piles **37** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Le cas échéant, retirez d'abord les anciennes piles avec la plus grande précaution pour ne rien endommager.

- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **en respectant la polarité +/-** 37.
- La LED de contrôle située 38 à l'avant du capteur extérieur s'allume brièvement et signale ainsi la transmission radio. La température extérieure 30 et l'humidité de l'air extérieur 31 s'affichent.
- Refermez le compartiment à piles situé 37 sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.

Station météo

- Ouvrez le compartiment à piles 28.
- Le cas échéant, retirez d'abord les anciennes piles avec la plus grande précaution pour ne rien endommager.
- Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 dans le compartiment à piles **en respectant la polarité +/-** 28.
- Un bip retentit, l'écran s'allume et s'affiche brièvement dans son ensemble. Après cela, la température ambiante 1 et l'humidité de l'air ambiant apparaissent 3.
- Refermez le compartiment des piles 28 avec le couvercle du compartiment des piles.

La station météo recherche d'abord le signal RF du capteur extérieur pendant 3 minutes. Les ondes du symbole de signal RF 9 clignotent. En cas de réception réussie, le canal 9 et la température 5 et l'humidité extérieures 10 s'affichent.

Si le signal du capteur extérieur n'est pas reçu, la station météo arrête la recherche au bout de 3 minutes ; le symbole du signal RF 9 s'éteint.

Ensuite, la station météo recherche l'heure radio DCF77. Le symbole radio DCF77 12 clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 minutes.

Pendant la recherche du signal radio DCF77, seules les touches SNOOZE/LIGHT 4 et MEM/vers le bas fonctionnent 23.

Si la réception du signal radio DCF77 échoue après 7 minutes, le symbole radio DCF77 s'éteint 12.

Régalez l'heure manuellement (voir réglage de base). Le produit lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77

à 01 h 00, à 02 h 00, à 03 h 00 et à 04 h 00 et à 05 h 00.
L'heure et la date seront automatiquement corrigées à la réception du signal radio DCF77.

En cas de réception réussie du signal radio 5DCF77, le symbole radio 5DCF77 **12** apparaît en permanence et l'heure correcte est automatiquement réglée **13**. Pendant l'heure d'été, **DST** apparaît **11** à l'écran.

Remarque : Ne déplacez pas l'appareil pendant la réception du signal radio.

Remarque : Si vous retirez les piles ou si les piles sont vides, tous les paramètres seront supprimés.

Signal radio DCF77

Supprimer les interférences radio

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à un rayon d'environ 2 000 km autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception.

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement peut être perturbé par des appareils de transmission radio à proximité immédiate.
Retirez ces appareils de l'environnement du produit si l'écran affiche des défauts.
- Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements.
En cas de dysfonctionnement, retirez brièvement la pile, puis réinsérez-la.
- Les obstacles, tels que les murs en béton, peuvent également perturber gravement la réception. Dans ce cas, changez d'emplacement.
Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.
- Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut affecter

négativement les performances des piles du capteur extérieur et donc la transmission radio. Les piles épuisées du capteur extérieur entraînent des interférences de réception.

Remplacez les piles par des neuves.

- Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles brièvement, puis réinsérez-les.

Relancer la réception du signal radio

Vous pouvez redémarrer la réception radio DCF77 manuellement.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée **23** pendant au moins deux secondes pour redémarrer la recherche de signaux.

Le symbole radio DCF77 **12** clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à 7 minutes.

Désactiver définitivement la réception du signal radio

Vous pouvez désactiver la réception radio DCF77 manuellement de manière permanente.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée **23** pendant au moins deux secondes pour redémarrer la recherche de signaux.
- Lorsque le symbole radio DCF77 **12** clignote, appuyez à nouveau sur la touche MEM/vers le bas **23** et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes pour désactiver définitivement la réception radio DCF77. Le symbole radio DCF77 **12** s'éteint.

Activer la réception du signal radio

Vous pouvez activer la réception radio DCF77 manuellement.

- Si la réception radio DCF77 est désactivée en permanence et que le symbole radio DCF77 **12** n'est pas visible.
- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas **23** et maintenez-la enfoncée pendant au moins deux secondes pour réactiver la recherche de signaux.

Le symbole radio DCF77 **12** clignote. Ce processus peut prendre jusqu'à environ 7 minutes.

Signal radiofréquence reçu manuellement par le capteur extérieur

Vous pouvez redémarrer la réception radio RF manuellement.

- Appuyez sur la touche CH/vers le haut et **25** maintenez-la enfoncée pour redémarrer le signal radioRF. Les ondes radio du symbole de signal RF **9** clignotent. Les canaux non utilisés sont supprimés et le canal **9**, la température **5** et l'humidité extérieures **10** s'affichent.

Vous pouvez également activer le transfert manuel des données à partir du capteur extérieur.


- Pour ce faire, appuyez sur la touche TX **34**; la LED de contrôle **38** s'allume et les données sont envoyées.

Réglage du canal des capteurs extérieurs

Capteur extérieur

- Ouvrez le compartiment à piles **37** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Faites glisser le sélecteur de canal **36** pour régler l'un des canaux 1, 2, 3.
- Refermez le compartiment à piles situé **37** sur le capteur extérieur en poussant le couvercle dans le sens inverse de la flèche.


Produit

- Appuyez brièvement sur la touche CH/vers le haut **25** pour basculer entre les canaux 1, 2, 3 ou la rotation du canal . Le canal s'affiche à l'écran Canal Capteur extérieur 1-3/Rotation **9**.

Ajouter des capteurs extérieurs

Remarque : Vous pouvez connecter jusqu'à trois sondes extérieures au produit. Des sondes extérieures supplémentaires sont disponibles via le service de commande.

- Insérez les nouvelles piles dans le compartiment à piles du capteur **37**, comme décrit lors de la mise en service.
- Sélectionnez un canal avec le sélecteur de canal **36**, comme décrit sous Capteur extérieur Réglage du canal.

- Appuyez sur la touche CH/vers le haut et maintenez-la enfoncée **25** jusqu'à ce que les ondes radio du symbole de signal RF **9** clignotent.
- Appuyez brièvement sur la touche CH/vers le haut **25** pour basculer entre les canaux 1, 2, 3 ou la rotation du canal .

Réglage de base

Préréglages

Heure de l'alarme (AL) :	OFF/6 h 00
Alarme de moisissure (MOULD ALERT) :	OFF/65 %
Unité de température :	°C
Fuseau horaire :	00
Format de l'heure :	24 h

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez obtenir un changement plus rapide des valeurs en appuyant et en maintenant enfoncée la touche MEM/vers le bas **23** et la **25** touche CH/vers le haut.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

Heures et minutes de l'heure, fuseau horaire et format d'heure 12/24 heures.

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Les heures clignotent et peuvent être réglées à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la **25** touche CH/vers le haut.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22**.
- Réglez les minutes, le fuseau horaire et le format d'heure 12/24 heures de la même manière.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

Remarque : Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 20 secondes, la station météo revient à l'affichage standard et les valeurs sont mémorisées.

Remarque : Après avoir déballé votre produit, il peut s'écouler un certain temps avant que les capteurs ne s'adaptent au nouvel environnement.

Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre produit dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC + 1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par exemple -01) par rapport au fuseau horaire souhaité.

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Appuyez deux fois sur la touche °C/°F/SET **22**. Le fuseau horaire (00) clignote et peut être réglé à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** et appuyez à nouveau sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

Format d'heure 12/24 heures

- Dans l'affichage standard, appuyez sur la touche °C/°F/SET **22** pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Appuyez trois fois sur la touche °C/°F/SET **22**. Le format d'heure 12/24 heures (24 heures) clignote et peut être réglé à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25**.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche °C/°F/SET **22** pour revenir à l'affichage par défaut.

Le format 24 heures affiche (0:00 – 23:59).

Le format 12 heures affiche (12:00 – 11:59).

Au format 12 heures, AM s'affiche à l'écran pour les heures de minuit 12h00 à midi 11h59. Et pour la période de midi 12h00 à 11h59 du soir, PM s'affiche à l'écran.

Régler l'unité de température

Votre produit et le capteur peuvent afficher la température en °C - degrés Celsius et en °F - degrés Fahrenheit.

Sur l'appareil

- Appuyez brièvement sur la touche °C/°F **22** pour basculer entre °C et °F.

Sur le capteur

- Appuyez brièvement sur la touche °C/°F/SET **33** pour basculer entre °C et °F.

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées dès l'insertion des piles.

- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas **23** de l'affichage standard pour vérifier les valeurs maximales de température et d'humidité. Le symbole **MAX** **6** / **19** s'affiche à l'écran.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche MEM/vers le bas **23** pour afficher les valeurs minimales avec le symbole **MIN** **6** **19**.
- Appuyez sur la touche MEM/vers le bas et maintenez-la enfoncée pendant **23** quelques secondes pour effacer les valeurs max/min. Les valeurs enregistrées sont supprimées et l'enregistrement recommence.

Alarme

Votre produit dispose d'une alarme de réveil (AL) et d'une alarme de moisissure (MOULD ALERT).

Activer/régler l'alarme de réveil

- Appuyez brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard pour activer l'alarme de réveil. Si l'alarme de réveil est désactivée, OFF apparaît. Si l'alarme est activée, l'heure apparaît.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche **25** CH/vers le haut et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**. L'heure de réveil (6:00) clignote.
- Appuyez sur la touche ON/OFF/ALARM pendant **26** environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Réglez l'heure de réveil à l'aide de la touche MEM/vers le bas

23 ou de la touche CH/vers le haut **25**. L'icône d'alarme de réveil **17** apparaît à l'écran.

L'alarme de réveil sonne à l'heure réglée.

- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**.

Activer/régler l'alarme de moisissure

- Appuyez deux fois brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard pour activer l'alarme de moisissure. Si l'alarme de moisissure est désactivée, OFF s'affiche. Si l'alarme est activée, la valeur apparaît.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche **25** CH/vers le haut et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**. La valeur limite d'humidité de l'air (65 %) clignote.
- Appuyez sur la touche ON/OFF/ALARM pendant **26** environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage.
- Réglez la valeur limite d'humidité à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la **25** touche CH/vers le haut. L'alarme de moisissure retentit lorsque la valeur limite d'humidité de l'air est atteinte et dépassée. L'affichage MOULD ALERT **16** s'affiche à l'écran.
- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26** pour revenir à l'affichage par défaut.

Fonction de répétition de l'alarme Snooze

- Si l'alarme de réveil retentit, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **4** pour activer la fonction Snooze. L'alarme de réveil s'arrête temporairement, le symbole d'alarme Snooze Z^Z **14** à l'écran et l'alarme de réveil retentit à nouveau après 5 minutes.

Désactiver l'alarme de réveil

- Si l'alarme de réveil retentit, appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT pour désactiver **4** le signal sonore de l'alarme de réveil.

L'alarme de réveil retentit à nouveau après 24 heures.

N'arrêtez pas l'alarme de réveil, celle-ci augmente sa fréquence toutes les 20 secondes et s'arrête automatiquement au bout de

2 minutes.

- Pour désactiver, appuyez brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25** OFF et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26**.
- Appuyez à nouveau brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** pour revenir à l'affichage par défaut.

Désactiver l'alarme de moisissure

- Si l'alarme de moisissure retentit, appuyez sur n'importe quelle touche pour désactiver le signal sonore de l'alarme de moisissure.
- L'alarme de moisissure se tait, l'affichage MOULD ALERT **16** continue de clignoter.
- Aérez ou chauffez pour réduire l'humidité de l'air.
Si la valeur tombe en dessous de la valeur limite d'humidité réglée, l'affichage MOULD ALERT apparaît **16** à nouveau de manière constante.
- Pour désactiver, appuyez deux fois brièvement sur la touche ON/OFF/ALARM **26** de l'affichage standard.
- Procédez au réglage à l'aide de la touche MEM/vers le bas **23** ou de la touche CH/vers le haut **25** OFF et confirmez votre saisie en appuyant sur la touche ON/OFF/ALARM **26** et en quittant le mode de réglage.

Recommandation d'aération

Votre produit calcule le changement attendu du climat intérieur à partir des données mesurées enregistrées à l'intérieur et à l'extérieur et affiche une recommandation de ventilation **2**.



Aération requise
Ouvrir la fenêtre






Conserver la création
de fenêtre



Fermer la fenêtre

Évaluation de l'aération

Votre produit évalue les différences climatiques sur la base des valeurs de température et d'humidité à l'intérieur et à l'extérieur et montre comment l'humidité à l'intérieur changera lors de l'aération grâce à l'évaluation de l'aération **7**.

	devient plus humide	L'humidité de l'air augmente de 5 % ou plus
	ne change pas	L'humidité de l'air reste à peu près la même et ne change que de +/-4 %
	devient plus sec	L'humidité de l'air diminue de 5 % ou plus

Évaluation du climat intérieur

L'évaluation du climat intérieur **18** dépend de l'humidité de l'air à l'intérieur. Le statut « COMFORT » n'est affiché que si l'humidité ambiante et **3** la température ambiante se situent **1** dans la plage de confort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
trop humide	humide	confort	sec	trop sec
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Éclairage de l'écran

- Pour allumer brièvement l'éclairage de l'écran, appuyez brièvement sur la touche SNOOZE/LIGHT **4**.

Redémarrage (RESET)

- Appuyez sur la touche RESET avec un objet fin **27** pour réinitialiser la station météo et redémarrer la réception radio. Un bip retentit. Toutes les valeurs définies seront perdues.

Indicateur d'avertissement de charge des piles

Si les piles deviennent trop faibles pour maintenir la station météo, le capteur extérieur ou la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur d'avertissement de charge des piles **8 11 39** apparaît.

- Remplacez les piles le plus rapidement possible dans tous les produits.
- Redémarrez le produit.

Dépannage

Erreur	Solution
Affichage absent/faible	Remplacez les piles.
Valeurs incorrectes	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée 27 .
Affichage illisible	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET et maintenez-la enfoncée 27 .
Le capteur extérieur ne s'affiche pas.	Remplacez les piles. Placez le capteur extérieur plus près de la station météo.
L'heure radio DCF77 n'est pas affichée	Remplacez les piles. Placez la station météo dans un autre endroit, p. ex. plus près de la fenêtre. Réglez l'heure manuellement. Réglage de base

Conseils de nettoyage

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Un nettoyage inapproprié peut endommager le produit. N'immergez pas le produit dans l'eau ou dans d'autres liquides. N'utilisez pas de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules dures et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme par exemple celui utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

ATTENTION : Risque d'endommagement du produit !

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toutes les piles et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.



Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées du produit sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux



points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs thermiques, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est au moins supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En outre, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les longueurs d'arêtes des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et jetez-les séparément (voir Recyclage des piles).

Élimination des piles

Ce symbole signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de les remettre gratuitement à un point de collecte de droit public ou à des points de collecte mis en place par les distributeurs en vue de leur recyclage à la fin de leur durée de vie, conformément au règlement sur les batteries 2023/1542/UE et à ses modifications.



Les piles et batteries qui ne sont pas solidement fixées à l'appareil

et qui peuvent être retirées sans être détruites doivent être séparées du produit avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Elles doivent ensuite être éliminées conformément aux dispositions prévues. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes.

Voici quelques bonnes pratiques et recommandations pour prolonger la durée de vie de vos piles et batteries et permettre leur réutilisation :

- Rechargez correctement et intégralement vos batteries afin de maximiser leur durée de vie. Si nécessaire, déchargez-les complètement avec un chargeur approprié avant de les recharger.
- Envisagez la possibilité d'utiliser des piles rechargeables. Celles-ci peuvent être réutilisées et rechargées plusieurs fois, ce qui réduit la quantité de piles usagées à éliminer.
- Utilisez toujours le type de batterie adapté pour vos appareils. Une mauvaise utilisation peut raccourcir la durée de vie des piles et avoir des effets potentiellement nocifs.

Respectez toujours les consignes de sécurité lorsque vous manipulez des piles usagées. Le risque d'incendie est élevé avec des batteries anciennes contenant du lithium (Li = lithium). Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des vieilles piles et batteries contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), ou bien encore des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour éviter tout court-circuit, décollez les bornes ou les pôles de la pile avant de l'éliminer.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

Par la présente, digi-tech gmbh déclare que la station météo radioguidée avec indicateur d'aération 4-LD7316 est conforme aux directives RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, article 10 (8) et à l'ordonnance sur les batteries 2023/1542/UE. Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 508701_2507.



Garantie de digi-tech gmbh

Vous bénéficiez d'une garantie de **3** ans sur cet appareil à partir de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veuillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans le délai de trois ans et que la nature du défaut et le moment où il s'est produit soient brièvement décrits par écrit. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

• Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

- **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

- **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

- **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit, toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être stricte-

ment respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin d'assurer un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les consignes suivantes :

- Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (508701_2507) comme preuve d'achat pour toutes les demandes.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos d'appareils et logiciels sur www.lidl-service.com.



Ce code QR vous amène directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) et vous pouvez y consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (508701_2507).

Service de commande

Vous pouvez commander d'autres capteurs extérieurs par

e-mail : support@inter-quartz.de

en ligne : www.inter-quartz.de ou

fax : +49(0)6198- 5770-99

Le prix d'un capteur extérieur est de 5 €, TVA et livraison en sus.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR)

(BE)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2025

IAN 508701_2507, n°d'art. : 4-LD7316

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	98
Inleiding	100
Beoogd gebruik	100
Opmerkingen over handelsmerken	100
Inbegrepen in de levering	100
Technische gegevens	101
Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03	102
Uitleg van de signaalwoorden	102
Verklaring van symbolen	103
Belangrijke veiligheidsinstructies	105
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	105
Veiligheidsinstructies voor het scherm	105
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	106
Plaats het product veilig	107
Plaatsing	108
Ophangen	108
Voorzijde en display van het weerstation	109
Achterzijde van het weerstation	110
Buitensensor	111
Ingebruikname	111
DCF77-radiosignaal	114
Radiostoringen verhelpen	114
Herstart radiosignaalontvangst	114
Radio-ontvangst permanent uitschakelen	115
Activeer radiosignaalontvangst	115
RF-radiosignaal van buitensensor handmatig ontvangen	115
Buitensensoren kanaalinstelling	115
Buitensensoren toevoegen	116
Basisinstelling	116

Voorinstellingen	116
Snelle instelling	116
Tijdzoneaanpassing	117
12-/24-uren tijdnotatie	117
Temperatuureenheid instellen	118
Maximale en minimale waarden	118
Alarm	119
Wekker activeren/instellen	119
Schimmelalarm activeren/instellen	119
Sluimerfunctie Snooze	120
Alarm uitschakelen/deactiveren	120
Schimmelalarm uitschakelen/deactiveren	120
Aanbeveling ventilatie	121
Ventilatie-evaluatie	121
Beoordeling van het binnenklimaat	121
Schermverlichting	122
Opnieuw opstarten (RESET)	122
Batterijstatuswaarschuwingsindicator	122
Probleemoplossing	122
Reinigingsinstructies	123
Opslag	123
Weggoaien	123
Het elektrische apparaat weggooien	123
De batterijen weggooien	125
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	126
Garantie van digi-tech gmbh	126
Garantievoorwaarden	126
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	126
Garantieomvang	127
Afhandeling van een garantiegeval	127
Bestelservice	128
Service	129
Leverancier	129

Draadloos weerstation met ventilatieadvies

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Draadloos weerstation met ventilatieadvies (hierna alleen 'apparaat' genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.



Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor het verzamelen en weergeven van omgevingsparameters binnen en buiten, voor het radiografisch weergeven van de tijd, de datum en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Dit is een informatietechnologieproduct.

Het weerstation is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Opmerkingen over handelsmerken

Het handelsmerk en de merknaam LIVARNO is eigendom van de eigenaar.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het

product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie 'Beroep doen op garantie').



- 1 x draadloos weerstation
- 1 x buitensensor
- 4 x batterijen 1,5 V AAA LR03
- 1 x beknopte gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Weerstation

- Meetbereik/temperatuur: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/-tolerantie: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, in het kernbereik $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: $\pm 8\text{ }%$, in het kernbereik $\pm 5\text{ }%$
- Radioklok: DCF77, 77,5 kHz
- Frequentieband: 433 MHz (ontvangst)
- Afmetingen: 150 x 95 x 23 mm
- Gewicht: 160 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/-tolerantie: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, in het kernbereik $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Meetbereik/luchtvochtigheid: 20 % - 95 %
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: $\pm 8\text{ }%$, in het kernbereik $\pm 5\text{ }%$
- Beschermingstype: IPX4 
- Frequentieband: 433,9 MHz
- maximaal zendvermogen: 0.017 W
- Bereik van de draadloze transmissie: max. 100 m (in het open terrein)
- Afmetingen: 42 x 102 x 26 mm
- Gewicht: 42 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batterij  - Symbool voor gelijkspanning

Informatie over de batterij 1,5 V AAA LR03

Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mailadres: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Plaats van productie:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. China
Referentienummer van de batch:	Voor informatie zie batterijopdruk
Datum van productie:	Voor informatie zie batterijopdruk
Gewicht:	12 g
Capaciteit:	Voor informatie zie batterijopdruk
Chemische samenstelling:	Zink-mangaandioxide
Gevaarlijke stoffen in de batterij:	geen
Te gebruiken brandblusmiddel:	elke brandklasse (geen beperking)
Kritieke grondstoffen:	Mangaan, grafiet, nikkel

Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHUWING!	Signaalwoord ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
 LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord duidt op een gevaar met laag risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg kan hebben.

OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

	Bij onjuist gebruik van de batterijen bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van batterijvloestof.
	Alkalinebatterijen inbegrepen
	Batterijen: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbool voor gelijkspanning
	Beschermingsklasse III - Bescherming tegen elektrische schokken (gevaarlijke lichaamsstromen) door laagspanningsbeveiliging (<60 V DC)
	Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.
	Het handelsmerk en de merknaam LIVARNO is eigendom van de eigenaar.
	Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.

	Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.
	Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.
	Vervorm of beschadig batterijen niet.
	Open of demonteer batterijen niet.
	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!
	De verpakking is gemaakt van 100 % gerecycled papier.



Gooi de verpakking en het product/apparaat op een milieuvriendelijke manier weg!



Milieuschade door onjuist weggooien van batterijen/accu's!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen!

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Kinderen kunnen tijdens het spelen verstrikt raken en stikken.
- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het product niet bloot aan vocht.
- Gebruik het product alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.

Veiligheidsinstructies voor het scherm



WAARSCHUWING! Risico op letsel!



Oefen geen druk uit op het scherm en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het scherm. Draag bij een kapot scherm handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

- Als de schermvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Spoel bij oogcontact met schermvloeistof het oog met veel water uit. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Spoel bij het inslikken van schermvloeistof de mondholte met water en drink vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING!

Levensgevaar!

- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- Sluit batterijen niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen nooit in vuur of water.
- Stel batterijen niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen



LET OP! Risico op letsel!



Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken.

Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die

plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

- In geval van lekkage van de batterijen dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype!
- Vervang batterijen altijd per paar.
- Plaats batterijen volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij en het product.
- Maak de contacten van de batterij en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Haal lege batterijen onmiddellijk uit het product.



RISICO!

Beschadiging van het product!

Gebruik het product niet als dit zichtbare beschadigingen of defecten vertoont.

- Open de behuizing niet en breng geen wijzigingen aan in het product. Laat de reparatie over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met het vermelde serviceadres. Bij zelfstandig uitgevoerde reparaties of verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieaanspraken uitgesloten.

Plaats het product veilig

Opmerking: De buitensensor moet zich binnen een straal van maximaal 100 m zonder obstakels van het weerstation bevinden.

Opmerking: Plaats het weerstation en de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Opmerking: Het weerstation is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is (plaats het product niet op planken of waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven 20 verbergen en laat minstens 10 cm afstand aan de zijkanten);
- het product tijdens gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst;
- geen directe warmtebronnen (bijv. kachels) een effect hebben op het product;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- contact met spat- en druppelwater wordt vermeden (plaats geen met vloeistoffen gevulde voorwerpen, bijv. vazen, op of naast het product);
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.

Plaatsing

- Zet het weerstation met uitgeklapte voet 28 en/of de buitensensor op een stevige, vlakke ondergrond.
De buitensensor mag niet kunnen omvallen om de IPX4-bescherming te garanderen.
- Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

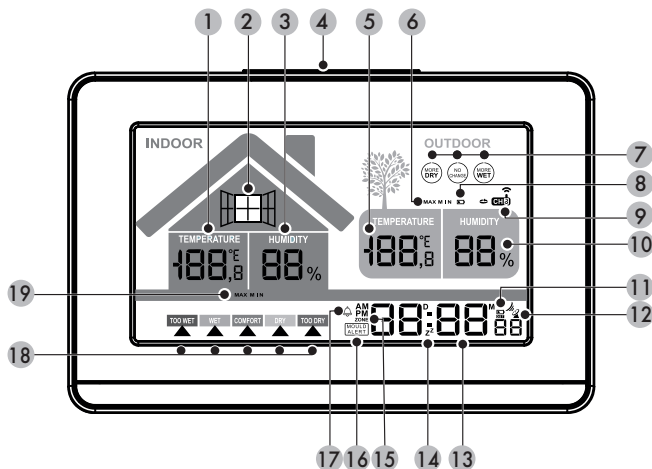
Ophangen

Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Plaats de sensor zodanig dat deze beschermd is tegen directe weersinvloeden, bijvoorbeeld onder een overkapping of carport. De sensor heeft beschermingsklasse IPX4 en is daardoor beschermd tegen spatwater.

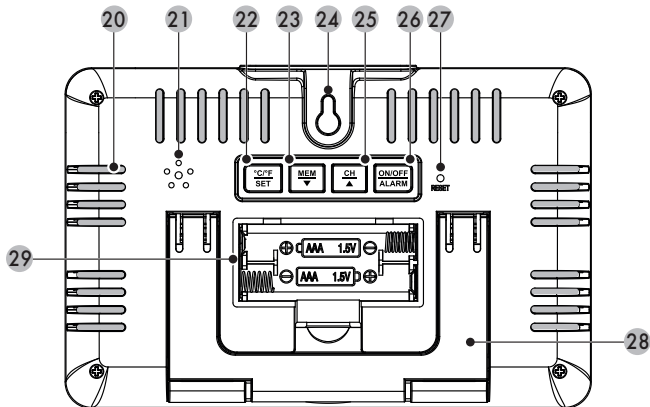
Voorzijde en display van het weerstation



1	Kamertemperatuur	2	Aanbeveling ventilatieweergave
3	Luchtvochtigheid binnen	4	SNOOZE/LIGHT-knop
5	Buitentemperatuur	6	MAX/MIN weergave, buiten
7	Ventilatie-evaluatie	8	Batterijstatuswaarschuwingsindicator buitensensor
9	Kanaal buitensensor 1-3/rotatie/RF-symbool	10	Luchtvochtigheid buiten
11	Batterijstatuswaarschuwingsindicator weerstation/DST-indicator	12	DCF77-radiosymbool
13	Tijdweergave	14	Z ^Z SNOOZE-symbool

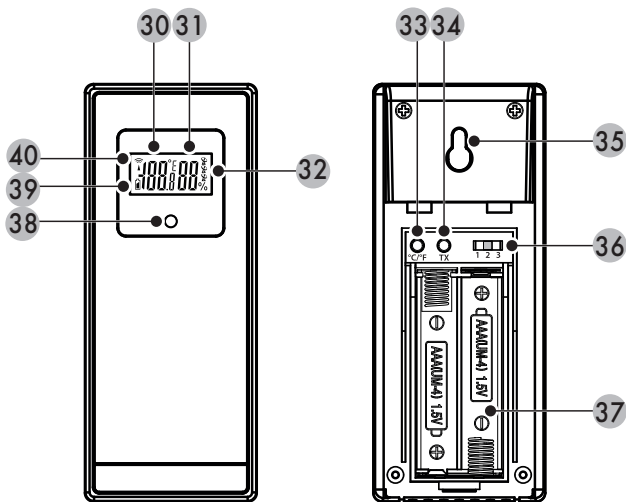
15	Zoneweergave	16	Scherm MOULD ALERT
17	Alarmsymbool	18	Evaluatie van het binnenklim binnenklim
19	MAX/MIN weergave, binnen		

Achterzijde van het weerstation



20	Ventilatiesleuf	21	Luidspreker/zoemer
22	°C/°F/SET-knop	23	MEM/omlaag-toets
24	Uitsparing voor wandophanging	25	CH/omhoog-knop
26	ON/OFF/ALARM- knop	27	RESET-knop
28	Standvoet uitklapbaar	29	Batterijvak/-afdekking

Buitensensor



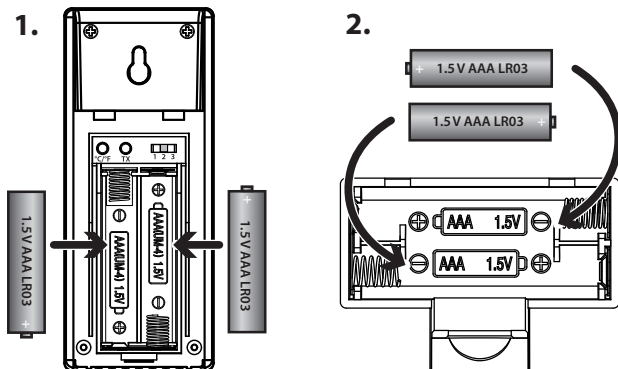
30	Scherm buitentemperatuur	31	Scherm luchtvochtigheid buiten
32	Kanaal 1-3 Scherm	33	°C/°F-knop
34	TX-knop	35	Uitsparing voor wandophanging
36	Kanaalselectie schuifschakelaar	37	Batterijvak/-afdekking
38	Controle-led	39	Batterijstatuswaarschuwingsindicator buitensensor
40	Gegevensoverdrachtsweergave		

Ingebruikname

Opmerking: Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product. Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie.

Controleer of het product of de afzonderlijke onderdelen beschadigd zijn. Als dit het geval is, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de service.

Opmerking: Plaats eerst de batterijen in de buitensensor en pas dan in het weerstation.



Buitensensor

- Open het batterijcompartiment door het batterijvak **37** in de richting van de pijl te schuiven.
- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen zonder ze te beschadigen.
- Plaats twee 1,5 V AAA R03/ LR03-batterijen in het batterijvak met de juiste polariteit **+/- 37**.
- De controle-LED **38** aan de voorkant van de buitensensor licht kort op en signaleert zo de draadloze transmissie. De buitentemperatuur **30** en vochtigheid buiten **31** worden weergegeven.
- Sluit het batterijvak **37** van de buitensensor door het batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Weerstation

- Open het batterijvak **28**.

- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen zonder ze te beschadigen.
- Plaats twee 1,5 V AAA R03/ LR03-batterijen in het batterijvak met de juiste **polariteit +/-** 28.
- Er klinkt een pieptoon, het display licht op en wordt gedurende korte tijd volledig getoond. Daarna verschijnen de kamertemperatuur 1 en de luchtvochtigheid 3.
- Sluit het batterijvak weer 28 met de batterijdeksel.

Het weerstation zoekt eerst 3 minuten naar het RF-sigitaal van de buitensensor. De golven van het RF-sigitaalsymbool 9 knipperen. Bij succesvolle ontvangst wordt het kanaal 9 en de buitentemperatuur 5 en de buitenluchtvochtigheid 10 aangegeven.

Als het sigitaal van de buitensensor niet wordt ontvangen, stopt het weerstation met zoeken na 3 minuten, het RF-sigitaal-symbool 9 dooft.

Daarna gaat het weerstation naar het zoeken van de DCF77-radiotijd. Het DCF77-radiosymbool 12 knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

Terwijl het DCF77-radiosigitaal wordt gezocht, werken alleen de SNOOZE/LIGHT-knop 4 en de MEM/omlaag-knop 23.

Als de ontvangst van het DCF77-radiosigitaal na 7 minuten mislukt, gaat het DCF77-radiosymbool uit 12.

Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het product zal een nieuwe poging beginnen om het DCF77 radiosigitaal te ontvangen om 01:00, 02:00, 03:00 en 04:00 en 05:00. De tijd en datum worden automatisch gecorrigeerd na succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosigitaal.

Als het ontvangen van het DCF77-radiosigitaal is gelukt, verschijnt het DCF77-radiosymbool 12 permanent en de juiste tijd wordt automatisch 13 ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** 11 op het display.

Opmerking: Verplaats het product niet tijdens de radio-ontvangst.

Opmerking: Als u de batterijen verwijdert of als de batterijen leeg zijn, worden alle instellingen gewist.

DCF77-radiosignaal

Radiostoringen verhelpen

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen.

- Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Door radiozendapparaten in de onmiddellijke nabijheid kan de functie worden gestoord.
Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.
- Elektrostatische ontladingen kunnen tot storingen leiden.
Verwijder bij dergelijke storingen de batterij kortstondig en plaats deze opnieuw.
- Obstakels, zoals betonwanden, kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst gevoelig wordt verstoord. Verander in dit geval de locatie.
Let op de maximale reikwijdte van de buitensensor (zie technische gegevens). Dit bereik is het vrije veldbereik. Elk obstakel vermindert het bereik.
- Kou (buitentemperaturen onder 0 °C) kan het batterijvermogen van de buitensensor en daardoor de draadloze overdracht negatief beïnvloeden. Uitgeputte batterijen van de buitensensor leiden tot ontvangststoringen.
Vervang de batterijen door nieuwe.
- Als het product niet goed werkt, verwijder dan de batterijen voor een kort moment en plaats ze vervolgens opnieuw.

Herstart radiosignaalontvangst

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt om het zoeken naar 23 signalen opnieuw te starten.
Het DCF77-radiosymbool 12 knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

Radio-ontvangst permanent uitschakelen

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig permanent uitschakelen.

- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt om het zoeken naar **23** signalen opnieuw te starten.
- Als het DCF77-radiosymbool **12** knippert, houdt u de MEM/omlaag-knop opnieuw ten minste twee seconden ingedrukt **23** om de DCF77-radio-ontvangst permanent uit te schakelen. Het DCF77-radiosymbool **12** dooft.

Activeer radiosignaalontvangst

U kunt de DCF77-radio-ontvangst handmatig activeren.

- Als de DCF77-radio-ontvangst permanent is uitgeschakeld en het DCF77-radiosymbool **12** niet te zien is.
- Houd de MEM/omlaag-knop ten minste twee seconden ingedrukt **23** om het zoeken naar signalen opnieuw te activeren. Het DCF77-radiosymbool **12** knippert. Dit proces kan tot ongeveer 7 minuten duren.

RF-radiosignaal van buitensensor handmatig ontvangen

U kunt de RF-radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de CH/omhoog-knop ingedrukt **25** om het RF-radiosignaal opnieuw te starten. De radiogolven van het RF-signaalsymbool **9** knipperen. Kanalen die niet meer worden gebruikt, worden gewist en het kanaal **9**, de buitentemperatuur **5** en de buitenluchtvochtigheid **10** worden weergegeven.

U kunt ook een handmatige gegevensoverdracht van de buitensensor activeren.

- Om dit te doen, drukt u op de TX-knop **34**, de controle-LED **38** gaat branden en de gegevens worden verzonden.

Buitensensoren kanaalinstelling


Buitensensor

- Open het batterijcompartiment door het batterijvak **37** in de richting van de pijl te schuiven.
- Schuif de kanaalkeuze schuifschakelaar **36** om een van de kana-

len 1, 2, 3 in te stellen.


- Sluit het batterijvak **37** van de buitensensor door het batterijvakdeksel tegen de richting van de pijl in te schuiven.

Product

- Druk kort op de CH/omhoog-knop **25** om tussen de kanalen 1, 2, 3 of de kanaalrotatie  te wisselen. Het kanaal wordt **9** weergegeven op het display kanaal buitensensor 1-3/rotatie

Buitensensoren toevoegen

Opmerking: U kunt maximaal drie buitensensoren op het product aansluiten. Extra buitensensoren zijn verkrijgbaar via de bestelservice.

- Plaats nieuwe batterijen in het batterijvak van de sensor **37**, zoals beschreven onder Ingebruikname.
- Selecteer een kanaal met de kanaalkeuze schuifschakelaar **36**, zoals beschreven onder Buitensensor kanaalinstelling.
- Houd de CH/omhoog-knop ingedrukt **25** totdat de radiogolven van het RF-signaalsymbool **9** knipperen.
- Druk kort op de CH/omhoog-knop **25** om tussen de kanalen 1, 2, 3 of de kanaalrotatie  te wisselen.

Basisinstelling

Voorinstellingen

Alarmtijd (AL):	OFF/6:00 uur
Schimmelalarm (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Temperatuureenheid:	°C
Tijdzone:	00
Uurformaat:	24 uur

Snelle instelling

Bij het instellen van numerieke waarden kunt u de waarden sneller wijzigen door de MEM/ omlaag-knop **23** en de CH **25** /omhoog-knop ingedrukt te houden.

U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

Uren en minuten van de tijd, tijdzone en 12-/24-uren tijdnotatie.

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.
- De uren knipperen en kunnen met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-knop **22**.
- Stel de minuten, de tijdzone en de 12-/24-uurs tijdnotatie op dezelfde manier in.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

Opmerking: Als u 20 seconden op geen enkele knop drukt, keert het weerstation terug naar de standaardweergave en worden de waarden overgenomen.

Opmerking: Na het uitpakken van je product kan het even duren voordat de sensoren zich hebben aangepast aan de nieuwe omgeving.

Tijdzoneaanpassing

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw product in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.
- Druk tweemaal op de °C/°F/SET-knop **22**. De tijdzone (00) knippert en kan met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP en druk **22** nogmaals op de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

12-/24-uren tijdnotatie

- Houd de °C/°F/SET-knop **22** in het standaarddisplay ca. 3 seconden ingedrukt om naar de instelmodus te gaan.

- Druk driemaal op de °C/°F/SET-knop **22**. Het 12-/24-uurs tijdformaat (24 uur) knippert en kan met de MEM/omlaag-toets **23** resp. met de CH/omhoog-toets worden **25** ingesteld.
- Bevestig uw invoer met de °C/°F/SET-KNOP **22** om terug te keren naar de standaardweergave.

Het 24-uurs formaat toont (0:00 – 23:59).

Het 12-uurs formaat toont (12:00 – 11:59).

In 12-uursformaat wordt AM op het scherm weergegeven voor de tijd van middernacht 12:00 uur tot 's middags 11:59 uur. En voor de tijd van 's middags 12:00 uur tot 's avonds 11:59 uur wordt PM op het scherm weergegeven.

Temperatuureenheid instellen

Uw product en de sensor kunnen de temperatuur weergeven in °C (graden Celsius) en in °F (graden Fahrenheit).

Op het product

- Druk kort op de knop °C/°F **22** om tussen °C en °F te wisselen.

Op de sensor

- Druk kort op de knop °C/°F/SET **33** om tussen °C en °F te wisselen.

Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf het plaatsen van de batterijen opgeslagen.

- Druk op de MEM/omlaag-knop **23** in het standaarddisplay om de maximale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid te controleren. Het symbool **MAX** **6** / **19** wordt op het display weergegeven.
- Druk opnieuw kort op de MEM/omlaag-toets **23** om de minimale waarden met het symbool **MIN** **6** / **19** weer te geven.
- Houd de MEM/omlaag-knop enkele seconden ingedrukt **23** om de Max/Min-waarden te wissen.

De opgeslagen waarden worden gewist en de opname begint opnieuw.

Alarm

Uw product heeft een alarmering (AL) en een schimmelalarm (MOULD ALERT).

Wekker activeren/instellen

- Druk kort op de ON/OFF/alarm-knop **26** in het standaarddisplay om het alarm te activeren. Als het wekalarm gedeactiveerd is, verschijnt OFF. Als het alarm is geactiveerd, verschijnt de tijd.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**. De wekker knippert (6:00).
- Houd de ON/OFF/alarm-knop ca. 3 SECONDEN ingedrukt **26** om naar de instelmodus te gaan.
- Stel met de MEM/omlaag **23** resp. met de CH/ **25** omhoog-toets de wektijd in. Het wekalarmsymbool **17** verschijnt op het scherm.
Het wekalarm gaat af op de ingestelde tijd.
- Bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**.

Schimmelalarm activeren/instellen

- Druk twee keer kort op de ON/OFF/ **26** alarm-knop in het standaarddisplay om het schimmelalarm te activeren.
Als het schimmelalarm is uitgeschakeld, verschijnt OFF. Als het alarm is geactiveerd, verschijnt de waarde.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**. De luchtvochtigheidsgrenswaarde knippert (65 %).
- Houd de ON/OFF/alarm-knop ca. 3 SECONDEN ingedrukt **26** om naar de instelmodus te gaan.
- Stel met de MEM/omlaag **23** resp. met de CH/omhoog-toets **25** de luchtvochtigheidsgrens in. Het schimmelalarm klinkt bij het bereiken en overschrijden van de luchtvochtigheidsgrens. Het MOULD ALERT-SCHERM verschijnt **16** op het scherm.
- Bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-KNOP **26** om terug te keren naar de standaardweergave.

Sluimerfunctie Snooze

- Als het alarm afgaat, drukt u op de SNOOZE/LIGHT-KNOP **4** om de sluimerfunctie te activeren. Het wekkeralarm stopt tijdelijk, het Z² SNOOZE-symbool knippert **14** op het display en het wekkeralarm klinkt na 5 minuten opnieuw.

Alarm uitschakelen/deactiveren




- Als het alarm afgaat, drukt u op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **4** om het alarmgeluid uit te schakelen. Het alarm gaat na 24 uur weer af.
Als u het alarm niet beëindigt, verhoogt dit elke 20 seconden zijn frequentie en stopt na 2 minuten vanzelf.
- Om te deactiveren, drukt u kort op de ON/OFF/ **26** ALARM-knop in het standaarddisplay.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** OFF in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-knop **26**.
- Druk nogmaals kort op de ON/OFF/ALARM-knop **26** om terug te keren naar het standaarddisplay.

Schimmelalarm uitschakelen/deactiveren

- Als het schimmelalarm afgaat, drukt u op een willekeurige toets om het schimmelalarmgeluid uit te schakelen.
- Het schimmelalarm stopt, het MOULD ALERT-LAMPJE blijft knipperen **16**.
- Ventileer of verwarm om de luchtvochtigheid te verlagen.
Als de waarde onder de ingestelde luchtvochtigheidsgrens daalt, verschijnt de MOULD ALERT-weergave **16** weer constant.
- Om te deactiveren, drukt u twee keer kort op de ON/OFF/ **26** ALARM-knop in het standaarddisplay.
- Stel met de MEM/omlaag **23** of met de CH/omhoog-knop **25** OFF in en bevestig uw invoer met de ON/OFF/ALARM-KNOP **26** en om de instelmodus te verlaten.




Aanbeveling ventilatie

Uw product berekent de verwachte verandering in het binnenklimaat uit de gemeten gegevens die binnen en buiten zijn geregistreerd en geeft een ventilatieaanbeveling **2** weer.

		
Ventileren vereist Venster openen	Vensterstand behouden	Venster sluiten

Ventilatie-evaluatie

Uw product beoordeelt op basis van de temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden binnen en buiten de klimaatverschillen en geeft aan hoe de luchtvochtigheid in het interieur bij een ventilatie zal veranderen, **7** aan de hand van de ventilatiebeoordeling.

	wordt natter	Luchtvochtigheid stijgt met 5 % of meer
	verandert niet	Luchtvochtigheid blijft ongeveer hetzelfde en verandert alleen binnen +/-4 %
	wordt droger	Luchtvochtigheid daalt met 5 % of meer

Beoordeling van het binnenklimaat

De beoordeling van het binnenklimaat **18** is afhankelijk van de luchtvochtigheid in het interieur. De status "COMFORT" wordt alleen weergegeven als zowel de kamerluchtvochtigheid **3** als de kamertemperatuur **1** binnen het comfortbereik liggen (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
te vochtig	vochtig	comfort	droog	te droog
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Schermerverlichting

- Om de displayverlichting korte tijd in te schakelen, drukt u kort op de SNOOZE/LIGHT-knop **4**.

Opnieuw opstarten (RESET)

- Druk met een dun voorwerp op de RESET-knop **27** om het weerstation te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten. Er klinkt een pieptoon.
Alle ingestelde waarden gaan verloren.

Batterijstatuswaarschuwingindicator

Als de batterijen te zwak worden om het weerstation, de buitensensor of de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauwaarschuwingindicator **8 11 39**.

- Vervang de batterijen zo snel mogelijk in alle producten.
- Start het product opnieuw op.

Probleemoplossing

Fout	Oplossing
Geen/zwak display	Vervang de batterijen.
Verkeerde waardes	Vervang de batterijen. Houd de RESET-knop ingedrukt 27 .
Onleesbaar display	Vervang de batterijen. Houd de RESET-knop ingedrukt 27 .
Buitensensor wordt niet weergegeven.	Vervang de batterijen. Plaats de buitensensor dichterbij het weerstation.
DCF77-radioklok wordt niet weergegeven	Vervang de batterijen. Plaats het weerstation op een andere locatie, bijvoorbeeld: dichterbij het raam. Stel de tijd handmatig in. (Basisinstelling)

Reinigingsinstructies

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon borstelharen of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Maak het product schoon met een zachte, droge, pluïsvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

OPGELET: Risico op beschadiging van het product!

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan alle batterijen en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Weggoaien

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.



Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggooien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieu- en hulpbronnefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig



door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook bij leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. De distributeur moet de consument bij het sluiten van de koopovereenkomst vragen stellen over een bijpassende intentie om te retourneren. Afgezien daarvan kunnen consumenten tot drie afgedankte apparaten van een bepaald type kosteloos inleveren bij een inzamelpunt van een distributeur, zonder dat dit afhankelijk is van de aanschaf van een nieuw apparaat. De afmetingen in enige richting van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen. Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggooien).

De batterijen weggooien

Dit symbool betekent dat batterijen en accu's niet bij het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om deze aan het einde van de levensduur gratis in te leveren bij een publiekrechtelijk inzamelpunt of bij de door distributeurs ingerichte inzamelpunten voor recycling, volgens de batterijverordening 2023/1542/EU en de wijzigingen ervan.



Batterijen en accu's die niet stevig door het apparaat zijn omsloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd moeten worden losgekoppeld en in ontladen toestand naar de beoogde verwijdering worden gebracht. Hergebruik en recycling van afgedankte apparatuur en batterijen is een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Bij onjuiste verwijdering kunnen giftige ingrediënten in het milieu terechtkomen die schadelijke gevolgen hebben voor de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Hieronder volgen enkele beproefde methoden en aanbevelingen om de levensduur van uw batterijen en accu's te verlengen en hergebruik mogelijk te maken:

- Laad uw batterijen correct en volledig op om hun levensduur te maximaliseren. Ontlaad ze indien nodig volledig met een geschikte oplader voordat u ze oplaadt.
- Overweeg de mogelijkheid om oplaadbare batterijen te gebruiken. Deze kunnen meerdere keren worden hergebruikt en opgeladen, waardoor de hoeveelheid batterijafval wordt verminderd.
- Gebruik altijd het juiste type batterijen voor uw apparatuur. Onjuist gebruik kan de levensduur van de batterijen verkorten en mogelijk schadelijke effecten veroorzaken.

Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht bij het omgaan met afgedankte batterijen. Bij lithiumhoudende afgedankte batterijen (Li = Lithium) bestaat een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de juiste verwijdering van afgedankte batterijen en accu's die lithium bevatten. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluitingen als gevolg van

thermische effecten (hitte) of mechanische schade. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Om kortsluiting te voorkomen, plakt u de polen of de contacten van de batterij af voordat u ze weggooit.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat het draadloos weerstation met ventilatieadvies 4-LD7316 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10 (8) en de batterijverordening 2023/1542/EU.



Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 508701_2507 in.

Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantieperiode wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor

vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (508701_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (508701_2507) in te voeren.

Bestelservice

Andere buitensensoren kunt u per
E-mailadres: support@inter-quartz.de
online: www.inter-quartz.de of
Fax: +49(0)6198- 5770-99
bestellen.

De prijs voor een buitensensor is € 5,- excl. btw en verzending.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL)

(BE)

00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2025

IAN 508701_2507, artikelnummer:4-LD7316

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	130
Wstęp	132
Użycie zgodne z przeznaczeniem	132
Informacje o znakach towarowych	132
Zawartość opakowania	132
Dane techniczne	133
Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03	134
Objaśnienie haseł ostrzegawczych	134
Objaśnienie symboli	135
Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	137
Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników	137
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza	138
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	138
Bezpieczne umieszczanie produktu	140
Umieszczanie	140
Zawieszanie	141
Przód i wyświetlacz stacji pogodowej	141
Tył stacji pogodowej	143
Czujnik zewnętrzny	144
Uruchomienie	145
Sygnał radiowy DCF77	147
Rozwiązywanie problemów związanych z zakłóceniami radiowymi	147
Ponowne uruchamianie odbioru sygnału radiowego	148
Wyłączenie na stałe odbioru sygnału radiowego	148
Włączenie odbioru sygnału radiowego	148
Ręczne ustawianie odbioru sygnału radiowego z czujnika zewnętrznego	148
Ustawianie kanałów czujników zewnętrznych	149
Dodawanie czujników zewnętrznych	149
Ustawienia podstawowe	150

Ustawienia wstępne	150
Szybkie ustawianie	150
Ustawianie strefy czasowej	151
Format wyświetlania czasu: 12/24-godzinny	151
Ustawianie jednostki temperatury	151
Wartości maksymalne i minimalne	152
Alarm	152
Aktywacja/ustawianie budzika	152
Aktywacja/ustawianie alarmu pleśni	153
Funkcja drzemki – SNOOZE	153
Wyłączanie/dezaktywacja budzika	153
Wyłączanie/dezaktywacja alarmu pleśni	154
Zalecenia dotyczące wentylacji	154
Analiza poziomu wentylacji	154
Analiza klimatu w pomieszczeniu	155
Podświetlenie wyświetlacza	155
Restart (RESET)	155
Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii	156
Usuwanie usterek	156
Wskazówki dotyczące czyszczenia	156
Przechowywanie	157
Utylizacja	157
Utylizacja urządzeń elektrycznych	157
Utylizacja baterii	159
Uproszczona deklaracja zgodności UE	160
Gwarancja digi-tech gmbh	160
Warunki gwarancji	160
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia	
z tytułu rękojmi za wady ukryte	161
Zakres gwarancji	161
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	161
Usługa zamawiania części	162
Serwis	163
Dostawca	163

Stacja meteorologiczna sterowana radio- wo z zaleceniem wentylacji

Wstęp

Gratulujemy zakupu Stacja meteorologiczna sterowana radio-wo z zaleceniem wentylacji (zwanego dalej „produktem” lub „urządzeniem”). Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem. Przekazując produkt innym osobom, należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



Użycie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do rejestrowania i wyświetlania parametrów środowiska w pomieszczeniach i na zewnątrz, wspomagane radio-wo wyświetlania czasu, daty oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Wszelkie inne zastosowanie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Jest oparty na technologii informacyjnej.

Stacja pogodowa nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Informacje o znakach towarowych

Znak towarowy i nazwa handlowa LIVARNO są własnością właściciela.

Zawartość opakowania

Wskazówka: Po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekom-

pletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z działem serwisu (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).

1 x stacja meteorologiczna sterowana radiowo

1 x czujnik zewnętrzny

4 x baterie 1,5 V AAA LR03



1 x skrócona instrukcja obsługi

Dane techniczne

Stacja pogodowa

- Zakres pomiaru temperatury: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Wskazanie temperatury/tolerancja: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, w typowym zakresie pracy $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20 % – 95 %
- Wskazanie wilgotności/tolerancja: $\pm 8\%$, w typowym zakresie pracy $\pm 5\%$
- Zegar radiowy: DCF77, 77,5 kHz
- Pasma częstotliwości: 433 MHz (odbiór)
- Wymiary: 150 x 95 x 23 mm
- Waga: ok. 160 g (bez baterii)
- Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Czujnik zewnętrzny

- Zakres pomiaru temperatury: $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Wskazanie temperatury/tolerancja: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, w typowym zakresie pracy $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zakres pomiaru wilgotności powietrza: 20 % – 95 %
- Wskazanie wilgotności/tolerancja: $\pm 8\%$, w typowym zakresie pracy $\pm 5\%$
- Stopień ochrony: IPX4 
- Pasma częstotliwości: 433,9 MHz
- maksymalna moc nadawcza: 0,017 W
- Zasięg transmisji radiowej: do 100 m (na zewnątrz)
- Wymiary: 42 x 102 x 26 mm
- Waga: ok. 42 g (bez. baterii)
- Bateria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie  – oznaczenie prądu stałego

Informacje o baterii 1,5 V AAA LR03











Producent:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miejsce produkcji:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Chiny
Nr partii:	Patrz nadruk na baterii
Data produkcji:	Patrz nadruk na baterii
Waga:	12 g
Pojemność:	Patrz nadruk na baterii
Skład chemiczny:	Ditlenek cynkowo-manganowy
Substancje niebezpieczne zawarte w baterii:	brak
Odpowiedni środek gaśniczy:	dowolna grupa pożarowa (bez ograniczeń)
Surowce krytyczne:	mangan, grafit, nikiel













Objaśnienie haseł ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Hasło ostrzegawcze wskazujące na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.

Objaśnienie symboli

	Niewłaściwe użytkowanie baterii grozi wybuchem i wyciekami elektrolitu.
	Baterie alkaliczne w zestawie
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaczenie prądu stałego
	Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym (natężenie prądu niebezpieczne dla ciała) dzięki zastosowaniu ochronnego zabezpieczenia w postaci bardzo niskiego napięcia (< 60 V DC)
	Klasa ochrony obudowy (tylko czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed rozbryzganiami wody zgodnie z IEC 60529)
	Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi!
	Oznakowanie CE oznacza, że firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Znak towarowy i nazwa handlowa LIVARNO są własnością właściciela.
	Baterie zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

	Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.
	Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
	Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.
	Nie otwierać ani nie demontować baterii.
	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwierać baterii.
	Baterie należy wkładać, zwracając uwagę na oznaczenia biegunów.
	Nosić rękawice ochronne!
	Opakowanie zawiera 100 % sztuk papier z recyklingu.

	<p>Utylizować opakowanie i produkt/urządzenie w sposób przyjazny dla środowiska!</p>
	<p>Szkody dla środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii/akumulatorów!</p>

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt oraz dzieci!

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem dzieci.

- Ten produkt może być używany przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** podczas zabawy mogą się w niego zaplątać i udusić.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać produktu na działanie wilgoci.
- Produktu można używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące wyświetlacza



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami. Jeśli wyświetlacz jest uszkodzony, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.

- W przypadku kontaktu skóry z płynem z wyświetlacza należy wytrzeć go czystą ściereczką i przemyć skórę dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza należy przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo śmierci!

- Baterie należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarza!
- Spożycie może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Nie zwierać ani nie otwierać baterii. Może to spowodować przeżranie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Baterii nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie poddawać baterii naprężeniom mechanicznym.

Ryzyko wycieku elektrolitu z baterii



UWAGA!



Niebezpieczeństwo obrażeń!

Ciekące lub uszkodzone baterie mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą. W razie ryzyka kontaktu należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku elektrolitu z baterii, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Obszary ciała, które miały kontakt z elektrolitem natychmiast spłukać czystą wodą i zasięgnąć porady lekarskiej.
- W razie wycieku natychmiast wyjąć baterie z produktu, aby uniknąć uszkodzenia.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, baterie należy usunąć z produktu.

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

- Używać wyłącznie baterii zalecanego typu!
- Baterie należy wymieniać parami.
- Baterie wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii oraz na urządzeniu.
- Przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz komorę na baterię suchą, niestrzępiącą się szmatką lub bawełnianym wacikiem.
- Zużyte baterie natychmiast wyjmować z produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Uszkodzenie produktu!

Nie należy używać produktu, jeśli nosi on widoczne ślady uszkodzeń lub wad.

- Nie otwierać obudowy ani nie dokonywać żadnych modyfikacji w produkcie. Wykonanie napraw zlecić specjalistom. W tym celu należy skontaktować się z serwisem pod podanym adresem. W przypadku samodzielnych napraw lub nieprawidłowej obsługi

wyklucza się roszczenia z tytułu odpowiedzialności i gwarancji.

Bezpieczne umieszczanie produktu

Uwaga: Czujnik zewnętrzny musi znajdować się w promieniu maksymalnie 100 m od stacji pogodowej, bez żadnych przeszkód.

Uwaga: Nie wieszac stacji pogodowej i czujnika zewnętrznego wyżej niż 2 m nad podłożem.

Uwaga: Stacja pogodowa nie jest przeznaczona do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności (np. w łazience).

Przestrzegać następujących zaleceń:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zastony lub meble mogą zasłaniać otwory wentylacyjne oraz 20 pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- zapewnić, aby podczas używania produktu nie był on stawiany na grubym dywanie lub łóżku;
- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. kaloryfery);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu z pryskającą i kapiącą wodą (nie stawiać na produkcie ani obok niego przedmiotów z cieczą, np. wazonów);
- nie mocować ani nie stawiać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zadbać, aby do wnętrza produktu nie przenikały żadne ciała obce;
- świece i inne źródła otwartego płomienia należy zawsze trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

Umieszczanie

- Po rozłożeniu stopki stację pogodową 28 i/lub czujnik zewnętrzny umieścić na stabilnej, równej powierzchni. Aby utrzymać stopień ochrony IPX4, czujnik zewnętrzny należy zamocować w sposób uniemożliwiający jego przewrócenie.

- Przed ustawieniem należy zabezpieczyć powierzchnie wrażliwe na zarysowania.

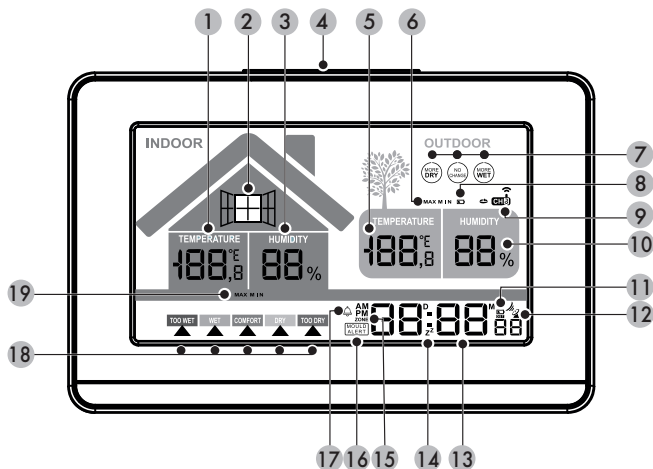
Zawieszanie

Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, czy w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Użyć odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia.

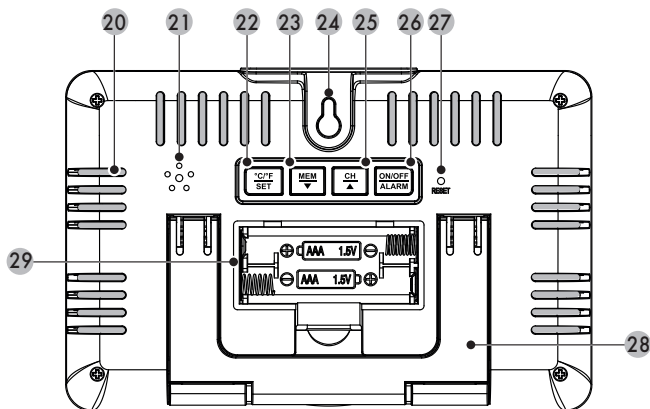
Umieścić czujnik zewnętrzny w sposób chroniący go przed bezpośrednim oddziaływaniem czynników atmosferycznych, np. pod zadaszeniem lub wiatą samochodową. Czujnik zewnętrzny posiada stopień ochrony IPX4, co chroni go przed rozpryskami wody.

Przód i wyświetlacz stacji pogodowej



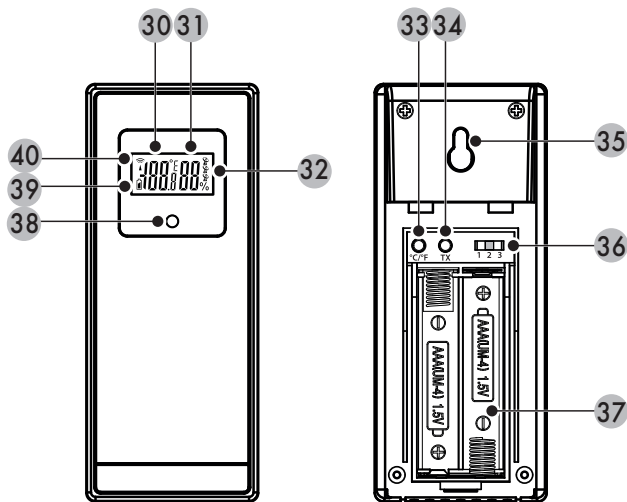
1	Temperatura pomieszczenia	2	Wskazanie zalecenia wentylacji
3	Wilgotność powietrza w pomieszczeniu	4	Przycisk SNOOZE/LIGHT
5	Temperatura na zewnątrz	6	Wskazanie wartości min./maks. na zewnątrz
7	Analiza poziomu wentylacji	8	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w czujniku zewnętrznym
9	Symbol kanału czujnika zewnętrznego 1-3/rotacji kanałów/sygnału radiowego	10	Wilgotność na zewnątrz
11	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w stacji pogodowej/wskaźnik DST	12	Symbol radia DCF77
13	Wskaźnik i godziny	14	Symbol drzemki Z ^Z
15	Wskaźnik STREFY	16	Wskaźnik MOULD ALERT
17	Symbol alarmu	18	Analiza klimatu w pomieszczeniu
19	Wskazanie wartości min./maks. wewnątrz		

Tył stacji pogodowej



20	Otwory wentylacyjne	21	Głośnik / brzęczyk
22	Przycisk °C/°F/SET	23	Przycisk MEM/strzałka w dół
24	Wgłębienie do wieszania na ścianie	25	Przycisk CH/strzałka w górę
26	Przycisk ON/OFF/ALARM	27	Przycisk RESET
28	Stopka rozkładana	29	Komora baterii/pokrywa komory baterii

Czujnik zewnętrzny

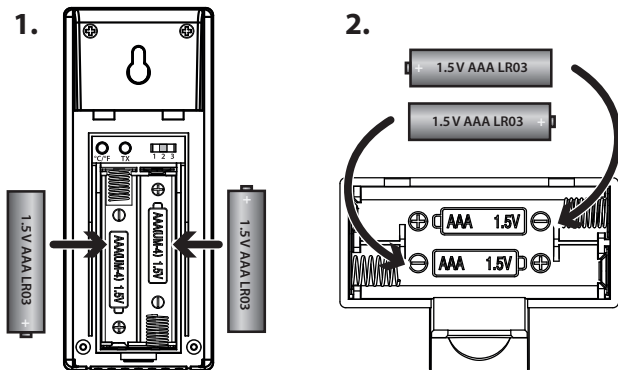


30	Wskazanie temperatury zewnętrznej	31	Wskazanie wilgotności zewnętrznej
32	Wskaźnik kanału 1-3	33	Przycisk °C/°F
34	Przycisk TX	35	Wgłębienie do wieszania na ścianie
36	Suwak wyboru kanału	37	Komora baterii/pokrywa komory baterii
38	Kontrolka LED	39	Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii w czujniku zewnętrznym
40	Wskazanie przesyłu danych		

Uruchomienie

Uwaga: Należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu. Przed pierwszym użyciem zdjąć wszystkie folie ochronne. Sprawdzić, czy produkt ani poszczególne części nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie wolno używać produktu. Skontaktować się z serwisem.

Uwaga: Najpierw należy umieścić baterie w czujniku zewnętrznym, a następnie w stacji pogodowej.



Czujnik zewnętrzny

- Otworzyć komorę baterii **37**, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Ewentualnie należy najpierw wyjąć stare baterie, nie uszkodzając ich.
- Umieścić w komorze baterii **37** dwie baterie 1,5 V AAA R03/LR03, **zwracając uwagę na oznaczenia biegunów +/-**.
- Kontrolka LED **38** z przodu czujnika zewnętrznego na chwilę zaświeci się i zasygnalizuje transmisję radiową. Wyświetlane są wartości temperatury **30** i wilgotności **31** na zewnątrz.
- Zamknąć komorę baterii **37** czujnika zewnętrznego, przesuwając

pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do wskazanego przez strzałkę.

Stacja pogodowa

- Otworzyć komorę baterii **28**.
- Ewentualnie należy najpierw wyjąć stare baterie, nie uszkadzając ich.
- Umieścić w komorze baterii **28** dwie baterie 1,5 V AAA R03/LR03, **zwracając uwagę na oznaczenia biegunów +/-**.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu na krótko wyświetlą się wszystkie wskazania. Następnie pojawi się wartość temperatury **1** i wilgotności **3** w pomieszczeniu.
- Ponownie zamknąć komorę baterii za **28** pomocą pokrywy.

Stacja pogodowa najpierw przez 3 minuty wyszukuje sygnał radiowy czujnika zewnętrznego. Migają fale symbolu sygnału radiowego **9**. Po odebraniu sygnału zostanie wyświetlony kanał **9** oraz temperatura **5** i wilgotność **10** na zewnątrz.

Jeśli sygnał czujnika zewnętrznego nie zostanie odebrany, po 3 minutach stacja pogodowa przerwie wyszukiwanie, a symbol sygnału radiowego **9** zgaśnie.

Stacja pogodowa przechodzi następnie do wyszukiwania czasu radiowego DCF77. Miga symbol radia DCF77 **12**. Może to potrwać do ok. 7 minut.

Podczas wyszukiwania sygnału radiowego DCF77 działają tylko przyciski SNOOZE/LIGHT **4** i MEM/strzałka w dół **23**.

Jeśli odbiór sygnału radiowego DCF77 nie powiedzie się w ciągu 7 minut, symbol radia DCF77 **12** zgaśnie.

W tej sytuacji godzinę należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”). Produkt podejmie nową próbę odbioru sygnału radiowego DCF77 o godz. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 i 05:00. Godzina i data zostaną automatycznie skorygowane po pomyślnym odbiorze sygnału radiowego DCF77.

Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, symbol radia DCF77 **12** wyświetli się na stałe, a prawidłowy czas **13** ustawi się automatycznie. W czasie obowiązywania czasu letnie-

go na wyświetlaczu wyświetla się skrót **DST** 11.

Uwaga: Podczas odbioru sygnału radiowego nie należy przenosić produktu.

Uwaga: Po wyjęciu lub rozładowaniu baterii wszystkie ustawienia zostaną skasowane.

Sygnal radiowy DCF77

Rozwiązywanie problemów związanych z zakłóceniami radiowymi

Sygnal radiowy DCF77 jest emitowany z okolic Frankfurtu nad Menem. Jego odbiór jest możliwy w promieniu do 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Niektóre źródła zakłóceń mogą znacznie utrudniać odbiór.

- Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Funkcja może być zakłócana przez urządzenia do transmisji radiowej znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie.
Jeśli na wyświetlaczu widoczne są błędy, należy usunąć takie urządzenia z obszaru wokół produktu.
- Wyładowania elektrostatyczne mogą wywołać usterki.
W razie wystąpienia tego rodzaju usterek należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie.
- Przeszkody, np. betonowe ściany, mogą również znacznie zakłócać odbiór. W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu.
Należy zwrócić uwagę na maksymalny zasięg czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Podany zasięg dotyczy otwartego terenu. Przeszkody zmniejszają zasięg.
- Zimno (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może negatywnie wpływać na wydajność baterii czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję sygnału radiowego. Wyczerpane baterie w czujniku radiowym powodują zakłócenia odbioru.
Wymienić baterie na nowe.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy na chwilę wyjąć baterie, a następnie włożyć je ponownie.

Ponowne uruchamianie odbioru sygnału radiowego

Odbiór sygnału radiowego wzorca czasu DCF77 można uruchomić ręcznie.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MEM/strzałka w dół **23** przez co najmniej dwie sekundy, aby ponownie uruchomić wyszukiwanie sygnału.

Miga symbol radia DCF77 **12**. Może to potrwać do ok. 7 minut.

Wyłączenie na stałe odbioru sygnału radiowego

Odbiór sygnału radiowego DCF77 można wyłączyć ręcznie na stałe.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MEM/strzałka w dół **23** przez co najmniej dwie sekundy, aby ponownie uruchomić wyszukiwanie sygnału.
- Gdy symbol radia DCF77 **12** zacznie migać, ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk MEM/strzałka w dół **23** przez co najmniej dwie sekundy, aby trwale wyłączyć odbiór sygnału radiowego DCF77. Symbol radia DCF77 **12** znika z wyświetlacza.

Włączenie odbioru sygnału radiowego

Odbiór sygnału radiowego DCF77 można aktywować ręcznie.

- Jeśli odbiór sygnału radiowego DCF77 jest trwale wyłączony, a symbol radia DCF77 **12** nie jest widoczny.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MEM/strzałka w dół **23** przez co najmniej dwie sekundy, aby ponownie uruchomić wyszukiwanie sygnału.

Miga symbol radia DCF77 **12**. Może to potrwać do ok. 7 minut.

Ręczne ustawianie odbioru sygnału radiowego z czujnika zewnętrznego

Odbiór sygnału radiowego można uruchomić ręcznie.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH/strzałka w górę **25**, aby ponownie uruchomić sygnał radiowy. Migają fale symbolu sygnału radiowego **9**. Nieużywane kanały są usuwane i wyświetlany jest kanał **9**, temperatura na zewnątrz **5** i wilgotność na zewnątrz **10**.

Można również ręcznie włączyć przesył danych z czujnika zewnętrznego.

nego.


- Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk TX **34**, kontrolka LED **38** zaświeci się, a dane będą przesyłane.

Ustawianie kanałów czujników zewnętrznych

Czujnik zewnętrzny


- Otworzyć komorę baterii **37**, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Przesunąć suwak wyboru kanału **36**, aby ustawić jeden z kanałów 1, 2, 3.
- Zamknąć komorę baterii **37** czujnika zewnętrznego, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku przeciwnym do wskazanego przez strzałkę.

Produkt

- Nacisnąć krótko przycisk CH/strzałka w górę **25**, aby przełączyć się między kanałami 1, 2, 3 lub rotacją kanałów . Kanał jest wskazywany na wyświetlaczu jako kanał 1-3 czujnika zewnętrznego/rotacja kanałów **9**

Dodawanie czujników zewnętrznych

Uwaga: Do produktu można podłączyć maksymalnie trzy czujniki zewnętrzne. Dodatkowe czujniki zewnętrzne można zamówić osobno.

- Włożyć nowe baterie do komory baterii czujnika **37** zgodnie z opisem w punkcie „Uruchomienie”.
- Wybrać kanał za pomocą suwaka wyboru kanału **36** zgodnie z opisem w punkcie „Ustawianie kanałów czujników zewnętrznych”.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk CH/strzałka w górę **25**, aż zaczną migać fale symbolu sygnału radiowego **9**.
- Nacisnąć krótko przycisk CH/strzałka w górę **25**, aby przełączyć się między kanałami 1, 2, 3 lub rotacją kanałów .

Ustawienia podstawowe

Ustawienia wstępne

Godzina włączenia budzika (AL):	WYŁĄCZONY/6:00 rano
Alarm pleśni (MOULD ALERT):	WYŁĄCZONY/65 %
Jednostka temperatury:	°C
Strefa czasowa:	00
Format godziny:	24 h

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybko je zmienić, naciskając i przytrzymując przycisk MEM/strzałka w dół **23** i CH/strzałka w górę **25**.

Użytkownik może dokonać następujących ustawień:

godziny i minuty, strefa czasowa i format wyświetlania czasu: 12/24 godziny.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F/SET **22** na wyświetlaczu startowym przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
- Cyfry oznaczające godzinę migają i można je ustawić za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół **23** lub za pomocą przycisku CH/strzałka w górę **25**.
- Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem °C/°F/SET **22**.
- W ten sam sposób ustawić minuty, strefę czasową i format wyświetlania czasu 12- lub 24-godzinny.
- Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem °C/°F/SET **22**, aby powrócić do ekranu startowego.

Uwaga: Jeśli przez około 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, stacja pogodowa powróci do ekranu startowego i wartości zostaną zastosowane.

Uwaga: Po rozpakowaniu produktu może minąć trochę czasu, zanim czujniki dostosują się do nowego otoczenia.

Ustawianie strefy czasowej

Jeśli znajdujesz się w kraju, w którym aktualny czas jest inny niż ten synchronizowany sygnałem radiowym DCF77, możesz skorzystać z opcji ustawiania strefy czasowej, co umożliwi użytkowanie produktu w innej strefie czasowej niż tej ustawionej domyślnie (UTC +1 = czas środkowo-europejski). Ustawić różnicę w godzinach (np. -01) dla żądanej strefy czasowej.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F/SET 22 na wyświetlaczu startowym przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk °C/°F/SET 22. Strefa czasowa (00) miga i można ją ustawić za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół 23 lub za pomocą przycisku CH/strzałka w górę 25.
- Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem °C/°F/SET 22 i ponownie nacisnąć przycisk °C/°F/SET 22, aby powrócić do ekranu startowego.

Format wyświetlania czasu: 12/24-godzinny

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F/SET 22 na wyświetlaczu startowym przez ok. 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
- Nacisnąć trzykrotnie przycisk °C/°F/SET 22. Format czasu 12-/24-godzinny (24 Hr) miga i można go ustawić za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół 23 lub za pomocą przycisku CH/strzałka w górę 25.
- Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem °C/°F/SET 22, aby powrócić do ekranu startowego.

Wyświetlany jest format 24-godzinny (0:00 – 23:59).

Wyświetlany jest format 12-godzinny (12:00 – 11:59).

W formacie 12-godzinnym wyświetlany jest czas od północy 12:00 do 11:59 w południe. Przy cyfrach oznaczających godziny od 12:00 do 11:59 wieczorem wyświetla się symbol PM.

Ustawianie jednostki temperatury

Produkt i czujnik mogą wyświetlać temperaturę w °C – stopniach Celsjusa oraz w °F – stopniach Fahrenheita.

Na produkcie

- Aby przełączyć między °C i °F, należy krótko nacisnąć przycisk

°C/°F 22.

Na czujniku

- Aby przełączyć między °C i °F, należy krótko nacisnąć przycisk °C/°F/SET 33.

Wartości maksymalne i minimalne

Maksymalne i minimalne wartości temperatury oraz wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.

- Nacisnąć przycisk MEM/strzałka w dół 23 na wyświetlaczu startowym, aby sprawdzić maksymalne wartości temperatury i wilgotności. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **MAX** 6 / 19.
- Nacisnąć ponownie krótko przycisk MEM/strzałka w dół 23, aby wyświetlić minimalne wartości z symbolem **MIN** 6 / 19.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk MEM/strzałka w dół 23 przez kilka sekund, aby usunąć wartości maksymalne/minimalne. Zapisane wartości zostaną usunięte, a ich rejestracja rozpocznie się od nowa.

Alarm

Produkt jest wyposażony w budzik (AL) oraz alarm pleśni (MOULD ALERT).

Aktywacja/ustawianie budzika

- Nacisnąć przycisk ON/OFF/ALARM 26 na ekranie startowym, aby aktywować budzik. Jeśli budzik jest wyłączony, pojawi się oznaczenie OFF. Jeśli alarm jest aktywowany, pojawia się godzina.
 - Ustawić żądaną wartość za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół 23 lub CH/strzałka w górę 25 i potwierdzić przyciskiem ON/OFF/ALARM 26. Zacznie migać godzina, na którą ustawiony jest budzik (6:00).
 - Nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF/ALARM 26 przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
 - Ustawić budzik za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół 23 lub CH/strzałka w górę 25. Na wyświetlaczu pojawi się ikona alarmu 17.
- Budzik włączy się o ustawionej godzinie.
- Potwierdzić przyciskiem ON/OFF/ALARM 26.

Aktywacja/ustawianie alarmu pleśni

- Nacisnąć dwukrotnie przycisk ON/OFF/ALARM **26** na ekranie startowym, aby aktywować alarm pleśni.
Jeśli alarm o pojawieniu się pleśni jest dezaktywowany, na wyświetlaczu widoczny jest symbol OFF. Jeśli alarm jest aktywowany, pojawia się wartość.
- Ustawić żądaną wartość za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół **23** lub CH/strzałka w górę **25** i potwierdzić przyciskiem ON/OFF/ALARM **26**. Zacznie migać wartość graniczna wilgotności (65 %).
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF/ALARM **26** przez około 3 sekundy, aby przejść do trybu ustawień.
- Ustawić wartość graniczną wilgotności za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół **23** lub CH/strzałka w górę **25**. Alarm pleśni włącza się po osiągnięciu i przekroczeniu wartości granicznej wilgotności. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat MOULD ALERT **16**.
- Potwierdzić wprowadzoną wartość przyciskiem ON/OFF/ALARM **26**, aby powrócić do wyświetlacza startowego.

Funkcja drzemki – SNOOZE

- Po włączeniu się budzika należy nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT **4**, aby aktywować funkcję drzemki. Budzik na pewien czas wyłącza się, na wyświetlaczu miga symbol drzemki Z² **14**, a budzik włącza się ponownie po 5 minutach.

Wyłączanie/dezaktywacja budzika

- Po włączeniu się budzika należy nacisnąć dowolny przycisk z wyjątkiem przycisku SNOOZE/LIGHT **4**, aby wyłączyć dźwięk alarmu.
Budzik włączy się ponownie po 24 godzinach.
Jeśli budzik nie zostanie wyłączony, dźwięk zwiększa częstotliwość co 20 sekund i wyłącza się automatycznie po 2 minutach.
- Aby dezaktywować, należy krótko nacisnąć przycisk ON/OFF/ALARM **26** na ekranie startowym.
- Ustawić żądaną wartość za pomocą przycisku MEM/strzałka

w dół **23** lub CH/strzałka w górę **25** i potwierdzić przyciskiem ON/OFF/ALARM **26**.

- Nacisnąć ponownie przycisk ON/OFF/ALARM **26**, aby powrócić do ekranu startowego.

Wyłączenie/dezaktywacja alarmu pleśni

- Po włączeniu się alarmu pleśni należy nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć dźwięk alarmu.
- Alarm pleśni wyłącza się, a wskaźnik MOULD ALERT **16** nadal miga.
- Należy przewietrzyć lub ogrzać pomieszczenie, aby zmniejszyć wilgotność.

Jeśli wartość spadnie poniżej ustawionego limitu wilgotności, ponownie pojawi się wskaźnik MOULD ALERT **16**.

- Aby dezaktywować, należy dwukrotnie krótko nacisnąć przycisk ON/OFF/ALARM **26** na ekranie startowym.
- Ustawić żądaną wartość za pomocą przycisku MEM/strzałka w dół **23** lub CH/strzałka w górę **25** i potwierdzić przyciskiem ON/OFF/ALARM **26**, aby wyjść z trybu ustawień.

Zalecenia dotyczące wentylacji

Produkt oblicza oczekiwaną zmianę klimatu w pomieszczeniu na podstawie zarejestrowanych danych pomiarowych wewnątrz i na zewnątrz oraz wyświetla zalecenie dotyczące wentylacji **2**.



Wymagana wentylacja
Otwórz okno



Utrzymaj dotychczasowy stopień otwarcia okna






Zamknij okno

Analiza poziomu wentylacji

Produkt analizuje różnice klimatyczne na podstawie temperatury i wilgotności wewnątrz i na zewnątrz oraz pokazuje za pomocą analizy

poziomu wentylacji **7**, jak wilgotność we wnętrzu zmieni się po przewietrzeniu.

	wilgotność wzrasta	Wzrost wilgotności powietrza o 5 % lub więcej
	bez zmian	Wilgotność pozostaje w przybliżeniu taka sama i zmienia się tylko w zakresie +/-4 %
	wilgotność maleje	Spadek wilgotności powietrza o 5 % lub więcej

Analiza klimatu w pomieszczeniu

Analiza klimatu w pomieszczeniu **18** jest dokonywana na podstawie wilgotności powietrza w pomieszczeniu. Stan „KOMFORTOWO” wyświetla się tylko wtedy, gdy zarówno wilgotność pomieszczenia **3**, jak i temperatura pomieszczenia **1** mieszczą się w zakresie komfortu (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
zbyt wilgotno	wilgotno	komfortowo	sucho	za sucho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Podświetlenie wyświetlacza

- Aby na chwilę włączyć podświetlenie wyświetlacza, należy nacisnąć krótko przycisk SNOOZE/LIGHT **4**.

Restart (RESET)

- Aby zresetować stację pogodową i ponownie uruchomić odbiór sygnału radiowego, należy nacisnąć przycisk RESET **27** za pomocą wąskiego przedmiotu.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
Wszystkie ustawione wartości zostaną utracone.

Wskaźnik ostrzegawczy poziomu naładowania baterii

Jeśli baterie są zbyt słabe, aby utrzymać działanie stacji pogodowej, czujnika zewnętrznego lub transmisji danych, pojawi się wskaźnik ostrzegawczy poziomu baterii **8 11 39**.

- Należy jak najszybciej wymienić baterie we wszystkich urządzeniach.
- Ponowne uruchomić produkt.

Usuwanie usterek

Błąd	Rozwiązanie
Brak wskazań / wskazania słabo widoczne na wyświetlaczu	Wymienić baterie.
Błędne wartości	Wymienić baterie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET 27 .
Wyświetlacz nieczytelny	Wymienić baterie. Nacisnąć i przytrzymać przycisk RESET 27 .
Wartości z czujnika zewnętrznego nie są wyświetlane.	Wymienić baterie. Umieścić czujnik zewnętrzny bliżej stacji pogodowej.
Czas radiowy DCF77 nie jest wyświetlany	Wymienić baterie. Umieścić stację pogodową w innym miejscu, np. bliżej okna. Ustawić godzinę ręcznie. (Ustawienia podstawowe)

Wskazówki dotyczące czyszczenia

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym i

nylonowym włosem ani ostrych lub metalowych przedmiotów, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.

Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

UWAGA: Ryzyko uszkodzenia produktu!

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć wszystkie baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.



Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale



połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie użytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru użytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu użytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu użytego sprzętu. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk użytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię, uważając, by jej nie uszkodzić, i zutylizować ją oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych

substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Ten symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych. Są Państwo prawnie zobowiązani do ich bezpłatnego przekazania po zakończeniu okresu użytkowania do publicznego punktu zbiórki lub do punktów zbiórki zorganizowanych przez dystrybutorów w celu recyklingu, zgodnie z rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE z późniejszymi zmianami.



Baterie i akumulatory, które nie są trwale wbudowane w urządzenie i które można wyjąć bez uszkodzenia, należy po rozładowaniu wymontować i utylizować zgodnie z przepisami. Ponowne użycie i recykling zużytych urządzeń i baterii przyczynia się do ochrony środowiska. Niewłaściwa utylizacja może spowodować uwolnienie do środowiska toksycznych substancji, które są szkodliwe dla ludzi, zwierząt i roślin.

Poniżej przedstawiono kilka dobrych praktyk i zaleceń mających na celu wydłużenie żywotności baterii i akumulatorów oraz umożliwienie ich ponownego użycia:

- Akumulatory należy ładować prawidłowo i do pełna, aby maksymalnie wydłużyć ich żywotność. W razie potrzeby, przed ponownym naładowaniem należy je całkowicie rozładować za pomocą odpowiedniej ładowarki.
- Warto rozważyć możliwość korzystania z akumulatorów wielokrotnego ładowania. Można je wielokrotnie wykorzystywać i ładować, dzięki czemu zmniejsza się ilość odpadów w postaci baterii.

- Zawsze używać odpowiednich baterii do danego urządzenia. Użycie niewłaściwych baterii może skracać ich żywotność i mieć potencjalnie szkodliwe skutki.

Podczas obsługi zużytych akumulatorów należy zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku zużytych baterii litowych (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwracać szczególną uwagę na prawidłową utylizację zużytych baterii i akumulatorów litowych. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do zwarcień wewnętrznych i zewnętrznych spowodowanych oddziaływaniem termicznym (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Aby uniknąć zwarcia, przed utylizacją należy okleić bieguny lub styki baterii taśmą.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh niniejszym oświadcza, że stacja meteorologiczna sterowana radiowo z zaleceniem wentylacji 4-LD7316 jest zgodna z dyrektywami RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, art. 10 ust. 8 i rozporządzeniem w sprawie baterii 2023/1542/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć lupę i wprowadzić numer artykułu 508701_2507.

Gwarancja digi-tech gmbh

To urządzenie objęte jest **3-letnią** gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad produktu przysługują Państwu określone prawa wobec sprzedawcy produktu. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna,

produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) z okresu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłaszać niezwłocznie po rozpakowaniu produktu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować

zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- W przypadku wszystkich zapytań jako dowód zakupu należy przygotować paragon i numer artykułu (508701_2507).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej serwisem.**



Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony www.lidl-service.com.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wpisaniu numeru produktu (508701_2507).

Usługa zamawiania części

Więcej czujników zewnętrznych można zamówić

mailem: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de lub

faksem: +49(0)6 198- 5770-99

Jeden czujnik zewnętrzny kosztuje 5 EUR plus VAT i koszty wysyłki.

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493



Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2025

IAN 508701_2507,nr art.: 4-LD7316

CZ Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	164
Úvod	166
Použití v souladu s určením	166
Upozornění o ochranných známkách	166
Obsah balení	166
Technické údaje	167
Informace o baterii 1,5 V AAA LR03	168
Vysvětlení signálních slov	168
Vysvětlení symbolů	169
Důležité bezpečnostní pokyny	171
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	171
Bezpečnostní pokyny týkající se displeje	171
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	172
Bezpečné umístění výrobku	173
Instalace	174
Zavěšení	174
Přední strana a displej meteostanice	175
Zadní strana meteostanice	176
Venkovní senzor	177
Uvedení do provozu	178
Rádiový signál DCF77	180
Odstraňování rádiového rušení	180
Restart příjmu rádiového signálu	180
Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu	180
Aktivace příjmu rádiového signálu	181
Rádiový signál přijímaný ručně z venkovního senzoru	181
Nastavení kanálu venkovních senzorů	181
Přidání venkovních senzorů	182
Základní nastavení	182

Předvolby	182
Rychlé nastavení	182
Nastavení časového pásma	183
12/24hodinový formát času	183
Nastavení jednotky teploty	184
Maximální a minimální hodnoty	184
Alarm	184
Aktivace/nastavení budíku	184
Aktivace/nastavení upozornění na plíseň	185
Funkce odloženého buzení Snooze	185
Vypnutí/deaktivace budíku	185
Vypnutí/deaktivace upozornění na plíseň	186
Doporučení na větrání	186
Hodnocení větrání	187
Hodnocení vnitřního klimatu	187
Osvětlení displeje	187
Opětovné spuštění (RESET)	187
Výstražný indikátor stavu baterie	187
Odstraňování chyb	188
Pokyny k čištění	188
Skladování	188
Likvidace	189
Likvidace elektrického zařízení	189
Likvidace baterií	190
Zjednodušené EU prohlášení o shodě	191
Záruka společnosti digi-tech gmbh	191
Záruční podmínky	191
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	192
Rozsah záruky	192
Průběh reklamace	192
Objednávková služba	193
Servis	193
Dodavatel	194

Bezdrátová meteostanice s doporučením větrání

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašich nových Bezdrátová meteostanice s doporučením větrání (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „přístroj“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznámete se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití. Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.



Použití v souladu s určením

Výrobek je vhodný pro snímání a zobrazování parametrů prostředí v interiéru i exteriéru, rádiové zobrazování času a data a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Jedná se o produkt informační techniky.

Meteostanice je vhodná pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

Upozornění o ochranných známkách

Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.

Obsah balení

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/ nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).



- 1 x bezdrátová meteostanice
- 1 x venkovní senzor
- 4 x 1,5 V baterie AAA LR03
- 1 x stručný návod

Technické údaje

Meteostanice

- Rozsah měření/teplota: $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance: $\pm 1,5\text{ °C}$, v hlavním rozsahu $\pm 1\text{ °C}$
- Rozsah měření/vlhkost: $20\% - 95\%$
- Zobrazení vlhkosti/tolerance: $\pm 8\%$, v hlavním rozsahu $\pm 5\%$
- Rádiové hodiny: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenční pásmo: 433 MHz (příjem)
- Rozměry: 150 x 95 x 23 mm
- Hmotnost: cca 160 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Venkovní senzor

- Rozsah měření/teplota: $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance: $\pm 2\text{ °C}$, v hlavním rozsahu $\pm 1\text{ °C}$
- Rozsah měření/vlhkost: $20\% - 95\%$
- Zobrazení vlhkosti/tolerance: $\pm 8\%$, v hlavním rozsahu $\pm 5\%$
- Třída ochrany: IPX4 
- Frekvenční pásmo: 433,9 MHz
- maximální přenosový výkon: 0,017 W
- Dosah rádiového signálu: max. 100 m (ve volném prostoru)
- Rozměry: 42 x 102 x 26 mm
- Hmotnost: 42 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Baterie  – označení pro stejnosměrné napětí

Informace o baterii 1,5 V AAA LR03












Výrobce:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Místo výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Čínská lidová republika
Šarže č.:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Datum výroby:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Hmotnost:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti viz potisk na baterii
Chemické složení:	oxid manganičitý zinečnatý
Nebezpečné látky obsažené v baterii:	žádné
Vhodná hasiva:	jakákoli třída požáru (bez omezení)
Kritické suroviny:	mangan, grafit, nikl

Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Signální slovo označující možnou nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné poranění.
 POZOR!	Tento symbol nebo slovo označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek lehké nebo mírné zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.

Upozornění: Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

	Při nesprávném používání baterií hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.
	Včetně alkalických baterií
	Baterie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označení stejnosměrného napětí
	Třída ochrany III – Ochrana před úrazem elektrickým proudem (nebezpečné proudy) prostřednictvím ochranného velmi nízkého napětí (< 60 V DC)
	Stupeň krytí pouzdra (pouze venkovního senzoru): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)
	Přečtěte si návod k obsluze!
	Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.
	Ochranná známka a obchodní značka LIVARNO jsou majetkem svého vlastníka.
	Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.

	Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.
	Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.
	Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.
	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyroben ze 100 % recyklovaného papíru.
	Obal a produkt/zařízení zlikvidujte ekologicky!



Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat **děti** starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. **Děti** si s výrobkem nesmí hrát. **Děti** nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. **Děti** by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte výrobek vlhkosti.
- Výrobek používejte pouze uvnitř.
- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné spotřebitelem.

Bezpečnostní pokyny týkající se displeje



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!



Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji otřete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté

vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života!

- Baterie udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Nezkratujte baterie ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie



POZOR! Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie vyjměte.

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

- Používejte pouze uvedený typ baterií!
- Baterie vždy vyměňujte najednou.

- Vložte baterie podle označení polarity (+) a (-) na baterii a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii a v přihrádce pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie z výrobku okamžitě vyjměte.



RIZIKO!

Poškození výrobku!

Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození či vady.

- Neotevírejte kryt a neprovádějte na výrobku žádné změny. Opravy přenechejte odborníkům. K tomuto se obraťte na uvedenou adresu servisu. V případě samostatně provedených oprav nebo chybného užívání je vyloučena odpovědnost a záruka ze strany výrobce.

Bezpečné umístění výrobku

Upozornění: Venkovní senzor musí být umístěn v dosahu maximálně 100 m od meteostanice a nesmí mu bránit žádné překážky.

Upozornění: Meteostanici a venkovní čidlo nezavěšujte výše než 2 m.

Upozornění: Meteostanice není určena na provoz v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (produkt neumísťujte na police nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakrývají větrací otvory **20** a ponechejte ze všech stran alespoň 10cm odstup);
- výrobek při provozu nestál na tlustém koberci nebo na posteli;
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- na výrobek nekapala nebo nestříkala žádná kapalina (nestavte na výrobek nebo vedle něj žádné nádoby naplněné kapalinou, např. vázy s vodou);
- výrobek nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;

- se v blízkosti tohoto výrobku nikdy nenacházely svíčky ani jiný otevřený oheň a zamezilo se tak rozšíření požáru.

Instalace

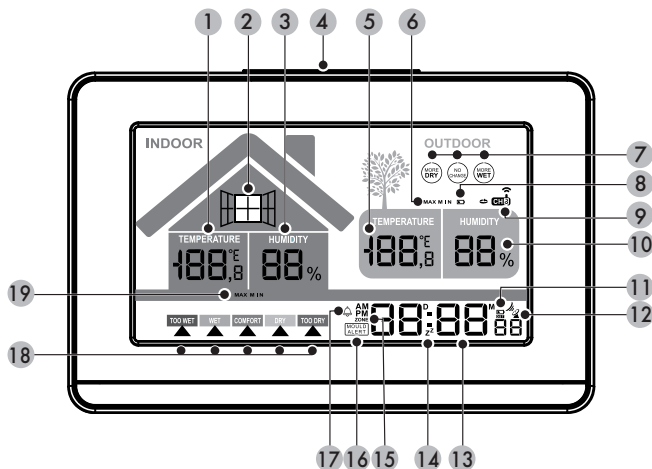
- Meteostanici s rozloženou základnou **28** anebo venkovní senzor postavte na pevnou, rovnou plochu.
Pro zajištění ochrany IPX4 je důležité umístit venkovní senzor tak, aby nemohl spadnout.
- Před umístěním chraňte citlivé plochy, protože se mohou poškrabat.

Zavěšení

Před zavěšením na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

Umístěte venkovní senzor tak, aby byl chráněn před přímými vlivy počasí, např. pod střechou nebo přístřeškem pro auto. Venkovní senzor má třídu ochrany IPX4 a je tedy chráněn proti stříkající vodě.

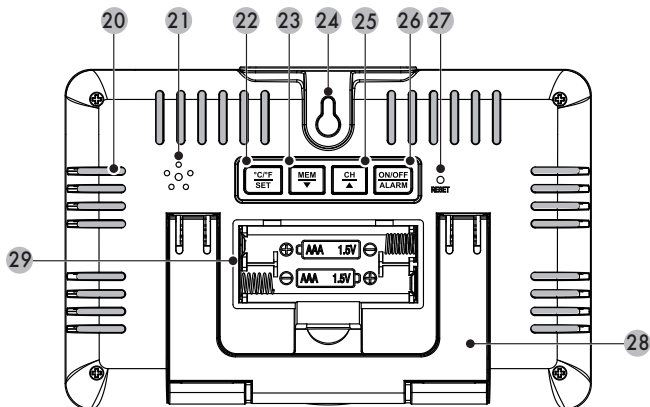
Přední strana a displej meteostanice



1	Pokojová teplota	2	Zobrazení doporučení na větrání
3	Vlhkost vzduchu v interiéru	4	Tlačítko SNOOZE/LIGHT
5	Venkovní teplota	6	Zobrazení MAX/MIN, venku
7	Hodnocení větrání	8	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor
9	Kanál venkovního senzoru 1-3/rotace / symbol rádiového signálu	10	Vlhkost venkovního vzduchu
11	Výstražný indikátor stavu baterie – meteostanice / Zobrazení DST	12	Symbol rádiového signálu DCF77

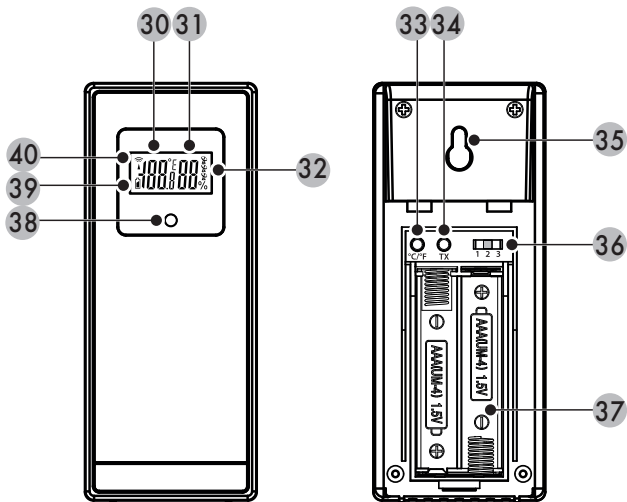
13	Zobrazení času	14	Symbol odloženého buzení Z ^Z
15	Zobrazení ZONE	16	Zobrazení MOULD ALERT
17	Symbol alarmu	18	Hodnocení vnitřního klimatu
19	Zobrazení MAX/MIN, uvnitř		

Zadní strana meteostanice



20	Větrací otvory	21	Reproduktor/bzučák
22	Tlačítko °C/°F/SET	23	Tlačítko MEM/dolů
24	Zápusťka pro montáž na stěnu	25	Tlačítko CH/nahoru
26	Tlačítko ON/OFF/ ALARM	27	Tlačítko RESET
28	Rozkládací stojánek	29	Příhrádka/kryt na baterie

Venkovní senzor

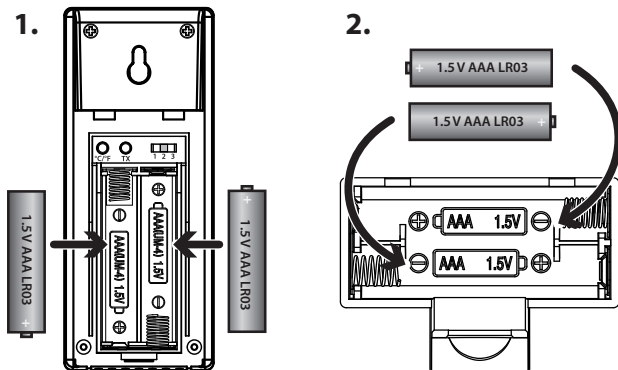


30	Zobrazení venkovní teploty	31	Zobrazení vlhkosti venkovního vzduchu
32	Zobrazení kanálů 1–3	33	Tlačítko °C/°F
34	Tlačítko TX	35	Zápusťka pro montáž na stěnu
36	Posuvný přepínač pro výběr kanálu	37	Příhrádka/kryt na baterie
38	Kontrolní LED	39	Výstražný indikátor stavu baterie – venkovní senzor
40	Zobrazení přenosu dat		

Uvedení do provozu

Upozornění: Odstraňte z výrobku veškerý obalový materiál. Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie. Zkontrolujte, zda produkt nebo jeho jednotlivé části nevykazují poškození. Pokud ano, produkt nepoužívejte. Obráťte se na servis.

Upozornění: Nejprve vložte baterie do venkovního senzoru a teprve poté do meteostanice.



Venkovní senzor

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie 37.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie, aniž byste je poškodili.
- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 **se správnou polaritou** do přihrádky na baterie 37.
- LED kontrolka 38 na přední straně venkovního senzoru se krátce rozsvítí a signalizuje rádiový přenos. Zobrazí se venkovní teplota 30 a vlhkost venkovního vzduchu 31.
- Uzavřete přihrádku na baterie 37 na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Meteostanice

- Otevřete přihrádku na baterie 28.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie, aniž byste je poškodili.
- Vložte dvě 1,5V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou +/-** do přihrádky na baterie 28.
- Zazní zvukový signál, rozsvítí se displej a krátce se zobrazí celá obrazovka. Poté se zobrazí teplota 1 a vlhkost v místnosti 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie 28 krytem přihrádky na baterie.

Meteostanice nejprve 3 minuty hledá rádiový signál venkovního senzoru. Vlny symbolu rádiového signálu 9 blikají. Pokud je signál přijat úspěšně, zobrazí se kanál 9, venkovní teplota 5 a vlhkost venkovního vzduchu 10.

Pokud není signál venkovního senzoru přijat, meteostanice po 3 minutách ukončí vyhledávání a symbol rádiového signálu 9 zhasne.

Meteostanice poté pokračuje v hledání rádiového času DCF77. Symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Během vyhledávání rádiového signálu DCF77 funguje pouze tlačítko SNOOZE/LIGHT 4 a tlačítko MEM/dolů 23.

Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není ani po 7 minutách úspěšný, symbol rádiového signálu DCF77 12 zhasne.

Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení). Zařízení zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 v 1:00, 2:00, 3:00, 4:00 a 5:00. Čas a datum se po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 automaticky opraví.

Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 úspěšný, zobrazí se trvale symbol rádiového signálu DCF77 12 a automaticky se nastaví správný čas 13. Během letního času se na displeji zobrazí **DST** 11.

Upozornění: Během příjmu rádiového signálu s výrobkem nepohybujte.

Upozornění: Pokud vyjměte baterie nebo jsou baterie vybité, všechna nastavení budou vymazána.

Rádiový signál DCF77

Odstraňování rádiového rušení

Rádiový signál DCF77 je vyslán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit.

- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Jejich funkce může být narušena přenosovými zařízeními s rádiovým signálem v bezprostřední blízkosti.
Pokud je na displeji zobrazena porucha, odstraňte taková zařízení z okolí produktu.
- Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám.
V případě takových poruch krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte do zařízení.
- Překážky, jako jsou betonové stěny, mohou také způsobit vážné narušení příjmu. V tomto případě je třeba produkt přesunout.
Mějte na paměti maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah se týká otevřeného prostranství. Jakákoli překážka vede ke snížení dosahu signálu.
- Chlad (venkovní teploty pod 0 °C) může negativně ovlivnit výkon baterie venkovního senzoru a tím i přenos rádiového signálu. Vybité baterie venkovního senzoru vedou k rušení příjmu.
Vyměňte baterie za nové.
- Pokud výrobek nefunguje správně, baterie na krátkou dobu vyjměte a poté je znovu vložte.

Restart příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete restartovat ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** po dobu nejméně dvou sekund restartujete vyhledávání signálu.
Symbol rádiového signálu DCF77 **12** bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete trvale vypnout ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** po dobu nejméně

dvou sekund restartujete vyhledávání signálu.

- Když symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká, opětovným stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů 23 po dobu nejméně dvou sekund příjem rádiového signálu DCF77 trvale vypnete. Symbol rádiového signálu DCF77 12 zhasne.

Aktivace příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete aktivovat ručně.

- Pokud je příjem rádiového signálu DCF77 trvale vypnutý a symbol rádiového signálu DCF77 12 není viditelný.
- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů 23 po dobu nejméně dvou sekund znovu aktivujete vyhledávání signálu. Symbol rádiového signálu DCF77 12 bliká. Tento proces může trvat až 7 minut.

Rádiový signál přijímaný ručně z venkovního senzoru

Příjem rádiového signálu můžete restartovat ručně.

- Stisknutím a podržením tlačítka CH/nahoru 25 restartujete rádiový signál. Rádiové vlny symbolu rádiového signálu 9 blikají. Kanály, které se již nepoužívají, se odstraní a zobrazí se kanál 9, venkovní teplota 5 a vlhkost venkovního vzduchu 10.

Můžete také povolit ruční přenos dat z venkovního senzoru.

- Za tímto účelem stisknete tlačítko TX 34, rozsvítí se LED kontrolka 38 a data se odešlou.

Nastavení kanálu venkovních senzorů

Venkovní senzor

- Posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky otevřete přihrádku na baterie 37.
- Posunutím posuvného přepínače pro výběr kanálu 36 nastavte jeden z kanálů: 1, 2 nebo 3.
- Uzavřete přihrádku na baterie 37 na vnějším senzoru posunutím proti směru šipky.

Výrobek


- Krátkým stisknutím tlačítka CH/nahoru 25 můžete přepínat mezi

kanály 1, 2, 3 nebo rotací kanálů .

Kanál se zobrazuje na displeji Kanál venkovního senzoru 1–3/
rotace **9**.

Přidání venkovních senzorů

Upozornění: K výrobku lze připojit až tři venkovní senzory. Další venkovní senzory jsou k dispozici prostřednictvím ob-
jednávkové služby.

- Vložte nové baterie do přihrádky na baterie senzoru **37**, jak je popsáno v části Uvedení do provozu.
- Vyberte kanál pomocí posuvného přepínače pro výběr kanálu **36**, jak je popsáno v části Nastavení kanálu venkovního senzoru.
- Stiskněte a podržte tlačítko CH/nahoru **25**, dokud nebudou rádi-
ové vlny symbolu rádiového signálu **9** blikat.
- Krátkým stisknutím tlačítka CH/nahoru **25** můžete přepínat mezi
kanály 1, 2, 3 nebo rotací kanálů .

Základní nastavení

Předvolby

Čas budíku (AL):	OFF/6:00
Upozornění na plíseň (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Teplotní jednotka:	°C
Časové pásmo:	00
Hodinový formát:	24 h

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny
hodnot stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů **23** a tlačítka CH/
nahoru **25**.

Můžete provést následující nastavení:

Hodiny a minuty času, časové pásmo a formát času: 12 nebo 24hodi-
nový.

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko

°C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.

- Hodiny blikají a lze je nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo pomocí tlačítka CH/nahoru 25.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22.
- Stejným způsobem nastavte minuty, časové pásmo a 12/24hodinový formát.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22 pro návrat na standardní displej.

Upozornění: Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu přibližně 20 sekund, meteostanice se vrátí na standardní displej a hodnoty budou převzaty.

Upozornění: Po vybalení výrobku může chvíli trvat, než se senzory přizpůsobí novému prostředí.

Nastavení časového pásma

Pokud se nacházíte v zemi, kde je aktuální čas i přes rádiový signál DCF77 odchylný, využijte úpravu časového pásma, abyste produkt mohli užívat v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC + 1 = středoevropský čas). Nastavte rozdíl v hodinách (např. - 01) pro zobrazení žádaného časového pásma.

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.
- Dvakrát stiskněte tlačítko °C/°F/SET 22. Časové pásmo (00) bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo pomocí tlačítka CH/nahoru 25.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22 a opětovným stisknutím tlačítka °C/°F/SET 22 se vraťte na standardní displej.

12/24hodinový formát času

- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko °C/°F/SET 22 na standardním displeji po dobu přibližně 3 sekund.
- Třikrát stiskněte tlačítko °C/°F/SET 22. 12/24hodinový formát času bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo

pomocí tlačítka CH/nahoru 25.

- Potvrďte zadání pomocí tlačítka °C/°F/SET 22 pro návrat na standardní displej.

Zobrazí se 24hodinový formát (0:00–23:59).

Zobrazí se 12hodinový formát (12:00–11:59).

Ve 12hodinovém formátu se zobrazuje čas od půlnoci 12:00 do poledne 11:59. Během doby od 12:00 do 23:59 se zobrazuje PM.

Nastavení jednotky teploty

Váš výrobek a senzor může zobrazovat teplotu ve °C (stupních Celsia) a °F (stupních Fahrenheita).

Na výrobku

- Krátkým stisknutím tlačítka °C/°F 22 přepínáte mezi °C a °F.

Na senzoru

- Krátkým stisknutím tlačítka °C/°F 33 přepínáte mezi °C a °F.

Maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

- Stisknutím tlačítka MEM/dolů 23 na standardním displeji zkontrolujte maximální hodnoty teploty a vlhkosti. Na displeji se zobrazí symbol **MAX** 6 / 19.
- Opětovným krátkým stisknutím tlačítka MEM/dolů 23 zobrazíte minimální hodnoty pomocí symbolu **MIN** 6 / 19.
- Stisknutím a podržením tlačítka MEM/dolů 23 na několik sekund vymažete hodnoty Max/Min.

Uložené hodnoty se vymažou a záznam se znovu spustí.

Alarm

Váš výrobek je vybaven budíkem (AL) a upozorněním na plísň (MOULD ALERT).

Aktivace/nastavení budíku

- Krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji aktivujete budík. Pokud je budík deaktivován, zobrazí se OFF. Pokud je budík aktivován, zobrazí se čas.

- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26. Bliká čas budíku (6:00).
 - Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 po dobu asi 3 sekund.
 - Pro nastavení času buzení použijte tlačítko MEM/dolů 23 nebo tlačítko CH/nahoru 25. Na displeji se zobrazí symbol budíku 17.
- Budík zazní v nastavený čas.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka ON/OFF/ALARM 26.

Aktivace/nastavení upozornění na plíseň

- Krátkým dvojitým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji aktivujete upozornění na plíseň. Pokud je upozornění na plíseň deaktivováno, zobrazí se OFF. Pokud je upozornění aktivováno, zobrazí se hodnota.
- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26. Bliká mezní hodnota vlhkosti (65 %).
- Pro přechod do režimu nastavení stiskněte a podržte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 po dobu asi 3 sekund.
- Pro nastavení mezní hodnoty vlhkosti použijte tlačítko MEM/dolů 23 nebo tlačítko CH/nahoru 25. Při dosažení a překročení mezní hodnoty vlhkosti zazní upozornění na plíseň. Na displeji se zobrazí nápis MOULD ALERT 16.
- Potvrďte zadání pomocí tlačítka ON/OFF/ALARM 26 pro návrat na standardní displej.

Funkce odloženého buzení Snooze

- Pokud se ozve alarm, stisknutím tlačítka SNOOZE/ LIGHT 4 aktivujete funkci odloženého buzení. Buzení se dočasně zastaví, na displeji bliká symbol odloženého buzení Z^Z 14 a budík zazní znovu po 5 minutách.

Vypnutí/deaktivace budíku

- Pokud se ozve budík, jeho zvuk vypnete stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT 4.

Budík se znovu rozezní po 24 hodinách.

Pokud alarm nezastavíte, každých 20 sekund se jeho frekvence zvýší a po 2 minutách se automaticky zastaví.

- Pro deaktivaci krátce stiskněte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji.
- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26.
- Krátkým stisknutím tlačítka ON/OFF/ALARM 26 se vrátíte na standardní displej.

Vypnutí/deaktivace upozornění na plíseň

- Pokud zazní upozornění na plíseň, stisknutím libovolného tlačítka zvuk upozornění vypnete.
- Upozornění na plíseň se zastaví, nápis MOULD ALARM 16 nadále bliká.
- Pro snížení vlhkosti vyvětrejte nebo zatopte.
Pokud hodnota klesne pod nastavený limit vlhkosti, nápis MOULD ALERT 16 se opět zobrazí konstantně.
- Pro deaktivaci dvakrát krátce stiskněte tlačítko ON/OFF/ALARM 26 na standardním displeji.
- Proveďte nastavení pomocí tlačítka MEM/dolů 23 nebo CH/nahoru 25 a potvrďte své zadání tlačítkem ON/OFF/ALARM 26.
Tím zároveň ukončíte režim nastavení.

Doporučení na větrání

Váš výrobek vypočítává očekávanou změnu vnitřního klimatu na základě naměřených údajů zaznamenaných ve vnitřním i venkovním prostoru a zobrazuje doporučení na větrání 2.



Nutno vyvětrat
Otevřít okno






Zachovat
polohu okna



Zavřít
okno

Hodnocení větrání

Váš výrobek vyhodnocuje klimatické rozdíly na základě hodnot teploty a vlhkosti v interiéru a exteriéru a ukáže, jak se změní vlhkost v interiéru při větrání prostřednictvím funkce hodnocení větrání **7**.

	vlhkost stoupá	Zvýšení vlhkosti o 5 % nebo více
	nemění se	Vlhkost zůstává přibližně stejná a mění se pouze v rozmezí +/- 4 %
	vlhkost klesá	Pokles vlhkosti o 5 % nebo více

Hodnocení vnitřního klimatu

Hodnocení vnitřního klimatu **18** vychází z vlhkosti v interiéru. Stav „COMFORT“ se zobrazí pouze v případě, že vlhkost v místnosti **3** i pokojová teplota **1** jsou v komfortním rozsahu (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
příliš vlhko	vlhko	komfort	sucho	příliš sucho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Osvětlení displeje

- Pro krátkodobé zapnutí osvětlení displeje stiskněte tlačítko SNOOZE/LIGHT **4**.

Opětovné spuštění (RESET)

- Stisknutím tlačítka RESET **27** pomocí tenkého předmětu resetujte meteostanici a zároveň s tím i příjem rádiového signálu. Uslyšíte pípnutí.
Všechny nastavené hodnoty budou ztraceny.

Výstražný indikátor stavu baterie

Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely v chodu meteostanici, venkovní senzor nebo přenos dat, zobrazí se výstražný indikátor stavu

baterie 8 11 39.

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech produktech.
- Znovu spusťte produkt.

Odstraňování chyb

Chyba	Odstranění
Žádné/slabé zobrazení	Vyměňte baterie.
Nesprávné hodnoty	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko RESET 27.
Nečitelný displej	Vyměňte baterie. Stiskněte a podržte tlačítko RESET 27.
Venkovní senzor se nezobrazuje.	Vyměňte baterie. Umístěte venkovní senzor blíže k meteo- stanici.
Čas rádiových hodin DCF77 se nezobrazuje	Vyměňte baterie. Umístěte meteostanici na jiné místo, např. blíže k oknu. Nastavte čas ručně. (Základní nastavení)

Pokyny k čištění

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobné. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

POZOR: Nebezpečí poškození výrobku!

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte všechny baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: Papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběry od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou



funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odběru při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací zařízení a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj o délce větší než 50 cm. Distributor se musí spotřebitele při uzavírání kupní smlouvy zeptat, zda má v úmyslu zboží vrátit. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni je na konci jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo na sběrném místě zřízeném distributory za účelem recyklace v souladu se nařízením o bateriích 2023/1542/EU a jeho novelami.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v zařízení a lze je vyjmout, aniž by došlo k poškození, je třeba od zařízení oddělit a zlikvidovat ve vybitém stavu. Recyklace starých zařízení a baterií je důležitým aspektem ochrany našeho životního prostředí. Při nesprávné likvidaci mohou do životního prostředí uniknout toxické látky a nepříznivě ovlivnit zdraví lidí, zvířat a rostlin.

Níže jsou uvedeny některé osvědčené postupy a doporučení, jak prodloužit životnost baterií a akumulátorů a umožnit jejich opětovné použití:

- Nabíjejte baterie správně a úplně, abyste maximalizovali jejich životnost. V případě potřeby je před dobitím zcela vybijte vhodnou nabíječkou.
- Zvažte možnost použití dobíjecích baterií. Lze je používat a dobíjet opakovaně, čímž se sníží množství odpadu z baterií.
- Vždy používejte správný typ baterií vhodný pro vaše zařízení.

Nevhodné použití může zkrátit životnost baterií a mít potenciálně škodlivé účinky.

Při manipulaci s použitými bateriemi vždy dodržujte bezpečnostní pokyny. U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. Abyste zabránili zkratu, před likvidací přelepte póly nebo kontakty baterie.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že bezdrátová meteostanice s doporučením větrání 4-LD7316 splňuje pokyny směrnice o nebezpečných látkách 2011/65/EU, (EU) 2015/863, směrnice o rádiových zařízeních 2014/53/EU, čl. 10 odst. 8 a nařízení o bateriích 2023/1542/EU.

Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads
Poté klikněte na lupu a zadejte číslo položky 508701_2507.



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte

opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Připravte si prosím účtenku a číslo položky (508701_2507) jako doklad o nákupu pro případné dotazy.
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (508701_2507) si můžete otevřít návod k obsluze.

Objednávková služba

Další venkovní senzory můžete objednat

e-mailem: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de nebo

faxem: +49(0)6198- 5770-99

Cena za jeden venkovní senzor činí 5 € plus DPH a náklady na dopravu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 508701_2507, pol.č.: 4-LD7316

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	195
Úvod	197
Používanie v súlade s určením	197
Upozornenia týkajúce sa ochranej známky	197
Obsah dodávky	197
Technické údaje	198
Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03	199
Vysvetlenie signálnych slov	199
Vysvetlenie symbolov	200
Dôležité bezpečnostné pokyny	202
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	202
Bezpečnostné pokyny pre displej	202
Bezpečnostné pokyny pre batérie	203
Bezpečné umiestnenie výrobku	204
Inštalácia	205
Zavesenie	205
Predná strana a displej meteorologickej stanice	206
Zadná strana meteorologickej stanice	207
Vonkajší senzor	208
Uvedenie do prevádzky	208
Rádiový časový signál DCF77	211
Riešenie problémov s rušením signálu	211
Obnovenie príjmu rádiového signálu	211
Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu	211
Aktivácia príjmu rádiového signálu	212
Manuálne zapnutie rádiového signálu RF z vonkajšieho senzora ..	212
Nastavenie kanála pre vonkajšie senzory	212
Pridanie vonkajších senzorov	213
Základné nastavenie	213
Predvolené nastavenia	213

Rýchle nastavenie	213
Úprava časového pásma	214
12-/24-hodinový formát času	214
Nastavenie jednotky teploty	215
Maximálne a minimálne hodnoty	215
Budík	215
Aktivácia/nastavenie budíka	215
Aktivácia/nastavenie výstrahy pred plesňami	216
Funkcia odloženia Snooze	216
Vypnutie/deaktivácia budíka	216
Vypnutie/deaktivácia výstrahy pred plesňami	217
Odporúčanie vetrania	217
Odhad vetrania	218
Hodnotenie vnútornej klímy	218
Podsvietenie displeja	218
Reštartovanie (RESET)	218
Výstražný indikátor stavu batérie	218
Odstraňovanie porúch	219
Pokyny pre čistenie	219
Skladovanie	219
Likvidácia	220
Likvidácia elektrického zariadenia	220
Likvidácia batérií	221
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	222
Záruka spoločnosti digi-tech gmbh	222
Záručné podmienky	223
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	223
Rozsah záruky	223
Postup v prípade záruky	224
Objednávková služba	224
Servis	225
Dodávateľ	225

Bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe vašich nových Bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Vybrali ste si výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia. Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na zaznamenávanie a zobrazovanie parametrov prostredia v interiéri aj exteriéri, na zobrazovanie času riadeného rádiovým signálom, dátumu a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Meteorologická stanica je určená výhradne k používaniu v interiéri. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky

Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade uplatnenia záruky“).



- 1 x bezdrôtová meteorologická stanica
- 1 x vonkajší senzor
- 4 x batérie 1,5 V AAA LR03
- 1 x stručný návod

Technické údaje

Meteorologická stanica

- Merací rozsah/teplota: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, v základnom rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: $\pm 8\%$, v základnom rozsahu $\pm 5\%$
- Rádiový časový signál: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz (príjem)
- Rozmery: 150 x 95 x 23 mm
- Hmotnosť: cca 160 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: $-40\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, v základnom rozsahu $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: $\pm 8\%$, v základnom rozsahu $\pm 5\%$
- Stupeň ochrany: IPX4 
- Frekvenčné pásmo: 433,9 MHz
- Mmaximálny vysielač výkon: 0,017 W
- Dosah rádiového prenosu: max. 100 m (na otvorenom priestranstve)
- Rozmery: 42 x 102 x 26 mm
- Hmotnosť: cca 42 g (bez batérií)
- Batéria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batéria  - Označenie pre jednosmerné napätie

Informácie o batérii 1,5 V AAA LR03

Výrobca:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Miesto výroby:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V. R. Čína
Č. šarže:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Dátum výroby:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Hmotnosť:	12 g
Kapacita:	Podrobnosti nájdete na štítku batérie
Chemické zloženie:	Oxid zinočnato-mangánový
Nebezpečné látky obsiahnuté v batérii:	žiadne
Hasiaci prostriedok, ktorý treba použiť:	akákoľvek trieda požiaru (bez obmedzenia)
Kritické suroviny:	mangán, grafit, nikel












Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa mu nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.

Upozornenie:

Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

	Pri nesprávnom používaní batérií vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
	Batérie: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Označenie pre jednosmerné napätie
	Trieda ochrany III - ochrana proti úrazu elektrickým prúdom (nebezpečným prúdom prechádzajúcim ľudským telom) prostredníctvom bezpečného extra nízkeho napätia (<60 V DC)
	Druh ochrany krytom (len vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)
	Prečítajte si návod na obsluhu!
	Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.
	Ochranná známka a obchodný názov LIVARNO je majetkom vlastníka.
	Batérie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
	Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.

	Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.
	Batérie nedeformujte ani nepoškodzujte.
	Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.
	Nemiešajte batérie rôznych značiek a typov.
	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!
	Obal je vyrobený zo 100 % recyklovaného papiera.
	Obal a výrobok/prístroj ekologicky zlikvidujte!



Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti!

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- **Deti** od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte výrobok vlhkosti.
- Výrobok používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.

Bezpečnostné pokyny pre displej



VÝSTRAHA! Riziko zranenia!



Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.

- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA!

Riziko ohrozenia života!

- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie neskratujte a/ani ich neatvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo výbuchu.
- Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií



POZOR! Nebezpečenstvo poranenia!



Vytečené alebo poškodené batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.
- Ak batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie z neho vyberte.

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie!

- Batérie vždy vymieňajte v pároch.
- Batérie vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie z výrobku ihneď vyberte.



RIZIKO!

Poškodenie výrobku!

Ak výrobok vykazuje viditeľné známky poškodenia alebo poruchy, nepoužívajte ho.

- Neotvárajte kryt a nevykonávajte na výrobku žiadne zmeny. Opravy prenechajte odborníkom. Za týmto účelom kontaktujte uvedenú adresu servisu. V prípade svojvoľne vykonaných opráv alebo nesprávnej obsluhy sú vylúčené akékoľvek nároky, ktoré by vyplývali zo záruky.

Bezpečné umiestnenie výrobku

Poznámka: Vonkajší senzor musí byť od meteorologickej stanice v maximálnej vzdialenosti 100 m bez akýchkoľvek prekážok.

Poznámka: Neumiestňujte meteorologickú stanicu ani vonkajší senzor vyššie ako 2 m.

Poznámka: Rádiová meteorologická stanica nie je určená na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou (napr. kúpeľne).

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (výrobok neumiestňujte na police ani na miesta, kde by boli vetracie otvory zakryté 20 záclonami alebo nábytkom, a nechajte zo všetkých strán odstup najmenej 10 cm);
- výrobok počas prevádzky nebol položený na hrubom koberci alebo posteli;
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;

- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou (vedľa výrobku ani do jeho blízkosti nikdy neumiestňujte žiadne predmety naplnené tekutinami, napr. vázy);
- výrobok nebol nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.

Inštalácia

- Meteorologickú stanicu s vyklopeným stojanom **28** a/alebo vonkajší senzor postavte na pevný, rovný povrch. Vonkajší senzor nesmie spadnúť, aby sa zabezpečila ochrana IPX4.
- Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškriabaniu.

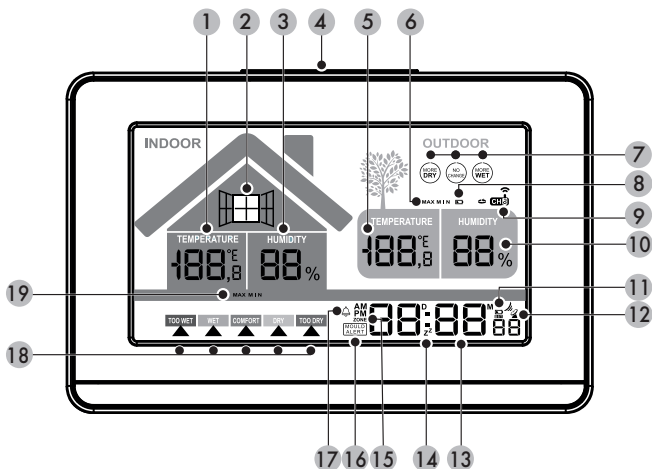
Zavesenie

Pred pripevnením na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania sa nenachádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Vonkajší senzor umiestnite tak, aby bol chránený pred priamymi vplyvmi počasia, napr. pod striešku alebo prístrešok pre auto. Senzor má triedu ochrany IPX4, a tým je chránený pred striekajúcou vodou.

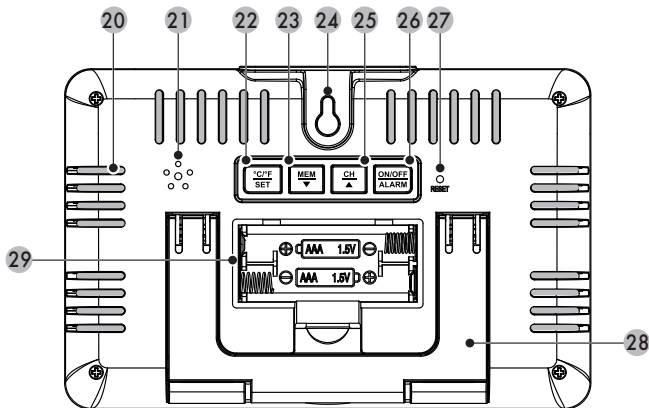
Predná strana a displej meteorologickej stanice



1	Teplota v miestnosti	2	Indikátor s odporučením vetrania
3	Vlhkosť vnútorného vzduchu	4	Tlačidlo odloženia a podsvietenia SNOOZE/LIGHT
5	Vonkajšia teplota	6	MAX/MIN indikátor, exteriér
7	Odhad vetrania	8	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor
9	Kanál Vonkajší senzor 1-3/Symbol rotácie/RF signálu	10	Vonkajšia vlhkosť
11	Výstražný indikátor stavu batérie pre meteorologickú stanicu/indikátor letného času	12	Symbol rádiového časového signálu DCF77

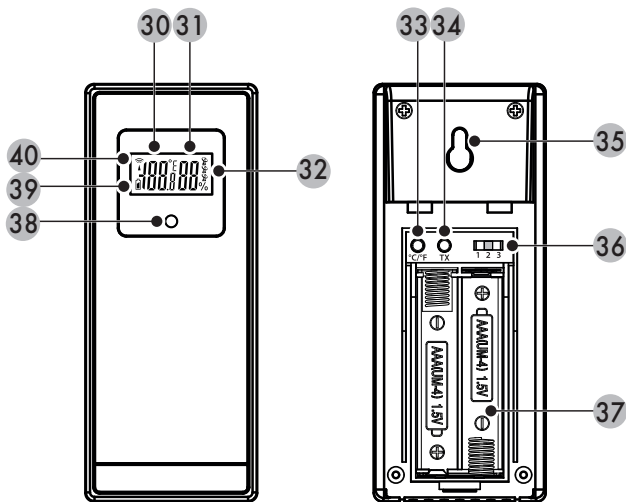
13	Zobrazenie času/ dátumu	14	Z ^Z symbol odloženia
15	Indikátor zóny	16	Indikátor výstrahy pred plesňami MOULD ALERT
17	Symbol budíka	18	Hodnotenie vnútornej klímy
19	MAX/MIN indikátor, interiér		

Zadná strana meteorologickej stanice



20	Vetracie otvory	21	Reproduktor/bzučiak
22	Tlačidlo °C/°F/SET	23	Tlačidlo MEM/nadol
24	Výrez pre zavesenie na stenu	25	Tlačidlo CH/nahor
26	Tlačidlo ON/OFF/ ALARM	27	Tlačidlo RESET
28	Výklopný stojan	29	Priehradka na batérie s krytom

Vonkajší senzor



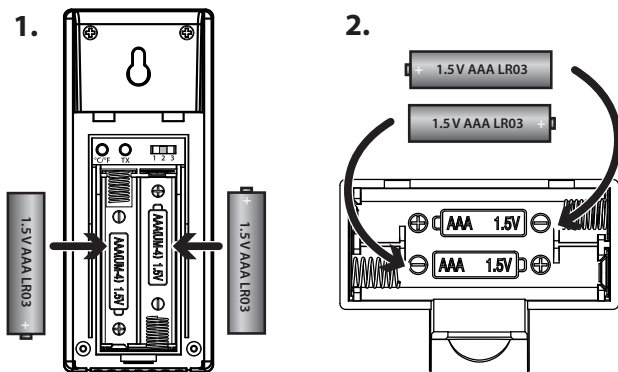
30	Zobrazenie vonkajšej teploty	31	Zobrazenie vonkajšej vlhkosti
32	Indikátor kanála 1-3	33	Tlačidlo °C/°F
34	Tlačidlo TX	35	Výrez pre zavesenie na stenu
36	Posuvný prepínač výberu kanála	37	Priehradka na batérie s krytom
38	Kontrolná LED	39	Výstražný indikátor stavu batérie pre vonkajší senzor
40	Indikátor prenosu údajov		

Uvedenie do prevádzky

Poznámka: Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál. Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie. Skontrolujte, či výrobok alebo jednotlivé časti nie sú poško-

dené. V takom prípade výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servis.

Poznámka: Najskôr vložte batérie do vonkajšieho senzora a až potom do meteorologickej stanice.



Vonkajší senzor

- Otvorte priehradku na batérie **37** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie nedeštruktívnym spôsobom.
- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou +/-** do priehradky na batérie **37**.
- Na prednej strane vonkajšieho senzora sa nakrátko rozsvieti kontrolná LED dióda **38** a signalizuje rádiový prenos. Zobrazí sa vonkajšia teplota **30** a vlhkosť vzduchu **31**.
- Zatvorte priehradku na batérie **37** vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.

Meteorologická stanica

- Otvorte priehradku na batérie **28**.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie nedeštruktívnym spôsobom.

- Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polari- tou +/-** do priehradky na batérie **28** .
- Ozve sa pípnutie, na displeji sa nakrátko zobrazia všetky symboly. Potom sa zobrazí teplota **1** a vlhkosť v miestnosti **3** .
- Opätovne zatvorte priehradku na batérie **28** krytom priehradky na batériu.

Meteorologická stanica najskôr 3 minúty vyhľadáva RF signál vonkajšieho senzora. Vlny symbolu RF signálu **9** blikajú. Ak je príjem úspešný, zobrazí sa kanál **9** a vonkajšia teplota **5** a vlhkosť **10** .

Ak signál vonkajšieho senzora nie je prijatý, meteorologická stanica zastaví vyhľadávanie po 3 minútach, symbol signálu RF **9** zhasne.

Meteorologická stanica potom vyhľadáva rádiový časový signál DCF77. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** . Tento proces môže trvať až 7 minút.

Počas vyhľadávania rádiového časového signálu DCF77 funguje iba tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4** a tlačidlo MEM/nadol **23** .

Ak nie je príjem rádiového časového signálu DCF77 úspešný ani po 7 minútach, symbol rádiového časového signálu DCF77 zhasne **12** .

Nastavte čas manuálne (pozrite si časť Základné nastavenie).

Výrobok začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 01:00 hod., 02:00 hod., 03:00 hod., 04:00 hod. a 05:00 hod. Čas a dátum sa po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 automaticky upraví.

Ak je rádiový časový signál DCF77 úspešne prijatý, svieti symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** natrvalo a automaticky sa nastaví správny čas **13** . Počas letného času sa na displeji zobrazuje symbol **DST** **11** .

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu nepohybujte s výrobkom.

Poznámka: Ak vyberiete batérie alebo ak sa vybijú, všetky nastavenia budú vymazané.

Rádiový časový signál DCF77

Riešenie problémov s rušením signálu

Rádiový časový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť.

- Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Funkcia môže byť narušená rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti.
Ak sa na displeji zobrazujú poruchy, odstráňte takéto zariadenia z blízkosti výrobku.
- Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcií.
V prípade takýchto porúch funkcií vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.
- Prekážky, ako sú betónové steny, môžu tiež spôsobiť vážne narušenie príjmu. V tomto prípade zmeňte miesto výrobku.
Rešpektujte maximálny dosah vonkajšieho senzora (pozri technické údaje). Tento dosah je dosah voľného poľa. Akákoľvek prekážka dosah znižuje.
- Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérie vonkajšieho senzora a tým aj rádiový prenos. Vybité batérie vonkajšieho senzora vedú k rušeniu príjmu.
Vymeňte batérie za nové.
- Ak výrobok nefunguje správne, vyberte batérie na krátku chvíľu a potom ich znova vložte.

Obnovenie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete spustiť manuálne.

- Pre reštartovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte aspoň 2 sekundy tlačidlo MEM/nadol **23**.
Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**. Tento proces môže trvať až 7 minút.

Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete natrvalo vypnúť manuálne.

- Pre reštartovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte aspoň 2 sekundy tlačidlo MEM/nadol **23** .
- Keď bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** , opätovne stlačte a aspoň na 2 sekundy podržte tlačidlo MEM/nadol **23** , aby ste natrvalo vypli príjem rádiového časového signálu DCF77. Symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** zhasne.

Aktivácia príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového časového signálu DCF77 môžete aktivovať manuálne.

- Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 trvalo vypnutý a symbol rádiového časového signálu DCF77 **12** nie je viditeľný.
- Pre opätovné aktivovanie vyhľadávania signálu stlačte a podržte tlačidlo MEM/nadol **23** aspoň na 2 sekundy. Bliká symbol rádiového časového signálu DCF77 **12**. Tento proces môže trvať až 7 minút.

Manuálne zapnutie rádiového signálu RF z vonkajšieho senzora

Príjem rádiového signálu RF môžete spustiť manuálne.

- Pre reštartovanie príjmu rádiového signálu RF stlačte a podržte tlačidlo CH/nahor **25**. Rádiové vlny symbolu RF signálu **9** blikajú. Kanály, ktoré sa už nepoužívajú, sa vymažú a zobrazí sa kanál **9**, vonkajšia teplota **5** a vonkajšia vlhkosť **10** .

Môžete tiež manuálne aktivovať prenos údajov z vonkajšieho senzora.


- Za týmto účelom stlačte tlačidlo TX **34**, rozsvieti sa kontrolka LED **38** a údaje sa odosielaajú.

Nastavenie kanála pre vonkajšie senzory

Vonkajší senzor

- Otvorte priehradku na batérie **37** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Posunutím posuvného prepínača výberu kanála **36** nastavte jeden z kanálov 1, 2, 3.
- Zatvorte priehradku na batérie **37** vonkajšieho senzora posunutím krytu priehradky batérie proti smeru šípky.


Výrobok

- Krátkym stlačením tlačidla CH/nahor **25** prepnete na kanál 1, 2, 3 alebo rotáciu  kanálov.
Kanál sa zobrazuje na displeji ako kanál vonkajšieho senzora 1-3/
rotácia **9**

Pridanie vonkajších senzorov

Poznámka: K výrobku môžete pripojiť až tri vonkajšie senzory.

Dodatočné vonkajšie senzory sú k dispozícii prostredníctvom objednávacej služby.

- Vložte nové batérie do priehradky na batérie senzora **37**, ako je to popísané v časti Uvedenie do prevádzky.
- Vyberte kanál pomocou posuvného prepínača pre výber kanála **36**, ako je to popísané v časti Nastavenie kanála vonkajšieho senzora.
- Stlačte a podržte tlačidlo CH/nahor **25** kým rádiové vlny symbolu RF signálu nezačnú **9** blikať.
- Krátkym stlačením tlačidla CH/nahor **25** prepnete na kanál 1, 2, 3 alebo rotáciu  kanálov.

Základné nastavenie

Predvolené nastavenia

Čas budenia (AL):	OFF/6:00 hod.
Výstraha pred plesňami (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Jednotka teploty:	°C
Časové pásmo:	00
Formát hodín:	24 h

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla MEM/nadol **23** a tlačidla CH/nahor **25** rýchlejšie meniť hodnoty.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

hodiny a minúty denného času, časové pásmo a 12-/24-hodinový formát času.

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Hodiny blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo pomocou tlačidla CH/nahor 25 .
- Potvrďte svoje nastavenie stlačením tlačidla °C/°F/SET 22 .
- Rovnakým spôsobom nastavte minúty, časové pásmo a 12-/24-hodinový formát času.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrdte vstupy tlačidlom °C/°F/SET 22 .

Poznámka: Ak nestlačíte žiadne tlačidlo približne 20 sekúnd, meteorologická stanica sa vráti do štandardného zobrazenia a nastavené hodnoty sa použijú.

Poznámka: Po vybalení výrobku môže chvíľu trvať, kým sa výrobok a senzor prispôbia novej teplote okolia.

Úprava časového pásma

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši aj napriek rádiovému signálu DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste mohli svoj výrobok používať v inom časovom pásme, ako je štandardné nastavenie (UTC + 1 = stredoeurópsky čas). Nastavte rozdiel v hodinách (napr. - 01) voči požadovanému časovému pásmu.

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Dvakrát stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22 . Časové pásmo (00) bliká a dá sa nastaviť tlačidlom MEM/nadol 23 alebo tlačidlom CH/nahor 25 .
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrdte vstupy tlačidlom °C/°F/SET 22 a opätovne stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22 .

12-/24-hodinový formát času

- Stlačte a podržte tlačidlo °C/°F/SET 22 cca na 3 sekundy v štandardnom zobrazení, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Trikrát stlačte tlačidlo °C/°F/SET 22 . Bliká 12-/24-hodinový formát času (24 hodín) a dá sa nastaviť pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo pomocou tlačidla CH/nahor 25 .
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrdte vstupy tlačidlom

°C/°F/SET 22.

Zobrazuje sa 24-hodinový formát (0:00 – 23:59).

Zobrazuje sa 12-hodinový formát (12:00 – 11:59).

Pri 12-hodinovom formáte sa na displeji zobrazuje AM pre čas od polnoci 12:00 hod. do poludnia 11:59 hod. A pre čas od 12:00 hod. poludnia do 11:59 hod. večer sa na displeji zobrazuje PM.

Nastavenie jednotky teploty

Váš výrobok a senzor dokáže zobrazovať teplotu v °C (stupňoch Celzia) a v °F (stupňoch Fahrenheita).

Na výrobku

- Pre prepínanie medzi °C a °F stlačte tlačidlo °C/°F 22.

Na senzore

- Pre prepínanie medzi °C a °F stlačte tlačidlo C/°F/SET 33.

Maximálne a minimálne hodnoty

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Pre kontrolu maximálnych hodnôt teploty a vlhkosti stlačte tlačidlo MEM/nadol 23 v štandardnom zobrazení. Na displeji sa zobrazí symbol **MAX** 6 / 19 .
- Opätovne nakrátko stlačte tlačidlo MEM/nadol 23, aby sa zobrazili minimálne hodnoty so symbolom **MIN** 6 / 19 .
- Pre vymazanie max./min. hodnôt stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo MEM/nadol 23 .
Uložené hodnoty sa vymažú a zaznamenávanie sa začne odznova.

Budík

Váš výrobok má funkciu budíka (AL) a výstrahy pred plesňami (MOULD ALERT).

Aktivácia/nastavenie budíka

- Pre aktiváciu budíka krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM 26 v štandardnom zobrazení. Ak je budík deaktivovaný, zobrazí sa OFF. Ak je budík aktivovaný, zobrazí sa čas.

- Nastavte hodnoty tlačidlom MEM/nadol **23** alebo CH/nahor **25** a potvrďte svoje nastavenia tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**. Čas budíka (6:00) bliká.
- Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** cca na 3 sekundy, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Nastavte čas budíka tlačidlom MEM/nadol **23** alebo tlačidlom CH/nahor **25**. Na displeji sa zobrazí symbol budíka **17**. Budík zaznie v nastavenom čase.
- Potvrďte nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**.

Aktivácia/nastavenie výstrahy pred plesňami

- Pre aktiváciu výstrahy pred plesňami dvakrát krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** v štandardnom zobrazení. Ak je alarm na výstrahu pred plesňami deaktivovaný, zobrazí sa OFF. Ak je alarm na výstrahu pred plesňami aktivovaný, zobrazí sa hodnota.
- Nastavte hodnoty tlačidlom MEM/nadol **23** alebo CH/nahor **25** a potvrďte svoje nastavenia tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**. Bliká hraničná hodnota vlhkosti (65 %).
- Stlačte a podržte tlačidlo ON/OFF/ALARM **26** cca na 3 sekundy, aby ste sa dostali do režimu nastavenia.
- Nastavte hraničnú hodnotu vlhkosti tlačidlom MEM/nadol **23** alebo tlačidlom CH/nahor **25**. Alarm na výstrahu pred plesňami sa spustí, keď sa dosiahne a prekročí hraničná hodnota vlhkosti. Na displeji sa zobrazí MOUL ALERT **16**.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia potvrďte vstup tlačidlom ON/OFF/ALARM **26**.

Funkcia odloženia Snooze

- Ak zaznie budík, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4** pre aktiváciu funkcie Snooze. Budík dočasne stíchne, na displeji bliká symbol Z² Snooze **14** a budík zaznie znova po 5 minútach.

Vypnutie/deaktivácia budíka

- Ak zaznie budík, vypnite zvuk budíka stlačením ľubovoľného tlačidla okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT **4**. Budík zaznie znova po 24 hodinách.

Ak budík nevypnete, každých 20 sekúnd sa zvýši jeho frekvencia a po 2 minútach automaticky prestane zvoniť.

- Pre deaktiváciu krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM 26 v štandardnom zobrazení.
- Nastavte OFF pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo tlačidla CH/nahor 25 a potvrdte svoje nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM 26.
- Pre návrat do štandardného zobrazenia stlačte ešte raz tlačidlo ON/OFF/ALARM 26.

Vypnutie/deaktivácia výstrahy pred plesňami

- Ak zaznie alarm na výstrahu pred plesňami, vypnite zvuk alarmu stlačením ľubovoľného tlačidla.
- Alarm na výstrahu pred plesňami sa vypne, indikátor MOULD ALERT 16 naďalej bliká.
- Vyvetrajte alebo zakúrite, aby ste znížili vlhkosť.
Ak hodnota klesne pod nastavenú hornú hranicu vlhkosti, indikátor MOULD ALERT sa 16 opäť zobrazuje konštantne.
- Pre deaktiváciu dvakrát krátko stlačte tlačidlo ON/OFF/ALARM 26 v štandardnom zobrazení.
- Nastavte OFF pomocou tlačidla MEM/nadol 23 alebo tlačidla CH/nahor 25 a potvrdte svoje nastavenie tlačidlom ON/OFF/ALARM 26 a ukončíte režim nastavenia.

Odporúčanie vetrania

Váš výrobok dokáže odhadnúť očakávanú zmenu vnútornej klímy z nameraných údajov v interiéri a exteriéri a zobrazí odporúčanie vetrania 2.



Vyžaduje sa vetranie
Otvorte okná






Zachovajte polohu
okna



Zatvorte okná

Odhad vetrania

Váš výrobok vyhodnotí klimatické rozdiely na základe hodnôt teploty a vlhkosti vzduchu v interiéri a exteriéri a ukáže, ako sa bude pri vetraní meniť vlhkosť vzduchu v **7** interiéri.

	bude mokro	Vlhkosť vzduchu sa zvýši o 5 % alebo viac
	nemení sa	Vlhkosť zostáva približne rovnaká a mení sa len v rozmedzí +/-4 %
	bude suchšie	Vlhkosť vzduchu klesne o 5 % alebo viac

Hodnotenie vnútornej klímy

Hodnotenie vnútornej klímy **18** je založené na vlhkosti vzduchu v interiéri. Stav „KOMFORT“ sa zobrazí len vtedy, ak sa vlhkosť v miestnosti **3**, ako aj teplota v miestnosti **1** nachádzajú v komfortnej oblasti (45 – 65 %, 20 – 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
príliš vlhko	vlhko	komfortne	sucho	príliš sucho
85 – 95 %	66 – 84 %	45 – 65 %	31 – 44 %	20 – 30 %

Podsvietenie displeja

- Ak chcete na krátky čas zapnúť podsvietenie displeja, krátko stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **4**.

Reštartovanie (RESET)

- Pre resetovania výrobku a reštartovanie príjmu rádiového signálu stlačte tlačidlo RESET **27** pomocou špicatého predmetu. Ozve sa pípnutie. Všetky nastavené hodnoty sa stratia.

Výstražný indikátor stavu batérie

Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali v prevádzke meteorologickú

stanicu, vonkajší senzor alebo prenos dát, zobrazí sa výstražný indikátor stavu batérie **8 11 39**.

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých výrobkoch.
- Reštartujte výrobok.

Odstraňovanie porúch

Chyba	Odstránenie
Žiadne/slabé zobrazenie na displeji	Vymeňte batérie.
Nesprávne hodnoty	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo RESET 27 .
Nečitateľný displej	Vymeňte batérie. Stlačte a podržte tlačidlo RESET 27 .
Vonkajší senzor sa nezobrazuje.	Vymeňte batérie. Vonkajší senzor umiestnite bližšie k meteorologickej stanici.
Rádiový časový signál DCF77 sa nezobrazuje	Vymeňte batérie. Meteorologickú stanicu umiestnite na iné miesto, napr. bližšie k oknu. Nastavte čas manuálne. (Základné nastavenie)

Pokyny pre čistenie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte výrobok do vody ani do iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

POZOR: Riziko poškodenia výrobku!

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a

vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeo-

becnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do bežného domového odpadu. Na konci ich životnosti ste zo zákona povinní ich bezplatne odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v zberných strediskách zriadených distribútormi na recykláciu v súlade s nariadením o batériách 2023/1542/EÚ a jeho zmenami.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne uzavreté v zariadení a ktoré sa dajú nedeštruktívnym spôsobom vybrať, sa musia oddeliť a zlikvidovať vo vybitom stave. Opätovné použitie a recyklácia starých zariadení a batérií je dôležitým príspevkom k ochrane nášho životného prostredia. Pri nesprávnej likvidácii sa toxické zložky môžu dostať do životného prostredia a spôsobiť škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín.

Ďalej sú uvedené niektoré osvedčené postupy a odporúčania na predĺženie životnosti vašich batérií a akumulátorov a na ich opätovné použitie:

- Nabíjajte batérie správne a úplne, aby ste maximalizovali ich životnosť. V prípade potreby ich pred opätovným nabitím úplne vybité pomocou vhodnej nabíjačky.
- Zvážte možnosť použitia nabíjateľných akumulátorov. Tie sa dajú opakovane používať a nabíjať, čím sa znižuje množstvo odpadu z batérií.
- Vždy používajte správny typ batérií pre vaše zariadenia. Nesprávne používanie môže skrátiť životnosť batérií a môže mať škodlivé účinky.

Pri manipulácii so starými batériami vždy dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov (horúčavy) alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Aby ste zabránili skratu, pred likvidáciou batérie prelepte jej póly alebo kontakty páskou.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že bezdrôtová meteorologická stanica s ukazovateľom potreby vetrania 4-LD7316 je v súlade so smernicou RoHS 2011/65/EÚ, (EÚ) 2015/863, RED 2014/53/EÚ, článok 10 ods. 8 a nariadením o batériách 2023/1542/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 508701_2507.



Záruka spoločnosti digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, sa musia nahlásiť ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú sponatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle spracovanie vašej žiadosti, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:

- Pre prípad akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný doklad a číslo výrobku (508701_2507).
- Číslo výrobku sa nachádza na typovom štítku, na rytine, na titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo ako nálepka na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k produktom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (508701_2507) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Objednávková služba


Ďalšie vonkajšie senzory si môžete objednať na e-mailovej adrese: support@inter-quartz.de online na stránke: www.inter-quartz.de alebo telefonicky na čísle: +49(0)6198- 5770-99

Cena za jeden vonkajší senzor je 5,- € plus DPH a dopravy.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



 0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2025

IAN 508701_2507, č.výr.: 4-LD7316

ES Instrucciones de uso y seguridad

Índice

Índice	226
Introducción	228
Uso previsto	228
Notas sobre la marca registrada	228
Contenido de la entrega	228
Especificaciones técnicas	229
Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03	230
Explicación de las señales de advertencia	230
Explicación de los símbolos	231
Instrucciones importantes de seguridad	233
Instrucciones de seguridad para los usuarios	233
Instrucciones de seguridad para la pantalla	234
Advertencias de seguridad sobre las pilas	234
Colocación del producto de forma segura	236
Colocación	236
Colgar	237
Parte delantera y pantalla de la estación meteorológica	237
Parte trasera de la estación meteorológica	238
Sensor exterior	239
Puesta en funcionamiento	240
Señal de radio DCF77	242
Solucionar las interferencias de radio	242
Reinicio de la recepción de la señal de radio	243
Apagar permanentemente la recepción de la señal de radio	243
Activar la recepción de la señal de radio	243
Recepción manual de la señal de radiofrecuencia del sensor exterior	243
Configuración del canal de los sensores exteriores	244
Añadir sensores exteriores	244
Configuración básica	245

Configuración por defecto	245
Configuración rápida	245
Configuración de la zona horaria	245
Formato de 12/24 horas	246
Ajustar la unidad de temperatura	246
Valores máximos y mínimos	247
Alarma	247
Activar/configurar la alarma	247
Activar/configurar la alarma de moho	247
Función de repetición (Snooze)	248
Apagar/desactivar la alarma	248
Apagar/desactivar la alarma de moho	248
Recomendaciones de ventilación	249
Valoración de la ventilación	249
Valoración del clima interior	250
Iluminación de la pantalla	250
Reinicio (RESET)	250
Indicador de advertencia del nivel de batería	250
Solución de fallos	250
Instrucciones de limpieza	251
Almacenamiento	251
Eliminación	251
Eliminación de dispositivos eléctricos	252
Eliminación de las pilas	253
Declaración de conformidad simplificada de la UE	254
Garantía de digi-tech gmbh	254
Condiciones de garantía	255
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos	255
Alcance de la garantía	255
Tramitación de la garantía	256
Servicio de pedidos	257
Servicio técnico	257
Proveedor	257

Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nuevo Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación (en lo sucesivo, «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.



Uso previsto

El producto sirve para registrar y mostrar parámetros ambientales interiores y exteriores, para mostrar la hora y la fecha y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado. Es un producto de la tecnología de la información. La estación meteorológica solo es apta para usarse en interiores. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

Notas sobre la marca registrada

La marca y el nombre comercial LIVARNO son propiedad del propietario.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).



- 1 estación meteorológica inalámbrica
- 1 sensor exterior
- 4 pilas AAA LR03 de 1,5 V
- 1 guía rápida

Especificaciones técnicas

Estación meteorológica

- Rango de medición/temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia: $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, en la zona central $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rango de medición/Humedad: 20 % – 95 %
- Visualización de la humedad/tolerancia: $\pm 8\%$, en la zona central $\pm 5\%$
- Reloj de radio: DCF77, 77,5 kHz
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz (recepción)
- Dimensiones: 150 x 95 x 23 mm
- Peso: 160 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 de 1,5 V AAA R03/LR03

Sensor exterior

- Rango de medición/temperatura: $-40\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, en la zona central $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rango de medición/Humedad: 20 % – 95 %
- Visualización de la humedad/tolerancia: $\pm 8\%$, en la zona central $\pm 5\%$
- Grado de protección: IPX4 
- Banda de frecuencia: 433,9 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 0,017 W
- Alcance de transmisión por radio: máx. 100 m (en terreno abierto)
- Dimensiones: 42 x 102 x 26 mm
- Peso: 42 g (sin las pilas)
- Pilas: 2 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
- Pila . Indicador de tensión continua

Datos de la pila de 1,5 V AAA LR03


Productor:	Fabricado por Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm Correo electrónico: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Lugar de producción:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, China
N.º de lote:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Fecha de fabricación:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Peso:	12 g
Capacidad:	Para más información, véase el etiquetado de la pila
Composición química:	Dióxido de zinc y manganeso
Sustancias peligrosas contenidas en la batería:	Ninguna
Medios de extinción de incendios a utilizar:	Cualquier clase de incendio (sin restricciones)
Materias primas críticas:	Manganeso, grafito, níquel

Explicación de las señales de advertencia















¡ADVERTENCIA!





Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

 ¡PRECAUCIÓN!	Este símbolo/palabra de advertencia denota un peligro de nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede dar lugar a lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para obtener información adicional.

Explicación de los símbolos

	Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas si estas se utilizan de forma inadecuada.
	Pilas alcalinas incluidas
	Pilas: 4 pilas de 1,5 V AAA R03/LR03
	Indicador de corriente continua
	Clase de protección III: protección contra descargas eléctricas (corrientes peligrosas para el cuerpo humano) mediante protección de baja tensión (< 60 V CC)
	Grado de protección a través de la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra salpicaduras según la norma IEC 60529)
	Consulte el manual de instrucciones.
	Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.

	<p>La marca y el nombre comercial LIVARNO son propiedad del propietario.</p>
	<p>Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.</p>
	<p>No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.</p>
	<p>Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.</p>
	<p>Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.</p>
	<p>No abra ni desmonte las pilas.</p>
	<p>No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.</p>
	<p>No mezcle pilas nuevas y usadas.</p>
	<p>No cargue las pilas.</p>
	<p>Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.</p>
	<p>No cortocircuite las pilas.</p>
	<p>Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.</p>

	¡Use guantes de protección!
	El embalaje es de papel 100 % reciclado.
	Deseche el embalaje y el producto/dispositivo de forma respetuosa con el medio ambiente.
	Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas.

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para los usuarios

¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.
- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga el producto a ambientes húmedos.
- Utilice el producto solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.

Instrucciones de seguridad para la pantalla



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas de las pilas



¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!



Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.

En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

- ¡Utilice únicamente el tipo de pilas especificado!
- Cambie siempre las pilas por pares.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de la pila y del compartimento de la pila antes de introducirla con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas gastadas.



¡PRECAUCIÓN! ¡Daños al producto!

No utilice el producto si este muestra daños o defectos visibles.

- No abra la carcasa ni realice modificaciones en el producto. Deje las reparaciones a los profesionales. Para ello, póngase en contacto con la dirección del servicio técnico proporcionada. En caso de reparaciones realizadas de forma independiente o de manipulación incorrecta, no se aceptan reclamaciones de responsabilidad o garantía.

Colocación del producto de forma segura

Nota: El sensor exterior debe colocarse a un máximo de 100 m de la estación meteorológica y sin que haya obstáculos en medio.

Nota: No coloque la estación meteorológica ni el sensor exterior a una altura superior a 2 metros.

Nota: La estación meteorológica no está diseñada para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños).

Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación (no coloque el producto en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación **20** y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el producto no se coloque sobre una cama o una alfombra gruesa durante su funcionamiento;
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- evite que el producto se vea salpicado por agua (no lo coloque cerca o sobre objetos llenos de líquidos, como jarrones).
- el producto no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación de fuego.

Colocación

- Coloque la estación meteorológica con el soporte **28** desplegado y/o el sensor exterior sobre una superficie firme y nivelada. El sensor exterior no debe poder caerse para garantizar la protección IPX4.
- Proteja las superficies delicadas antes de colocar el dispositivo para evitar posibles arañazos.

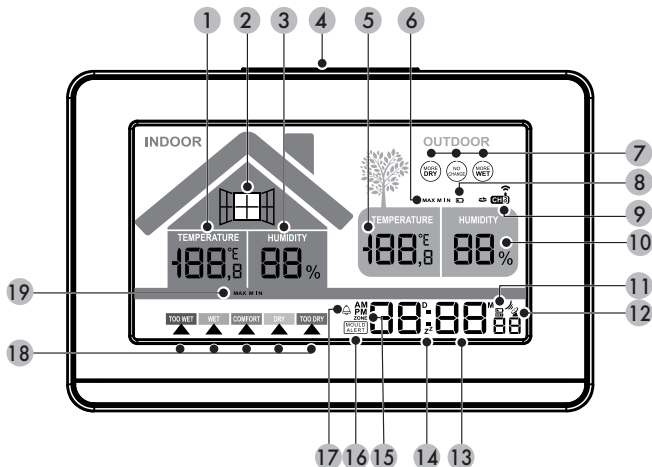
Colgar

Antes de fijar el producto a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta.

Coloque el sensor de forma que esté protegido de las influencias meteorológicas directas, por ejemplo, bajo un toldo o una cochera. El sensor exterior tiene la clase de protección IPX4 y, por tanto, está protegido contra salpicaduras de agua.

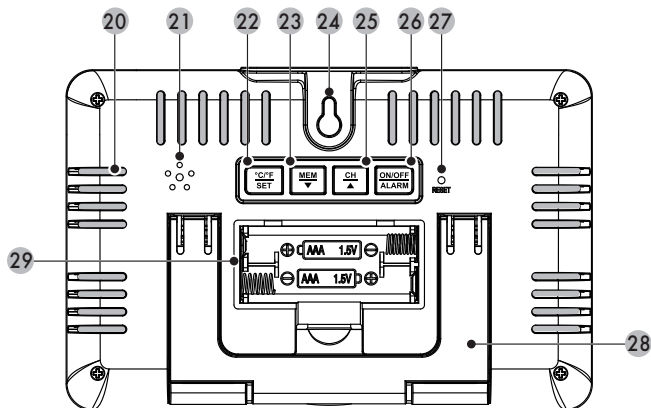
Parte delantera y pantalla de la estación meteorológica



1	Temperatura ambiente	2	Pantalla de recomendación de ventilación
3	Humedad ambiente	4	Botón SNOOZE/LIGHT

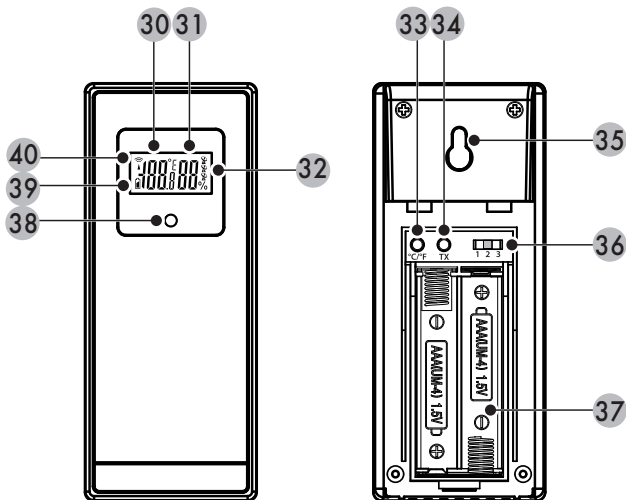
5	Temperatura exterior	6	Indicador MAX/MIN, exterior
7	Valoración de la ventilación	8	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo
9	Símbolo canal sensor exterior 1-3/Rotación/señal RF	10	Humedad exterior
11	Indicador de advertencia del nivel de batería de la estación meteorológica/DST	12	Símbolo de radio DCF77
13	Hora/fecha de visualización	14	Símbolo Snooze Z ^Z
15	Indicador ZONE	16	Indicador MOULD ALERT
17	Símbolo de alarma	18	Valoración del clima interior
19	Indicador MAX/MIN, interior		

Parte trasera de la estación meteorológica



20	Ranuras de ventilación	21	Altavoz/zumbador
22	Botón °C/°F/SET	23	Botón MEM/abajo
24	Orificio para colgar en la pared	25	Botón CH/arriba
26	Botón ON/OFF/ALARM	27	Botón RESET
28	Soporte plegable	29	Compartimento/tapa de las pilas

Sensor exterior



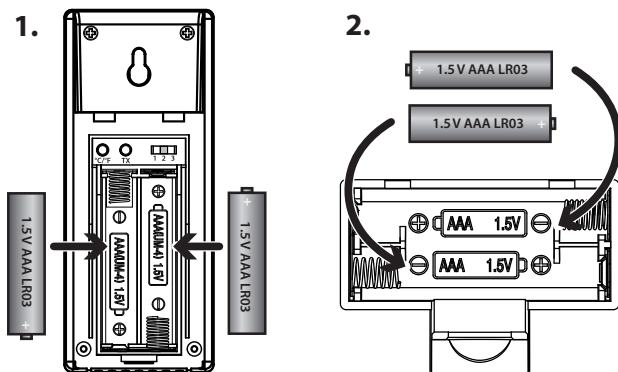
30	Indicador de temperatura exterior	31	Indicador de humedad exterior
32	Indicador del canal 1-3	33	Botón °C/°F
34	Botón TX	35	Orificio para colgar en la pared

36	Selección de canal interruptor deslizante	37	Compartimento/tapa de las pilas
38	Indicador LED	39	Indicador de advertencia del nivel de batería del sensor externo
40	Indicador de transmisión de datos		

Puesta en funcionamiento

Nota: Retire todo el material de embalaje del producto. Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez. Compruebe que el producto y las distintas piezas estén en buen estado. En caso de detectar cualquier desperfecto, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio técnico.

Nota: Introduzca primero las pilas del sensor exterior y a continuación las de la estación meteorológica.



Sensor exterior

- Abra el compartimento de las pilas **37** deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Retire con cuidado las pilas usadas en caso de ser necesario.
- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad**

- **correcta +/-** en el compartimento de las pilas **37**.
- El indicador LED **38** en la parte delantera del sensor exterior se ilumina brevemente y señala la transmisión de radio. Se muestra la temperatura exterior **30** y **31** la humedad exterior.
- Cierre el compartimento de las pilas **37** del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.

Estación meteorológica

- Abra el compartimento de las pilas **28**.
- Retire con cuidado las pilas usadas si es necesario.
- Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta +/-** en el compartimento de las pilas **28**.
- Se oirá un pitido y se iluminará la pantalla y se mostrará brevemente la pantalla completa. A continuación, aparecen la temperatura **1** y la humedad de la habitación **3**.
- Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas **28** con la tapa.

La estación meteorológica busca primero la señal RF del sensor exterior durante 3 minutos. Las ondas del símbolo de señal de RF **9** parpadean. Si la recepción funciona correctamente, se muestra el canal **9**, la temperatura exterior **5** y la humedad exterior **10**. Si no se recibe la señal del sensor exterior, la estación meteorológica detiene la búsqueda transcurridos 3 minutos y el símbolo de la señal RF **9** se apaga.

La estación meteorológica buscará la hora de la radio DCF77. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

Mientras se busca la señal de radio DCF77, solo funcionarán el botón SNOOZE/LIGHT **4** y el botón MEM/down **23**.

Si la recepción de la señal de radio DCF77 sigue siendo infructuosa después de 7 minutos, el símbolo de radio DCF77 desaparece **12**.

Configure la hora de forma manual (consulte el capítulo «Configuración básica»). El producto iniciará un nuevo intento de recepción de la señal de radio DCF77 a la 01:00, 02:00, 03:00 y a las 04:00 y 05:00. La hora y la fecha se corregirán automáticamente después de recibir correctamente la señal de radio DCF77.

Si la señal de radio DCF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio DCF77 **12** aparecerá permanentemente y la hora correcta se configura **13** automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece **DST 11**.

Nota: No mueva el producto durante el proceso de recepción de la señal.

Nota: Si retira las pilas o estas se agotan, se borrarán todos los ajustes.

Señal de radio DCF77

Solucionar las interferencias de radio

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. No obstante, existen ciertas fuentes de interferencia que pueden dificultar notablemente su recepción.

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Los dispositivos de transmisión de radio en las inmediaciones pueden interferir en el funcionamiento.

Si la pantalla muestra interferencias, retire dichos dispositivos del entorno del producto.

- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento.

En caso de tales fallos de funcionamiento, retire brevemente la pila y vuelva a introducirla.

- Los obstáculos, como las paredes de hormigón, también pueden causar interferencias graves en la recepción. En este caso, cambie la ubicación.

Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (consulte la sección «Especificaciones técnicas»). Este alcance es el rango de campo abierto. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

- El frío (temperaturas exteriores inferiores a 0 °C) puede afectar negativamente al rendimiento de la batería del sensor exterior y, por lo tanto, a la transmisión inalámbrica. Las pilas gastadas del sensor exterior provocan interferencias en la recepción.

Cambie las pilas por otras nuevas.

- Si el producto no funciona correctamente, retire las pilas durante un breve momento y vuelva a introducirlas.

Reinicio de la recepción de la señal de radio

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio DCF77.

- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante al menos dos segundos para reiniciar. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

Apagar permanentemente la recepción de la señal de radio

Puede apagar manualmente la recepción de radio DCF77 de forma permanente.

- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante al menos dos segundos para reiniciar.
- Si el símbolo de radio DCF77 **12** está parpadeando, mantenga pulsado el botón MEM/abajo de **23** nuevo durante al menos dos segundos para apagar permanentemente la recepción de radio DCF77. El símbolo de radio DCF77 **12** desaparece.

Activar la recepción de la señal de radio

Puede activar manualmente la recepción de radio DCF77.

- Si la recepción de radio DCF77 está permanentemente apagada y **12** no se puede ver el símbolo de radio DCF77.
- D, mantenga pulsado el botón MEM/abajo durante **23** al menos dos segundos para volver a activar la búsqueda de señales. El símbolo de la radio DCF77 **12** parpadea. Este proceso puede tardar hasta unos 7 minutos.

Recepción manual de la señal de radiofrecuencia del sensor exterior

Puede reiniciar manualmente la recepción de radio RF.

- Mantenga pulsado el botón CH/arriba **25** para reiniciar la señal de radiofrecuencia. Las ondas de radio del símbolo de señal de RF **9** parpadean. Los canales que ya no se utilicen se borrarán y se mostrará el canal **9**, la temperatura exterior **5** y la humedad

exterior **10**.

También puede activar la transmisión manual de datos desde el sensor exterior.


- Pulse el botón TX **34**, el indicador LED **38** se iluminará y se enviarán los datos.

Configuración del canal de los sensores exteriores

Sensor exterior

- Abra el compartimento de las pilas **37** deslizando la tapa en la dirección de la flecha.
- Deslice el interruptor deslizante de selección de canal **36** para ajustar uno de los canales 1, 2, 3.
- Cierre el compartimento de las pilas **37** del sensor exterior deslizando la tapa en la dirección contraria a la flecha.


Producto

- Pulse brevemente el botón CH/arriba **25** para cambiar entre los canales 1, 2, 3 o la rotación del canal . El canal se muestra en la pantalla Canal Sensor exterior 1-3/Rotación **9**.

Añadir sensores exteriores

Nota: Puede conectar hasta tres sensores exteriores al producto.

Sensores exteriores adicionales están disponibles a través del servicio de pedidos.

- Introduzca pilas nuevas en el compartimento de las pilas del sensor **37** como se describe en la puesta en marcha.
- Seleccione un canal con el interruptor deslizante de selección de canal **36**, como se describe en Ajuste del canal del sensor exterior.
- Mantenga pulsado el botón CH/arriba **25** hasta que las ondas de radio del símbolo de señal de RF **9** parpadeen.
- Pulse brevemente el botón CH/arriba **25** para cambiar entre los canales 1, 2, 3 o la rotación del canal .

Configuración básica

Configuración por defecto

Hora de la alarma (AL):	OFF/6:00
Alarma de moho (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unidad de temperatura:	°C
Zona horaria:	00
Formato de hora:	24 h

Configuración rápida

Al ajustar los valores numéricos, puede cambiar los valores más rápidamente manteniendo pulsados los botones MEM/abajo **23** y CH/arriba **25**.

Se pueden realizar los siguientes ajustes:

Horas y minutos de la hora, zona horaria y formato de hora de 12/24 horas.

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET **22** en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Las horas parpadean y se pueden ajustar con el botón MEM/abajo **23** o con el botón CH/arriba **25**.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET **22**.
- Ajuste los minutos de la misma manera, así como la zona horaria y el formato de hora de 12/24 horas.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET **22** para volver a la pantalla estándar.

Nota: Si durante 20 segundos no pulsa ningún botón, la estación meteorológica vuelve a la pantalla estándar y los valores introducidos se establecen.

Nota: Después de desempaquetar el producto, los sensores pueden tardar algún tiempo en adaptarse al nuevo entorno.

Configuración de la zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la recibida por la señal de radio DCF77, utilice el ajuste de zona horaria para po-

der usar su producto en una zona horaria diferente a la configuración estándar (UTC + 1 = hora de Europa Central). Configure la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria deseada.

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET 22 en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Pulse dos veces el botón °C/°F/SET 22. El huso horario (00) parpadea y se puede ajustar con el botón MEM/abajo 23 o con el botón CH/arriba 25.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET 22 y pulse de nuevo el botón °C/°F/SET 22 para volver a la pantalla estándar.

Formato de 12/24 horas

- Mantenga pulsado el botón °C/°F/SET 22 en la pantalla estándar durante unos 3 segundos para acceder al modo de ajuste.
- Pulse tres veces el botón °C/°F/SET 22. El formato de hora de 12/24 horas (24 h) parpadea y se puede ajustar con el botón MEM/abajo 23 o con el botón CH/arriba 25.
- Confirme los datos introducidos con el botón °C/°F/SET 22 para volver a la pantalla estándar.

Aparece el formato de 24 horas (0:00 - 23:59).

Aparece el formato de 12 horas (12:00 - 11:59).

En formato de 12 horas se muestra en la pantalla para el tiempo desde la medianoche 12:00 hasta el mediodía 11:59 AM. Y para el tiempo desde el mediodía 12:00 hasta la noche 11:59 PM se muestra en la pantalla.

Ajustar la unidad de temperatura

Su dispositivo y el sensor pueden mostrar la temperatura en °C (grados Celsius) y en °F (grados Fahrenheit).

En el producto

- Pulse brevemente el botón °C/°F 22 para cambiar entre °C y °F.

En el sensor

- Pulse brevemente el botón °C/°F/SET 33 para cambiar entre °C y °F.

Valores máximos y mínimos

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan desde que se introducen las pilas.

- Pulse el botón MEM/abajo **23** en la pantalla estándar para comprobar los valores máximos de temperatura y humedad. El símbolo **MAX** **6** / **19** se muestra en la pantalla.
- Pulse brevemente de nuevo la tecla MEM/abajo **23** para mostrar los valores mínimos con el símbolo **MIN** **6** / **19**.
- Mantenga pulsado el botón MEM/abajo **23** durante unos segundos para borrar los valores máximo/mínimo. Los valores guardados se borrarán y el registro comenzará de nuevo.

Alarma

Su producto tiene una alarma (AL) y una alarma de moho (MOULD ALERT).

Activar/configurar la alarma

- Pulse brevemente el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar para activar la alarma. Si la alarma está desactivada, aparecerá OFF. Si la alarma está activada, se muestra la hora.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/**25** arriba y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**. La hora de la alarma parpadea (6:00).
- Mantenga pulsado el botón ON/OFF/ALARM durante **26** unos 3 segundos para entrar en el modo de ajuste.
- Ajuste la hora de alarma con el MEM/abajo **23** o con **25** el botón CH/arriba. Aparecerá el icono de la alarma **17** en la pantalla.
La alarma sonará a la hora establecida.
- Confirme su entrada con el botón ON/OFF/ALARM **26**.

Activar/configurar la alarma de moho

- Pulse brevemente dos veces el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar para activar la alarma de moho. Si la alarma de moho está desactivada, aparece OFF. Si la alarma

está activada, se muestra el valor.

- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/**25** arriba y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**. El valor límite de humedad (65 %) parpadeará.
- Mantenga pulsado el botón ON/OFF/ALARM durante **26** unos 3 segundos para entrar en el modo de ajuste.
- Ajuste el valor límite de humedad con el MEM/abajo **23** o con **25** el botón CH/arriba. La alarma de moho suena cuando se alcanza la pierna y se supera el límite de humedad. Aparecerá el indicador MOULD ALERT **16** en la pantalla.
- Confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26** para volver a la pantalla estándar.

Función de repetición (Snooze)

- Si suena la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **4** para activar la función de repetición. La alarma se silencia temporalmente, el símbolo Snooze Z^z **14** parpadea en la pantalla y la alarma vuelve a sonar después de 5 minutos.

Apagar/desactivar la alarma

- Si suena la alarma, pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT para apagar **4** el sonido de la alarma. La alarma volverá a sonar después de 24 horas. No detenga la alarma, esta aumentará su frecuencia cada 20 segundos y se detendrá automáticamente después de 2 minutos.
- Para desactivar, pulse brevemente el botón ON/OFF/ALARM **26** en la pantalla estándar.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo **23** o el botón CH/arriba **25** OFF y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM **26**.
- Pulse brevemente de nuevo el botón ON/OFF/ALARM **26** para volver a la pantalla estándar.




Apagar/desactivar la alarma de moho

- Si suena la alarma de moho, pulse cualquier botón para apagar el sonido de la alarma de moho.

- La alarma de moho se silencia y el indicador MOULD ALERT 16 sigue parpadeando.
- Ventilar o calentar para reducir la humedad.
Si el valor cae por debajo del límite de humedad establecido, el indicador MOULD ALERT 16 vuelve a aparecer de forma constante.
- Para desactivar, pulse brevemente dos veces el botón ON/OFF/ALARM 26 en la pantalla estándar.
- Realice los ajustes con el botón MEM/abajo 23 o el botón CH/arriba 25 OFF y confirme los datos introducidos con el botón ON/OFF/ALARM 26 y para salir del modo de ajuste.




Recomendaciones de ventilación

El producto calcula el cambio esperado en el ambiente interior a partir de los datos de las mediciones registradas en el interior y el exterior y muestra una recomendación de ventilación 2.

		
Requiere ventilación Abrir las ventanas	Mantener la posición de la ventana	Cerrar las ventanas

Valoración de la ventilación

El producto evalúa las diferencias climáticas en función de los valores de temperatura y humedad interior y exterior, y muestra cómo cambiará la humedad interior con la ventilación a través de la valoración de la ventilación 7.

	se moja	La humedad aumenta en un 5 % o más
	no cambia	La humedad se mantiene aproximadamente igual y solo cambia dentro de +/-4 %
	se vuelve más seco	La humedad disminuye en un 5 % o más

Valoración del clima interior

La valoración del clima interior **18** se basa en la humedad del interior. El estado de «Confortable» solo se muestra cuando tanto la humedad **3** como la temperatura ambiente **1** están dentro del intervalo de confort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
Demasiado húmedo	Húmedo	Confortable	Seco	demasiado seco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Iluminación de la pantalla

- Para encender la iluminación de la pantalla durante un breve período de tiempo, pulse brevemente el botón SNOOZE/LIGHT **4**.

Reinicio (RESET)

- Presione con un objeto delgado el botón Reset **27** para restablecer la estación meteorológica y reiniciar la recepción de radio. Sonará un pitido.
Todos los valores configurados se perderán.

Indicador de advertencia del nivel de batería

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener en funcionamiento la estación meteorológica, el sensor exterior o la transmisión de datos, aparecerá el indicador de advertencia del nivel de batería **8 11 39**.

- Reemplace las pilas lo antes posible en todos los productos.
- Reinicie el producto.

Solución de fallos

Error	Solución
Pantalla no visible o débil	Reemplace las pilas.
Valores incorrectos	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón RESET 27 .

Error	Solución
Pantalla ilegible	Reemplace las pilas. Mantenga pulsado el botón RESET 27.
No se muestra el sensor exterior.	Reemplace las pilas. Coloque el sensor exterior más cerca de la estación meteorológica.
La hora de la radio DCF77 no se muestra.	Reemplace las pilas. Coloque la estación meteorológica en un lugar diferente, por ejemplo: más cerca de la ventana. Configure la hora de forma manual. (Configuración predeterminada)

Instrucciones de limpieza

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja el producto en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

ATENCIÓN: ¡Riesgo de dañar el producto!

Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, retire todas las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.



Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:



1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equiva-



lente con la misma función esencial. Esta opción también se aplica a las entregas a domicilio. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. En el momento de celebrar el contrato de venta, el distribuidor debe preguntar al consumidor si tiene la intención de devolver el dispositivo. Además, los consumidores pueden desechar gratuitamente en el punto de recogida de un distribuidor hasta tres dispositivos antiguos de un mismo tipo sin necesidad de comprar un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm.

Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).

Eliminación de las pilas

Este símbolo significa que las pilas y las baterías no deben desecharse con la basura doméstica normal. Por ley, debe devolverlas sin coste alguno al final de su vida útil a un punto de recogida público o a los centros de recogida establecidos por los distribuidores para su reciclaje, de acuerdo con la Directiva 2023/1542/UE sobre baterías y sus modificaciones.



Las pilas y baterías recargables que no estén alojadas sólidamente en el dispositivo y puedan extraerse sin dañarlas deben separarse y eliminarse de la forma correcta cuando se descarguen. La reutilización y el reciclado de aparatos viejos y pilas es una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Una eliminación inadecuada puede liberar sustancias tóxicas en el medio ambiente que son perjudiciales para las personas, los animales y las plantas.

A continuación encontrará algunas buenas prácticas y recomendaciones para prolongar la vida útil de las pilas y baterías recargables y permitir su reutilización:

- Cargue las baterías correcta y completamente para maximizar su vida útil. Si es necesario, descárguelas completamente con un cargador adecuado antes de volver a cargarlas.

- Considere la posibilidad de utilizar baterías recargables. Pueden reutilizarse y recargarse varias veces, lo que reduce la cantidad de residuos de pilas generados.

- Utilice siempre el tipo correcto de pilas para sus dispositivos. Un uso incorrecto puede acortar la vida útil de las pilas y tener efectos nocivos.

Siga siempre las instrucciones de seguridad cuando manipule pilas usadas. Las pilas usadas que contienen litio (Li = litio) presentan un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Para evitar un cortocircuito, cubra con cinta adhesiva los polos o contactos de la pila antes de desecharla.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que la Estación meteorológica inalámbrica con aviso de ventilación 4-LD7316 cumple con las Directivas RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, artículo 10 (8) y el Reglamento sobre pilas y baterías 2023/1542/UE.



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad a través del siguiente enlace:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads.

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 508701_2507.

Garantía de digi-tech gmbh

Este dispositivo tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de

compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustuiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el dispositivo defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de in-

strucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para todas las solicitudes, tenga a mano el recibo y el número de artículo (508701_2507) como justificante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo situado en la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En www.lidl-service.com puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (508701_2507).

Servicio de pedidos

Puede pedir otros sensores exteriores por los siguientes medios:

Correo electrónico: support@inter-quartz.de

En línea: www.inter-quartz.de

Fax: +49(0)6198- 5770-99

El precio de un sensor exterior es de 5,00 € más IVA y envío.

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA

Correo electrónico: support@inter-quartz.de,

teléfono: +49 (0)6198 571825



00800 5515 6616



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2025

IAN 508701_2507, N.º de artículo: 4-LD7316

DK Betjenings- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	258
Indledning	260
Tilsluttet brug	260
Bemærkninger til varemærker	260
Leveringsomfang	260
Tekniske specifikationer	261
Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet	262
Forklaring af signalordene	262
Symbolforklaring	263
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	265
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	265
Sikkerhedsinstruktioner for displayet	265
Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne	266
Placer produktet sikkert	267
Opstilling	268
Ophængning	268
Forside og display af vejrstationen	269
Bagsiden af vejrstationen	270
Udendørs sensor	271
Ibrugtagning	271
DCF77-radiosignal	273
Fejlfinding af radiointerferens	273
Start radiosignalmodtagelsen igen	274
Sluk permanent for radiomodtagelsen	274
Aktivér radiomodtagelse	275
Modtaget RF-radiosignal manuelt fra udendørs sensor	275
Udendørs sensorer kanalindstilling	275
Tilføj udendørs sensorer	275
Grundindstilling	276
Standardindstillinger	276

Hurtigindstilling	276
Justering af tidszone	277
12/24-timers format	277
Indstil temperaturenheden	278
Maksimum- og minimumværdier	278
Alarm	278
Aktivering/indstilling af alarm	278
Aktivering/indstilling af skimmelalarm	279
Slumrefunktion SNOOZE	279
Vækkeur sluk/deaktiver	279
Slukning/deaktivering af skimmelalarm	280
Ventilationsanbefaling	280
Ventilationsvurdering	280
Indeklimabedømmelse	281
Displaybelysning	281
Genstart (RESET)	281
Advarselsindikator for batteriniveau	281
Fejlfinding	282
Rengøringsinstruktioner	282
Opbevaring	282
Bortskaffelse	283
Bortskaffelse af det elektriske apparat	283
Bortskaffelse af batterier	284
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	285
Garanti fra digi-tech gmbh	285
Garantibetingelser	285
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler	286
Garantidækning	286
Procedure i tilfælde af et garantikrav	286
Bestillingsservice	287
Service	288
Leverandør	288

Trådløs vejrstation med ventilationsdisplay

Indledning

Tillykke med købet af dit Trådløs vejrstation med ventilationsdisplay (herefter benævnt „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Udlever alle bilag, hvis produktet videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



Tilsigtet brug

Produktet er velegnet til registrering og visning af miljøparametre indendørs og udendørs, radiostyret visning af tid og dato og til brugen af de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsigtet brug. Det er et informationsteknologisk produkt.

Vejrstationen er kun egnet til indendørs brug.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert brug. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Bemærkninger til varemærker

Varemærket og mærkenavnet LIVARNO tilhører ejeren.

Leveringsomfang

Bemærk: Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Procedure i tilfælde af garantikrav“).

1 x Trådløs vejrstation



- 1 x udendørs sensor
- 4 x batterier 1,5 V AAA LR03
- 1 x kvikguide

Tekniske specifikationer

Vejrstation

- Måleområde/temperatur: $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Temperaturvisning/tolerance: $\pm 1,5\text{ °C}$, i kerneområdet $\pm 1\text{ °C}$
- Måleområde/luffugtighed: 20 % – 95 %
- Luffugtighedsvisning/tolerance: $\pm 8\%$, i kerneområdet $\pm 5\%$
- Radiostyret ur: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvensbånd: 433 MHz (modtagelse)
- Mål: 150 x 95 x 23 mm
- Vægt: ca 160 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Udendørs sensor

- Måleområde/temperatur: $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Temperaturvisning/tolerance: $\pm 2\text{ °C}$, i kerneområdet $\pm 1\text{ °C}$
- Måleområde/luffugtighed: 20 % – 95 %
- Luffugtighedsvisning/tolerance: $\pm 8\%$, i kerneområdet $\pm 5\%$
- Beskyttelsesgrad: IPX4 
- Frekvensbånd: 433,9 MHz
- maksimal transmissionseffekt: 0,017 W
- Radiotransmissionsrækkevidde: maks. 100 m (i åbent terræn)
- Mål: 42 x 102 x 26 mm
- Vægt: cirka 42 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batteri  – Mærkat for jævnspænding

Oplysninger om 1,5 V AAA LR03-batteriet

Producent:	Fremstillet af Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstrasse 1 DE-74167 Neckarsulm E-Mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Produktionssted:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No.818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kina
Batchnummer:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Produktionsdato:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Vægt:	12 g
Kapacitet:	For yderligere oplysninger, se batteripåtryk
Kemisk sammensætning:	Zinkmangandioxid
Farlige stoffer i i batteriet:	ingen
Det brandslukningsmiddel, der skal anvendes:	alle brandklasser (ingen begrænsning)
kritiske råstoffer:	Mangan, grafit, nikkel












Forklaring af signalordene

 ADVARSEL!	Signalord for at angive en mulig farlig situation, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/ord angiver en fare med et lavt risikoniveau, som, hvis den ikke undgås, kan medføre en mindre eller moderat personskade.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.

Bemærk:

Dette signalord anvendes til flere oplysninger.

Symbolforklaring

	Forkert brug af batterierne udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.
	Alkaliske batterier medfølger
	Batterier: 4 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Indikator for DC-spænding
	Beskyttelse mod elektrisk stød (strøm, der er farlig for kroppen) ved hjælp af lav beskyttelsesspænding (< 60 V DC)
	Beskyttelse via kabinet (kun udendørs sensor): IPX4 (stærkbeskyttelse i henhold til standarden IEC 60529)
	Læs betjeningsvejledningen.
	Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Varemærket og mærkenavnet LIVARNO tilhører ejeren.
	Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
	Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.

	Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.
	Batterierne må ikke forrides eller beskadiges.
	Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.
	Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.
	Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.
	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.
	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker!
	Emballagen er lavet af 100 % genbrugspapir.
	Bortskaf emballage og produkt på en miljøvenlig måde!



Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn!

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Produktet må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.

Sikkerhedsinstruktioner for displayet



ADVARSEL! Risiko for personskade!



Tryk ikke på displayet, og bekyt den mod skarpe genstande. Hvis displayet er i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.

- Hvis displayvæsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
- Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge.
- Ved indtagelse af displayvæske skal mundhulen skylles med vand,

og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.

Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne



ADVARSEL!

Livsfare!

- Opbevar batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning af batterier skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid!
- Undlad at kortslutte batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier



FORSIGTIG! Risiko for personskade!



Batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor i så fald egnede beskyttelseshandsker.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.
- Hvis batterierne lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- Hvis batterierne lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

- Brug kun den angivne batteritype!

- Udskift altid batterier parvis.
- Indsæt batterier henholdt til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet og i batterirummet med en tør, frugfri klud eller vatpind, før du sætter det i!
- Fjern brugte batterier fra produktet.



RISIKO!

Skade på produktet!

Hvis produktet udviser synlige beskadigelser eller er fejlbehæftet, må det ikke bruges.

- Kabinettet må ikke åbnes, og der må ikke foretages ændringer på produktet. Overlad reparationer til en specialist. Med henblik på at få disse udført skal du kontakte serviceadressen, der fremgår af garantibeviset. I tilfælde af reparationer, der er udført på eget initiativ, eller forkert betjening, bortfalder ansvars- og garantikravet.

Placer produktet sikkert

Bemærk: Udendørssensoren må maksimalt have en afstand på 100 m uden forhindringer til vejstationen.

Bemærk: Hæng ikke vejstationen og udendørssensoren højere end 2 m.

Bemærk: Den trådløse vejstation er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke produktet i reoler, eller hvor gardiner eller møbler dækker ventilationsåbninge 20 og der skal være mindst 10 cm plads på alle sider);
- produktet ikke placeres på et tykt tæppe eller en seng, når det er i brug;
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparater) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet
- kontakt med sprøjtende og dryppende vand undgås (anbring ikke

genstande fyldt med væsker, f.eks. vaser på, eller i nærheden af enheden);

- produktet ikke står i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere);
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.

Opstilling

- Anbring vejrstationen med foden klappet ud **28** og/eller udendørsensoren på en fast, plan overflade. Udendørsensoren må ikke kunne vælte for at sikre IPX4-beskyttelse.
- Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers kan opstå ridser.

Ophængning

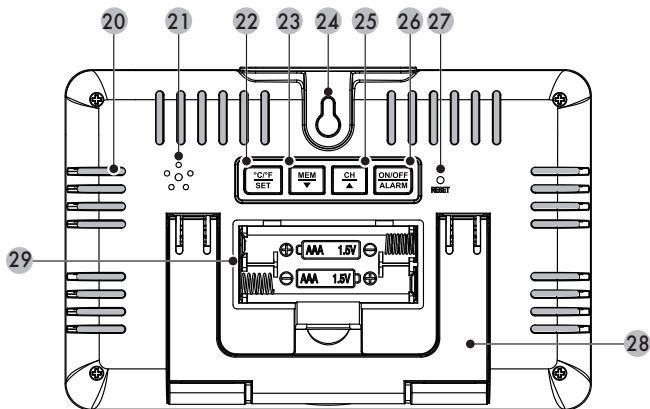
Før ophæng på væggen skal du sikre dig, at der ikke er gas-, vand- eller elrør ved borepunktet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert vægophæng.

Placer sensoren, så den er beskyttet mod direkte vejrpåvirkninger, f.eks. under et halvtag eller carport. Sensoren har beskyttelsesklasse IPX4 og er derfor beskyttet mod vandstænk.

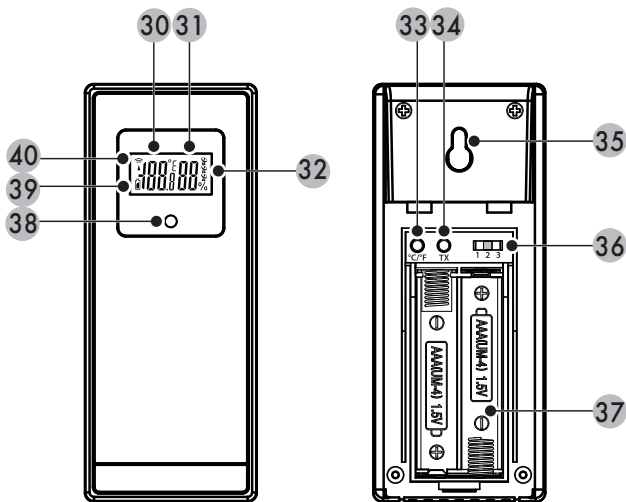
15	ZONE-indikator	16	MOULD ALERT (SKIMMEL-ALARM)-visning
17	Alarmikon	18	Indeklimavurdering
19	MAKS./MIN. display, indendørs		

Bagsiden af vejrstationen



20	Ventilationsåbning	21	Højtaler/buzzer
22	°C/°F/SET-knap	23	MEM/NED-knap
24	Fordybning til vægophæng	25	CH/OP-knap
26	ON/OFF/ALARM-knap	27	RESET-knap
28	Fod, kan foldes ud	29	Batterirum/-dæksel

Udendørs sensor



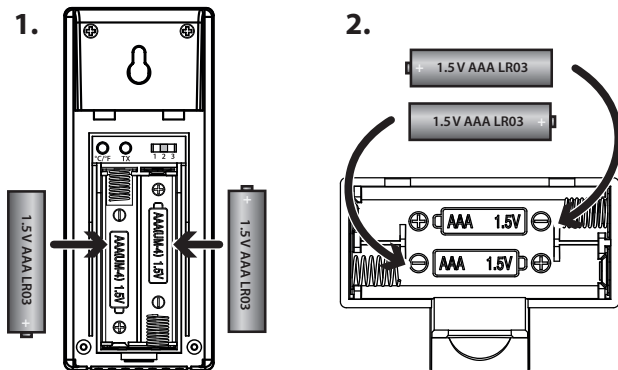
30	Visning af udetemperatur	31	Udendørs luftfugtighedsindikator
32	Kanal 1-3-visning	33	°C/°F-knap
34	TX-knap	35	Fordybning til vægophæng
36	Kanalvalg skydekontakt	37	Batterirum/-dæksel
38	Kontrol-LED	39	Visning af advarsler for udendørsensorens batteriniveau
40	Visning af dataoverførsel		

Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet. Fjern al beskyttelsesfilm før første brug. Kontroller, om produktet eller de enkelte dele udviser nogen skader. Hvis dette er tilfældet,

må produktet ikke tages i brug. Kontakt service.

Bemærk: Sæt først batterierne i udendørssensoren og derefter i vejrstationen.



Udendørssensor

- Åbn batterirummet ved **37** at skubbe batterirumdækslet i pilens retning.
- Hvis det er nødvendigt, fjernes de gamle batterier forsigtigt først.
- Indsæt to 1,5 V AAA R03/LR03-batterier med den **korrekte +/- polaritet** i **37** batterirummet.
- Kontrol-LED'en **38** på forsiden af udendørssensoren lyser kortvarigt og signalerer radiotransmissionen. Udetemperaturen **30** og luftfugtigheden **31** vises.
- Luk batterirummet **37** på udendørssensoren ved at skubbe batteridækslet mod pilens retning.

Vejrstation

- Åbn batterirummet **28**.
- Hvis det er nødvendigt, fjernes de gamle batterier forsigtigt først.
- Indsæt to 1,5 V AAA R03/LR03-batterier i batterirummet med den **korrekte +/- polaritet** **28**.
- Et bip lyder, og displayet vises kort i sin helhed. Derefter vises rum-

- temperatur **1** og rumfugtighed **3**.
- Luk batterirummet igen **28** med batteridækslet.

Vejrstationen søger først efter udendørssensorens RF-signal i 3 minutter. Bølgerne i RF-signalsymbolet **9** blinker. Ved modtagelse vil kanalen **9** og udetemperaturen **5** og luftfugtigheden **10** blive vist.

Hvis signalet fra udendørssensoren ikke modtages, stopper vejrstationen søgningen efter 3 minutter. RF-signalsymbolet **9** slukker. Vejrstationen fortsætter derefter med at søge efter DCF77-radiotiden. DCF77-radiosymbolet **12** blinker. Denne proces kan tage op til ca. 7 min.

Mens DCF77-radiosignalet søges, fungerer kun **4** SNOOZE/LIGHT-knappen og MEM/NED-knappen **23**.

Hvis modtagelsen af DCF77-radiosignalet ikke lykkes efter 7 minutter, slukkes DCF77-radiosymbolet **12**.

Indstil klokkeslæt manuelt (se grundindstilling). Produktet starter et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet kl. 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 og 05:00. Klokkeslættet og datoen korrigeres automatisk efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet.

Hvis radiosignalet DCF77 modtages korrekt, vises radiosymbolet DCF77 **12** permanent, og det korrekte klokkeslæt **13** indstilles automatisk. Når der er sommertid vises **DST** **11** i displayet.

Bemærk: Flyt ikke produktet under modtagelse af radiosignalet.

Bemærk: Hvis du fjerner batterierne, eller hvis batterierne er tomme, vil alle indstillinger blive slettet.

DCF77-radiosignal

Fejlfinding af radiointerferens

DCF77-radiosignalet udsendes fra omegnen af Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad.

- Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Funktionen kan blive forstyrret af radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed.
Fjern sådanne enheder fra produktets nærhed, hvis displayet angiver en fejlfunktion.
- Elektrostatisk udladning kan føre til funktionsfejl.
I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal du kortvarigt fjerne batteriet og genindsætte det.
- Forhindringer, som f.eks. betonvægge, kan også forårsage modtagelsesforstyrrelser. I så fald skal du vælge en anden placering.
Overhold udendørsensorens maksimale rækkevidde (se tekniske data). Dette område er frifeltsområdet. Forhindringer vil reducere rækkevidden.
- Kulde (udetemperaturer under 0 °C) kan påvirke ydeevnen af udendørsensorens batterier og dermed radiotransmissionen negativt. Udtjente batterier kan i udendørsensoren føre til modtagelsesinterferens.
Udskift batterierne.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal batterierne tages ud et kort øjeblik og derefter genindsættes.

Start radiosignalmodtagelsen igen

Du kan manuelt starte DCF77-radiomodtagelsen igen.

- Tryk og hold MEM/NED-knappen nede **23** i mindst to sekunder for at genstarte signalsøgningen.
DCF77-radiosymbolet **12** blinker. Denne proces kan tage op til ca. 7 min.

Sluk permanent for radiomodtagelsen

Du kan manuelt slukke permanent for DCF77-radiomodtagelsen.

- Tryk og hold MEM/NED-knappen nede **23** i mindst to sekunder for at genstarte signalsøgningen.
- Når DCF77-radiosymbolet **12** blinker, skal du trykke og holde MEM/NED-knappen nede **23** igen i mindst to sekunder for permanent at slukke for DCF77-radiomodtagelsen. DCF77-radiosymbolet **12** slukkes.

Aktivér radiomodtagelse

Du kan aktivere DCF77-radiomodtagelsen manuelt.

- Hvis DCF77-radiomodtagelsen er permanent slukket, og DCF77-radiosymbolet **12** ikke er synligt.
- Tryk og hold MEM/NED-knappen nede i mindst to sekunder **23** for at aktivere signalsøgningen igen. DCF77-radiosymbolet **12** blinker. Denne proces kan tage op til ca. 7 min.

Modtaget RF-radiosignal manuelt fra udendørs sensor

Du kan manuelt genstarte modtagelsen af RF-radiosignalet.

- Tryk på og hold knappen CH/OP nede **25** for at genstarte RF-radiosignalet. Radiobølgerne i RF-signalsymbolet **9** blinker. Kanaler, der ikke længere er i brug, slettes **9**, og kanalen, ude-temperaturen **5** og udendørsfugtigheden **10** vises.

Du kan også aktivere manuel dataoverførsel fra udendørs sensoren.


- For at gøre dette skal du trykke på TX-knappen **34**, kontrol LED-lampen **38** lyser, og dataene sendes.

Udendørs sensorer kanalindstilling

Udendørs sensor

- Åbn batterirummet ved **37** at skubbe batterirumdækslet i pilens retning.
- Skub skydeknappen til kanalvalg **36** for at indstille en af kanalerne 1, 2, 3.
- Luk batterirummet **37** på udendørs sensoren ved at skubbe batteridækslet mod pilens retning.


Produkt

- Tryk kort på CH/OP-knappen **25** for at skifte mellem kanal 1, 2, 3 eller  kanalrotation. Kanalen vises i displaykanalens eksterne **9** sensor 1-3/rotation

Tilføj udendørs sensorer

Bemærk: Du kan tilslutte op til tre udendørs sensorer til produktet. Yderligere udendørs sensorer er tilgængelige via bestil-

lingsservicen.

- Sæt nye batterier i batterirummet på **37** sensoren som beskrevet i Idriftsættelse.
- Vælg en kanal med skydeknappen til kanalvalg **36** som beskrevet under Indstilling af udendørs sensor kanal.
- Tryk på og hold knappen **25** CH/OP nede, indtil RF-signalsymbollets radiobølger **9** blinker.
- Tryk kort på CH/OP-knappen **25** for at skifte mellem kanal 1, 2, 3 eller  kanalrotation.

Grundindstilling

Standardindstillinger

Vækkeurstid (AL):	FRA/06:00
Skimmelalarm (MOULD ALERT):	FRA/65 %
Temperaturrenhed:	°C
Tidszone:	00
Timeformat:	24 timer

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du opnå en hurtigere ændring af værdier ved at trykke på og holde MEM/NED-knappen **23** og CH/OP-knappen **25** nede.

Du kan foretage følgende indstillinger:

Timer og minutter, tidszone og 12/24-timers tidsformat.

- Tryk og hold °C/°F/SET-knappen nede **22** i standardvisningen i ca. 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden.
- Timerne blinker og kan indstilles med MEM/NED-knappen **23** eller med **25** CH/OP-knappen.
- Bekræft din indtastning med °C/°F/SET-knappen **22**.
- Indstil minutter, tidszone og 12/24-timers formatet på samme måde.
- Bekræft din indtastning med °C/°F/SET-knappen **22** for at vende

tilbage til standardvisningen.

Bemærk: Hvis du ikke trykker på en knap i ca. 20 sekunder, vender vejrstationen tilbage til standardvisningen, og værdierne anvendes.

Bemærk: Efter udpakning af dit produkt kan det tage lidt tid for sensorerne at tilpasse sig det nye miljø.

Justering af tidszone

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at anvende din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.

- Tryk og hold °C/°F/SET-knappen nede **22** i standardvisningen i ca. 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden.
- Tryk to gange på °C/°F/SET-knappen **22**. Tidszonen (00) blinker og kan indstilles med MEM/NED-knappen **23** eller med **25** CH/OP-knappen.
- Bekræft din indtastning med °C/°F/SET-knappen, og tryk **22** på °C/°F/SET-knappen **22** igen for at vende tilbage til standardvisningen.

12/24-timers format

- Tryk og hold °C/°F/SET-knappen nede **22** i standardvisningen i ca. 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden.
- Tryk tre gange på °C/°F/SET-knappen **22**. 12-/24 timers tidsformat (24 timer) blinker og kan indstilles med MEM/NED-knappen **23** eller med **25** CH/OP-knappen.
- Bekræft din indtastning med °C/°F/SET-knappen **22** for at vende tilbage til standardvisningen.

24 timers formatet vises (0:00 – 23:59).

12-timersformatet vises (12:00 – 11:59).

I 12-timers format viser tiden fra midnat kl. 12.00 til kl. 11.59. Og for tiden fra kl. 12.00 til kl. 11.59 om aftenen vises PM.

Indstil temperaturenheden

Dit produkt og din sensor kan vise temperaturen i °C (grader Celsius) og i °F (grader Fahrenheit).

På produktet

- Tryk på °C/°F-knappen **22** for at skifte mellem °C og °F.

Ved sensoren

- Tryk på °C/°F/SET-knappen **33** for at skifte mellem °C og °F.

Maksimum- og minimumværdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes fra det tidspunkt, batterierne indsættes.

- Tryk på MEM/NED-knappen **23** i standarddisplayet for at kontrollere de maksimale værdier for temperatur og fugtighed.
MAX-symbolet **6** / **19** vises på displayet.
- Tryk kort på MEM/NED-knappen **23** igen for at vise minimumsværdierne med **MIN** **6** / **19** symbolet.
- Tryk på og hold MEM/NED-tasten **23** nede i et par sekunder for at slette MAX/MIN-værdierne.

De gemte værdier slettes, og registreringen startes igen.

Alarm

Dit produkt har en vækkealarm (AL) og en skimmelalarm (MOULD ALERT).

Aktivering/indstilling af alarm

- Tryk på ON/OFF/ALARM-knappen **26** i standardvisningen for at aktivere alarmerne. Hvis alarmerne er deaktiveret, vises OFF. Hvis alarmerne er aktiveret, vises tiden/værdien.
- Indstil med MEM/NED- eller **23** med CH/OP-knappen, **25** og bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26**. Alarmtiden (6:00) blinker.
- Tryk og hold ON/OFF/ALARM-knappen nede **26** i ca. 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden.
- Brug MEM/NED-knappen **23** eller CH/OP-knappen til at indstille **25** alarmtiden. Alarmikonet **17** vises på displayet. Alarmerne lyder på det indstillede tidspunkt.

- Bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26**.

Aktivering/indstilling af skimmelalarm

- Tryk på ON/OFF/ALARM-knappen **26** to gange i standardvisningen for at aktivere skimmelalarmen. Hvis skimmelalarmen er deaktiveret, vises OFF. Hvis alarmen er aktiveret, vises værdien.
- Indstil med MEM/NED- eller **23** med CH/OP-knappen, **25** og bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26**. Fugtighedsgrænseværdien (65 %) blinker.
- Tryk og hold ON/OFF/ALARM-knappen nede **26** i ca. 3 sekunder for at gå til indstillingstilstanden.
- Brug MEM/NED-knappen **23** eller CH/OP-knappen **25** til at indstille fugtighedsgrænseværdien. Skimmelalarmen lyder, når fugtighedsgrænseværdien nås og overskrides. SKIMMELALARM-visningen **16** vises på displayet.
- Bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26** for at vende tilbage til standardvisningen.

Slumrefunktion SNOOZE

- Hvis alarmen lyder, skal du trykke på SNOOZE/LYS -knappen **4** for at aktivere SNOOZE-funktionen. Alarmen stopper midlertidigt, Z² snooze-symbolet blinker **14** i displayet, og alarmen udløses igen efter 5 minutter.

Vækkeur sluk/deaktiver

- Hvis alarmen lyder, skal du trykke på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **4** for at slå alarmlyden fra. Alarmen lyder igen efter 24 timer. Hvis du ikke stopper alarmen, øger dens frekvens hvert 20. sekund og stopper automatisk efter 2 minutter.
- Tryk på ON/OFF/ALARM-knappen **26** i standardvisningen for at deaktivere.
- Indstil med MEM/NED eller **23** med CH/OP-knappen, **25** og bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26**.
- Tryk kortvarigt på ON/OFF/ALARM-knappen **26** igen for at




vende tilbage til standardvisningen.

Slukning/deaktivering af skimmelalarm

- Hvis skimmelarmen lyder, skal du trykke på en vilkårlig tast for at slukke for skimmelalarmlyden.
- Skimmelarmen stopper, visningen af SKIMMEL-alarmen **16** fortsætter med at blinke.
- Ventilér eller opvarm området for at reducere luftfugtigheden. Hvis værdien falder under den indstillede luftfugtighedsgrænse, vises SKIMMEL-alarmen **16** konstant igen.
- Tryk på ON/OFF/ALARM-knappen **26** i standardvisningen for at deaktivere.
- Indstil med MEM/NED **23** eller med CH/OP-knappen, **25** og bekræft din indtastning med ON/OFF/ALARM-knappen **26** for at afslutte indstillingstilstanden.

Ventilationsanbefaling



Dit produkt beregner den forventede ændring i indeklimaet ud fra de målte data registreret indendørs og udendørs og viser en **2** ventilationsanbefaling.

		
Ventilation påkrævet Åbn vindue	Bevar vinduets po- sition	Luk vindue

Ventilationsvurdering

Dit produkt evaluerer klimaforskellene baseret på temperatur- og luftfugtighedsværdierne indendørs og udendørs og viser, hvordan luftfugtigheden indendørs vil ændre sig ved ventilation gennem **7** ventilationsvurderingen.

	bliver vådere	Luftfugtigheden stiger med 5 % eller derover
--	------------------	--

	ændrer sig ikke	Luffugtigheden forbliver omtrent den samme og ændrer sig kun inden for +/-4 %
	bliver tørrere	Luffugtigheden falder med 5 % eller mere

Indeklimabedømmelse

Indeklimavurderingen **18** er baseret på luffugtighed indendørs. Status "KOMFORT" vises kun, hvis både rumfugtighed og **3** rumtemperatur ligger **1** inden for komfortområdet (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
for vådt	vådt	komfort	tørt	For tørt
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Displaybelysning

- For at tænde skærbelysningen i kort tid, tryk kort på SNOOZE/LIGHT-knappen **4**.

Genstart (RESET)

- Tryk på RESET-tasten **27** med en spids genstand for at nulstille produktet og genstarte modtagelsen af radiosignalet. Et bip lyder. Alle indstillede værdier vil gå tabt.

Advarselsindikator for batteriniveau

Hvis batterierne bliver for svage til at holde vejrstationen, udendørs-sensoren eller datatransmissionen kørende, vises advarselsindikatoren for batteriniveauet **8** **11** **39**.

- Udskift batterierne i alle produkter så hurtigt som muligt.
- Genstart produktet.

Fejlfinding

Fejl	Afhjælpning
Intet/svagt display	Udskift batterierne.
Forkerte værdier	Udskift batterierne. Tryk og hold på RESET-knappen 27.
Ulæseligt display	Udskift batterierne. Tryk og hold på RESET-knappen 27.
Udendørssensor vises ikke.	Udskift batterierne. Placer udendørssensoren tættere på vejrstationen.
DCF77-radioklokkeslættet vises ikke	Udskift batterierne. Placer vejrstationen et andet sted, f.eks. tættere på vinduet. Indstil tiden manuelt. (Grundindstilling)

Rengøringsinstruktioner

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen.

Rengør produktet med en blød, tør, fnugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

OBS: Risiko for beskadigelse af produktet!

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne alle batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i originalemballagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.



Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning:

1-7: Plast

20-22: Papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmultipigheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distri-



butør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende enheders kanter ikke overstige 25 cm.

Før bortskaftelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaft det separat (se Bortskaftelse af batterier).

Bortskaftelse af batterier

Dette symbol betyder, at batterier og akkumulatører ikke må bortskaftes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere dem gratis ved slutningen af deres anvendelsesperiode på et offentligt indsamlingssted eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af distributørerne til genbrug i overensstemmelse med batteriforordningen 2023/1542/EU og dens ændringer.



Batterier og akkumulatører, der ikke er fast indkapslet af enheden, og som kan fjernes ikke-destruktivt, skal adskilles og bortskaftes i afladet tilstand. Genbrug og genanvendelse af gammelt udstyr og batterier er et vigtigt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Hvis de bortskaftes forkert, kan giftige ingredienser komme ud i miljøet og forårsage skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter.

Her er nogle gode råd og anbefalinger til at forlænge dine batteriers og genopladelige batteriers levetid og gøre det muligt at genbruge dem:

– Oplad batterierne korrekt og fuldstændigt for at maksimere deres levetid. Hvis det er nødvendigt, skal du aflade dem helt med en passende oplader, før du genoplader dem.

– Overvej muligheden for at bruge genopladelige batterier. De kan genbruges og oplades flere gange, hvilket reducerer mængden af batteriaffald.

– Brug altid den rigtige type batterier til dine enheder. Forkert brug kan forkorte batteriernes levetid og muligvis have skadevirkninger.

Overhold altid sikkerhedsinstruktionerne, når du håndterer brugte batterier. Ved gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og akkumulatører, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. For at undgå kortslutning skal du forsegle batteriets poler eller kontakter inden bortskaffelse.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at trådløs vejrstation med ventilationsdisplay 4-LD7316 overholder retningslinjerne RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU, artikel 10, stk. 8, og batteriforordningen 2023/1542/EU.

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset og indtast artikelnummeret 508701_2507.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for

dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Garantidækning

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

For at sikre, at din anmodning behandles hurtigt, bedes du følge instruktionerne nedenfor:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og varenum-

meret (508701_2507) klar som bevis på købet.

- Varenummeret findes på typeskiltet, en gravering, på titelbladet i din vejledning (nederst til venstre) eller som et klistermærke på bagsiden eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade disse instruktioner og mange andre manualer, produktvideoer og software fra www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com), og du kan åbne din betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (508701_2507).

Bestillingsservice

Du kan bestille flere udendørssensorer via

E-Mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de eller

Fax: +49(0)6198- 5770-99

Prisen for en udendørs sensor er 5 € plus moms og forsendelse.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 5515 6616



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Fremstillingsår: 2025

IAN 508701_2507, varenr.: 4-LD7316

IT|CH|MT Istruzioni d'uso e avvertenze di sicurezza

Indice

Indice	289
Introduzione	291
Uso previsto	291
Informazioni sui marchi	291
Contenuto della confezione	291
Dati tecnici	292
Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03	293
Spiegazione dei termini di segnalazione	293
Spiegazione dei simboli	294
Avvertenze importanti per la sicurezza	296
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	296
Avvertenze di sicurezza per il display	296
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie	297
Posizionare il prodotto in modo sicuro	298
Installazione	299
Appendere	299
Fronte e display della stazione meteo	300
Retro della stazione meteo	301
Sensore esterno	302
Messa in funzione	303
Segnale radio DCF77	305
Eliminare le interferenze radio	305
Riavviare la ricezione del segnale radio	305
Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio ..	306
Attivazione della ricezione del segnale radio	306
Segnale radio ricevuto manualmente dal sensore esterno	306
Sensori esterni Impostazione del canale	307
Ulteriori sensori esterni	307
Configurazione di base	308

Preimpostazioni	308
Configurazione rapida	308
Regolazione del fuso orario	308
Formato dell'ora 12/24 ore	309
Configurare l'unità di temperatura	309
Valori massimi e minimi	310
Sveglia	310
Attivare/impostare l'allarme	310
Attivazione/Regolazione dell'allarme muffa	310
Funzione di ripetizione Snooze	311
Spegnerne o disattivare la sveglia	311
Spegnerne o disattivare l'allarme muffa	311
Raccomandazioni di ventilazione	312
Valutazione della ventilazione	312
Valutazione del clima ambiente	313
Illuminazione del display	313
Riavvio (RESET)	313
Indicatore di avvertimento del livello della batteria	313
Risoluzione dei problemi	313
Istruzioni per la pulizia	314
Conservazione	314
Smaltimento	314
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica	315
Smaltimento delle batterie	316
Dichiarazione di conformità UE semplificata	317
Garanzia digi-tech gmbh	317
Condizioni di garanzia	317
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	318
Copertura della garanzia	318
Procedura in caso di garanzia	319
Servizio di ordinazione	320
Assistenza	320
Fornitore	320

Stazione meteorologica radiocontrollata

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del tuo nuovo Stazione meteorologica radiocontrollata (di seguito denominato solo „prodotto” o „dispositivo”). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



Uso previsto

Il prodotto è adatto per la registrazione e la visualizzazione di parametri ambientali interni ed esterni, per la visualizzazione radio dell'ora, della data e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione.

La stazione meteo è adatta solo per uso interno.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Informazioni sui marchi

Il marchio e il nome del marchio LIVARNO sono di proprietà del proprietario.

Contenuto della confezione

Nota: Si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia”).

1 x stazione meteo radiocontrollata



- 1 x sensore esterno
- 4 x batterie da 1,5 V AAA LR03
- 1 x guida rapida

Dati tecnici

Stazione meteo

- Intervallo di misurazione/temperatura: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - +50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:
 $\pm 1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, nell'area centrale $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 20 % – 95 %
- Indicatore di umidità/tolleranza:
 $\pm 8\text{ }%$, nell'area centrale $\pm 5\text{ }%$
- Orologio radiocontrollato: DCF77, 77,5 kHz
- Banda di frequenza: 433 MHz (ricezione)
- Dimensioni: 150 x 95 x 23 mm
- Peso: 160 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03



Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - +60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Visualizzazione temperatura/tolleranza:
 $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, nell'area centrale $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Intervallo di misurazione/umidità atmosferica: 20 % – 95 %
- Indicatore di umidità/tolleranza:
 $\pm 8\text{ }%$, nell'area centrale $\pm 5\text{ }%$
- Grado di protezione: IPX4 
- Banda di frequenza: 433,9 MHz
- potenza di trasmissione massima: 0,017 W
- Portata della trasmissione radio: max. 100 m (all'aperto)
- Dimensioni: 42 x 102 x 26 mm
- Peso: 42 g (batterie escluse)
- Batteria: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- Batteria  – Simbolo di tensione continua

Informazioni sulla batteria da 1,5 V AAA LR03











Produttore:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Luogo di produzione:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, V.R. Cina
Serie n.:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Data di produzione:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Peso:	12 g
Capacità:	Per le informazioni vedere l'etichetta della batteria
Composizione chimica:	Diossido di zinco e manganese
Sostanze pericolose con- tenute nella batteria:	nessuna
Agente estinguente da utilizzare:	qualsiasi classe di incendio (senza restri- zioni)
Materie prime essenziali:	manganese, grafite, nichel

Spiegazione dei termini di segnalazione



 AVVERTENZA!	Termine di segnalazione per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
 CAUTELA!	Questo termine/simbolo di avvertimento indica un pericolo con un livello di rischio basso che, se non evitato, può causare lesioni di livello lieve o medio.

ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

	L'uso improprio delle batterie può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.
	Batterie alcaline incluse
	Batterie: 4 da 1,5 V AAA R03/LR03
	Simbolo di corrente continua
	Classe di protezione III - Protezione contro le scosse elettriche (correnti corporee pericolose) grazie alla bassa tensione di protezione (<60 V DC)
	Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore esterno): IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)
	Leggere il presente manuale d'uso!
	Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.
	Il marchio e il nome del marchio LIVARNO sono di proprietà del proprietario.
	Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.

	Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.
	Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.
	Non deformare o danneggiare le batterie.
	Non aprire o smontare le batterie.
	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!
	La confezione è realizzata al 100 % in carta riciclata.

	Smaltire l'imballaggio e il prodotto/dispositivo nel rispetto dell'ambiente!
	Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie/pile ricaricabili!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



AVVERTENZA! Pericolo di morte e lesioni per neonati e bambini!

I bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.
- Non esporre il prodotto all'umidità.
- Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.

Avvertenze di sicurezza per il display



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con

un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.

- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



AVVERTENZA!

Pericolo di morte!

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le batterie nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle batterie



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.



Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie (ad es. contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle batterie, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!

- Se le batterie sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

- Utilizzare solo il tipo di batteria specificato!
- Sostituire sempre le batterie in coppia.
- Inserire le batterie rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla batteria e nel vano batterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal prodotto.



RISCHIO!

Danni al prodotto!

Non utilizzare il prodotto se mostra segni visibili di danni o malfunzionamenti.

- Non aprire l'alloggiamento né apportare modifiche al prodotto. Lasciare che sia il personale qualificato a eseguire la riparazione. Contattare l'indirizzo di assistenza indicato. In caso di riparazioni eseguite autonomamente o utilizzo errato, sono esclusi i diritti di garanzia e le responsabilità.

Posizionare il prodotto in modo sicuro

Nota: Il sensore esterno deve essere posizionato, senza ostacoli, entro un raggio massimo di 100 m dalla stazione meteo.

Nota: Non posizionare la stazione meteo e il sensore esterno ad un'altezza superiore a 2 m.

Nota: La stazione meteo non è destinata all'utilizzo in locali con elevata umidità atmosferica (ad es. bagni).

Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata (non posizionare il prodotto su mensole o in luoghi dove tende o mobili ne coprono le aperture di ventilazione **20** e lasciare su tutti i lati uno spazio

libero di almeno 10 cm);

- il prodotto non sia posizionato su un tappeto o un letto mentre è in funzione;
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia alcun contatto con spruzzi e gocce d'acqua (non collocare oggetti contenenti liquidi, ad es. vasi, sopra o accanto al prodotto);
- il prodotto non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere al fine di evitare la propagazione di incendi.

Installazione

- Posizionare la stazione meteo con il piedino di supporto pieghevole **28** e/o il sensore esterno su una superficie piana e stabile. Il sensore esterno non deve cadere per garantire la protezione IPX4.
- Proteggere le superfici sensibili prima di procedere all'installazione onde evitare graffiature.

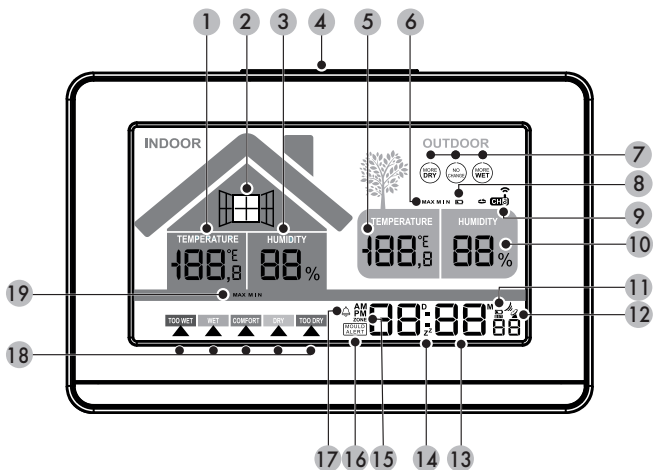
Appendere

Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio.

Posizionare il sensore esterno in modo che sia protetto dagli agenti atmosferici diretti, ad es. sotto un tettuccio o una tettoia. Il sensore esterno ha una classe di protezione IPX4 ed è quindi protetto dagli spruzzi d'acqua.

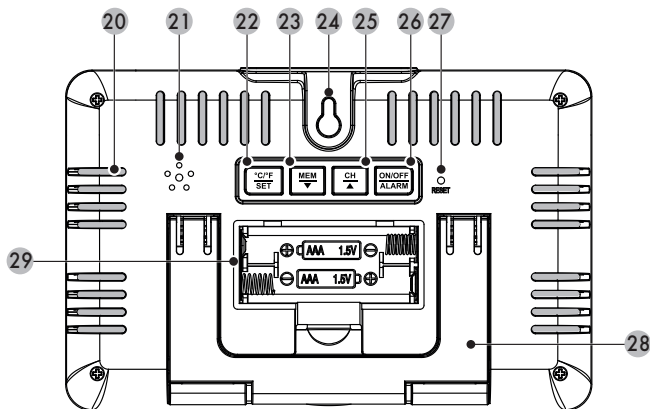
Fronte e display della stazione meteo



1	Temperatura ambiente	2	Indicatore dei consigli di ventilazione
3	Umidità interna	4	Pulsante SNOOZE/LIGHT
5	Temperatura esterna	6	Indicatore MAX/MIN, esterno
7	Valutazione della ventilazione	8	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno
9	Canale sensore esterno 1-3/rotazione/segnale RF simbolo	10	Umidità esterna
11	Indicatore di avvertimento del livello della batteria della stazione meteo/indicatore DST	12	Simbolo radio DCF77

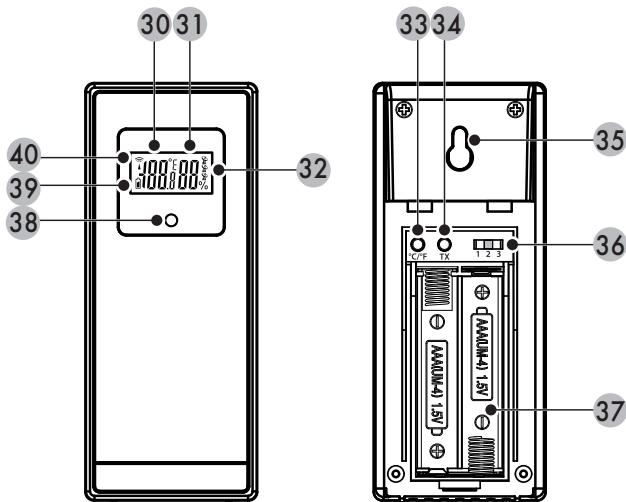
13	Indicatore Ora/Data	14	Simbolo snooze Z ²
15	Indicatore ZONA	16	Indicatore MOULD ALERT
17	Simbolo ALARM	18	Valutazione clima ambiente
19	Indicatore MAX/MIN, interno		

Retro della stazione meteo



20	Fessure di ventilazione	21	Altoparlante/cicalino
22	Pulsante SET °C/°F	23	Tasto mem/giù
24	Incavo per fissaggio a parete	25	Pulsante CH/su
26	Pulsante ON/OFF/ALARM	27	Pulsante RESET
28	Piedino di supporto pieghevole	29	Scomparto/coperchio vano batterie

Sensore esterno

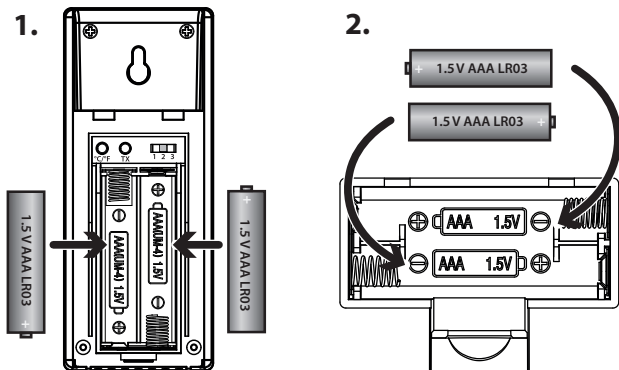


30	Indicatore della temperatura esterna	31	Indicatore di umidità esterna
32	Indicatore canale 1-3	33	Pulsante °C/°F
34	Pulsante TX	35	Incavo per fissaggio a parete
36	Interruttore a scorrimento selezione del canale	37	Scomparto/coperchio vano batterie
38	LED di controllo	39	Indicatore di avvertimento del livello della batteria del sensore esterno
40	Indicatore di trasmissione dei dati		

Messa in funzione

Nota: Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto. Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo. Controllare se il prodotto o le singole parti presentano danni. In tal caso, non utilizzare il prodotto. Contattare l'assistenza.

Nota: Inserire prima le batterie nel sensore esterno e solo successivamente nella stazione meteo.



Sensore esterno

- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio del vano batterie **37** in direzione della freccia.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie senza danneggiarle.
- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **37**.
- L'indicatore LED **38** sulla parte anteriore del sensore esterno si accende brevemente per segnalare la trasmissione radio. La temperatura esterna **30** e l'umidità esterna **31** vengono visualizzate.
- Chiudere il vano batterie **37** del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla freccia.

Stazione meteo

- Aprire il vano batterie **28**.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie senza danneggiarle.
- Inserire due batterie AAA R03/LR03 da 1,5 V **con la polarità corretta +/-** nel vano batterie **28**.
- Il prodotto emette un segnale acustico, il display si illumina e viene visualizzato per un breve periodo nella sua interezza. Dopodiché vengono visualizzati la temperatura **1** e l'umidità dell'ambiente **3**.
- Chiudere il vano batterie **28** con il suo coperchio.

La stazione meteo cerca prima il segnale RF del sensore esterno per 3 minuti. Le onde del simbolo del segnale RF **9** lampeggiano. Se l'esito della ricezione è positivo, vengono visualizzati il canale **9** e la temperatura esterna **5** e l'umidità esterna **10**. Se il segnale del sensore esterno non viene ricevuto, la stazione meteo interrompe la ricerca dopo 3 minuti e il simbolo del segnale RF **9** si spegne.

Successivamente, la stazione meteo passa alla ricerca dell'orologio radiocontrollato DCF77. Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

Durante la ricerca del segnale radio DCF77, funzionano solo il pulsante SNOOZE/LIGHT **4** e quello mem/down **23**.

Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 7 minuti non ha esito positivo, il simbolo radio DCF77 **12** si spegne.

Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione predefinita). Il prodotto avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 all'1:00, alle 2:00, alle 3:00 e alle 4:00 e alle 5:00. L'ora e la data vengono corrette automaticamente dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77.

In caso di ricezione positiva del segnale radio DCF77, il simbolo radio DCF77 apparirà **12** in modo permanente e l'ora corretta sarà impostata in modo automatico. **13** Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** appare **11** sul display.

Nota: Durante la ricezione del segnale radio, non spostare il prodotto.

Nota: Se si rimuovono le batterie o quest' ultime sono scariche, tutte le configurazioni vengono cancellate.

Segnale radio DCF77

Eliminare le interferenze radio

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione.

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. La funzione può essere disturbata da dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze.
Se il display indica un'interferenza, allontanare tali dispositivi dalle vicinanze del prodotto.
- Le scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti. In caso di malfunzionamento, rimuovere temporaneamente la batteria e reinserirla.
- Anche gli ostacoli, come i muri di cemento, possono disturbare notevolmente la ricezione. In questo caso, cambiare la posizione. Rispettare la portata massima del sensore esterno (vedere i dati tecnici). Tale portata corrisponde a quella in campo libero. Qualsiasi ostacolo riduce la portata.
- Il freddo (temperature esterne inferiori a 0 °C) può influire negativamente sulle prestazioni della batteria del sensore esterno e quindi sulla trasmissione radio. Le batterie esaurite del sensore esterno causano interferenze nella ricezione.
Sostituire le batterie con altre nuove.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve periodo e reinserirle.

Riavviare la ricezione del segnale radio

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77.

- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riavviare la ricerca del segnale.
Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio

È possibile disattivare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77 in modo permanente.

- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riavviare la ricerca del segnale.
- Se il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia, tenere premuto nuovamente il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per spegnere permanentemente la ricezione radio DCF77. Il simbolo radio DCF77 **12** si spegne.

Attivazione della ricezione del segnale radio

È possibile attivare manualmente la ricezione del segnale radio DCF77.

- Se la ricezione radio DCF77 è spenta in modo permanente e il simbolo radio DCF77 **12** non è visibile.
- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per almeno due secondi per riattivare la ricerca del segnale.
Il simbolo radio DCF77 **12** lampeggia. Il processo può richiedere fino a circa 7 minuti.

Segnale radio ricevuto manualmente dal sensore esterno

È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio frequenza.

- Tenere premuto il pulsante CH/su **25** per riavviare il segnale radio RF. Le onde radio del simbolo del segnale RF **9** lampeggiano. I canali non più utilizzati vengono cancellati e vengono visualizzati il canale **9**, la temperatura esterna **5** e l'umidità esterna **10**.

È inoltre possibile attivare la trasmissione manuale dei dati dal sensore esterno.

- Per farlo, premere il pulsante TX **34**, il LED di controllo **38** si


accende e i dati vengono inviati.

Sensori esterni Impostazione del canale

Sensore esterno


- Aprire il vano batterie facendo scorrere il coperchio del vano batterie **37** in direzione della freccia.
- Spingere l'interruttore a scorrimento di selezione **36** dei canali per impostare uno dei canali 1, 2, 3.
- Chiudere il vano batterie **37** del sensore esterno facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione opposta rispetto alla freccia.

Prodotto

- Premere brevemente il pulsante CH/su **25** per passare tra i canali 1, 2, 3 o la rotazione dei canali .
Il canale apparirà sul display canale sensore esterno 1-3/ **9**
rotazione

Ulteriori sensori esterni

Nota: È possibile collegare fino a tre sensori esterni al prodotto. I sensori esterni aggiuntivi possono essere ordinati tramite l'apposito servizio.

- Inserire nuove batterie nel vano batterie del sensore **37**, come descritto in Messa in funzione.
- Selezionare un canale con l'interruttore a scorrimento di selezione dei canali **36**, come descritto in Impostazione dei canali del sensore esterno.
- Tenere premuto il pulsante CH/su **25** fino a che le onde radio del simbolo del segnale RF **9** lampeggino.
- Premere brevemente il pulsante CH/su **25** per passare tra i canali 1, 2, 3 o la rotazione dei canali .

Configurazione di base

Preimpostazioni

Orario sveglia (AL):	OFF/6:00
Allarme muffa (MOULD ALERT):	OFF/65 %
Unità di temperatura:	°C
Fuso orario:	00
Formato orario:	24 ore

Configurazione rapida

In fase di impostazione dei valori numerici, è possibile ottenere un cambiamento più rapido dei valori tenendo premuti i pulsanti mem/giù 23 e CH/su 25.

È possibile effettuare le seguenti impostazioni:

Ore e minuti dell'ora, del fuso orario e del formato dell'ora 12/24 ore.

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET 22 sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Le ore lampeggiano e possono essere impostate con il pulsante mem/giù 23 o con il pulsante CH/su 25.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22.
- Impostare i minuti, il fuso orario e il formato dell'ora 12/24 ore allo stesso modo.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Nota: Se non si preme alcun pulsante per 20 secondi, la stazione meteo torna alla visualizzazione standard e i valori vengono acquisiti.

Nota: Dopo aver disimballato il prodotto, potrebbe essere necessario del tempo prima che i sensori si adattino al nuovo ambiente.

Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso ora-

rio per utilizzare il prodotto in un'area con un fuso orario diverso rispetto alla configurazione predefinita (UTC + 1 = orario dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. -01) sul fuso orario desiderato.

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET 22 sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Premere due volte il pulsante °C/°F/SET 22. Il fuso orario (00) lampeggia e può essere impostato con il pulsante mem/giù 23 o con il pulsante CH/su 25.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22 e premere nuovamente il pulsante °C/°F/SET 22 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Formato dell'ora 12/24 ore

- Tenere premuto il pulsante °C/°F/SET 22 sulla visualizzazione standard per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Premere tre volte il pulsante °C/°F/SET 22. Il formato orario 12/24 ore (24 ore) lampeggia e può essere impostato con il pulsante mem/giù 23 o con il pulsante CH/su 25.
- Confermare l'inserimento con il pulsante °C/°F/SET 22 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Il formato 24 ore mostra (0:00 – 23:59).

Il formato 12 ore mostra (12:00 – 11:59).

Nel formato 12 ore, per il periodo da mezzanotte 12:00 a mezzogiorno 11:59 AM viene visualizzato sul display. E per il periodo da mezzogiorno 12:00 a sera 11:59 PM viene visualizzato sul display.

Configurare l'unità di temperatura

Il prodotto e il sensore possono visualizzare la temperatura in °C (gradi Celsius) e in °F (gradi Fahrenheit).

Sul prodotto

- Premere brevemente il pulsante °C/°F 22 per passare da °C a °F.

Sul sensore

- Premere brevemente il pulsante °C/°F/SET 33 per passare da °C a °F.

Valori massimi e minimi

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati a partire dall'inserimento delle batterie.

- Premere il tasto mem/giù sul **23** display standard per controllare i valori massimi di temperatura e umidità. Sul display viene visualizzata l'icona **MAX** **6** / **19**.
- Premere nuovamente brevemente il pulsante mem/giù **23** per visualizzare i valori minimi con il simbolo **MIN** **6** / **19**.
- Tenere premuto il tasto mem/giù **23** per alcuni secondi per cancellare i valori max/min.

I valori memorizzati vengono cancellati e la registrazione ricomincia.

Sveglia

Il prodotto dispone di un allarme sveglia (AL) e un allarme muffa (MOULD ALERT).

Attivare/impostare l'allarme

- Premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM **26** sul display standard per attivare la sveglia. Se la sveglia è disattivata, appare OFF. Se la sveglia è attivata, compare l'ora.
- Impostare con il pulsante mem/giù **23** o CH/su e **25** confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26**. L'ora della sveglia lampeggia (6:00).
- Tenere premuto il pulsante ON/OFF/ALARM **26** per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Impostare l'ora della sveglia con il pulsante mem/giù **23** o **25** CH/su. Il simbolo della sveglia **17** compare sul display. La sveglia suona all'ora impostata.
- Confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26**.

Attivazione/Regolazione dell'allarme muffa

- Premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM sul display standard **26** per due volte per attivare l'allarme muffa. Se l'allarme muffa è disattivato, viene visualizzato OFF. Se la sveglia è attivata, compare il valore.
- Impostare con il pulsante mem/giù **23** o CH/su e **25** conferma-

re l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26. Il valore limite di umidità atmosferica (65%) lampeggia.

- Tenere premuto il pulsante ON/OFF/ALARM 26 per circa 3 secondi per accedere alla modalità di configurazione.
- Impostare il valore limite di umidità con il pulsante mem/giù 23 o CH/su 25. L'allarme muffa suona al raggiungimento e al superamento del valore limite di umidità. Il display MOULD ALERT 16 compare sul display.
- Confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Funzione di ripetizione Snooze

- Quando la sveglia suona, premere il pulsante SNOOZE/LIGHT 4 per attivare la funzione sonnellino. La sveglia suonerà temporaneamente, il simbolo Z^Z Snooze 14 lampeggerà sul display e la sveglia suonerà di nuovo dopo circa 5 minuti.

Spegnere o disattivare la sveglia

- Quando la sveglia suona, premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT 4 per spegnere la sveglia. La sveglia suona di nuovo dopo 24 ore. Non interrompere la sveglia, aumenta la frequenza ogni 20 secondi e si interrompe automaticamente dopo 2 minuti.
- Per disattivare, premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM 26 sul display standard.
- Impostare OFF con il pulsante mem/giù 23 o CH/su 25 e confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM 26.
- Premere nuovamente brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM 26 per tornare alla visualizzazione predefinita.

Spegnere o disattivare l'allarme muffa




- Quando l'allarme muffa suona, premere un pulsante qualsiasi per spegnere il segnale acustico di allarme muffa.
- L'allarme muffa si spegne, l'indicatore MOULD ALERT 16 continua a lampeggiare.
- Ventilare o riscaldare per abbassare l'umidità.

Se il valore scende al di sotto del limite di umidità impostato, l'indicatore MOULD ALERT **16** appare di nuovo costante.

- Per disattivare, premere brevemente il pulsante ON/OFF/ALARM **26** sul display standard.
- Impostare OFF con il pulsante mem/giù **23** o CH/su **25** e confermare l'inserimento con il pulsante ON/OFF/ALARM **26** e uscire dalla modalità di impostazione.




Raccomandazioni di ventilazione

A partire dai dati di misurazione rilevati all'interno e all'esterno, il prodotto calcola il cambiamento previsto nel clima ambiente e visualizza una raccomandazione di ventilazione **2**.

		
Necessaria ventilazione Aprire la finestra	Mantenere la posizione della finestra	Chiudere la finestra

Valutazione della ventilazione

Il vostro prodotto valuta le differenze climatiche sulla base dei valori di temperatura e umidità dell'aria nell'ambiente interno ed esterno e mostra come l'umidità dell'aria cambierà nell'ambiente interno durante la ventilazione attraverso la valutazione della ventilazione **7**.

	diventa più umido	L'umidità atmosferica aumenta del 5 % o più
	non cambia	L'umidità rimane pressoché invariata e muta solo entro un intervallo di +/-4 %
	diventa più secco	L'umidità atmosferica diminuisce del 5 % o più

Valutazione del clima ambiente

La valutazione delle condizioni climatiche interne **18** dipende dal livello di umidità interno. Lo stato "COMFORT" viene mostrato solo se sia l'umidità interna **3** che la temperatura ambiente **1** rientrano nell'intervallo di comfort (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TOO WET	WET	COMFORT	DRY	TOO DRY
troppo umido	umido	comfort	secco	troppo secco
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Illuminazione del display

- Per accendere per poco tempo l'illuminazione del display, premere brevemente il pulsante SNOOZE/LIGHT **4**.

Riavvio (RESET)

- Premere il pulsante reset con un oggetto sottile **27** per ripristinare la stazione meteo e riavviare la ricezione del segnale radio. Viene emesso un segnale acustico.
Tutti i valori impostati vengono persi.

Indicatore di avvertimento del livello della batteria

Quando le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione la stazione meteo, il sensore esterno o la trasmissione dati, compare l'indicatore di livello della batteria **8 11 39**.

- Sostituire quanto prima le batterie in tutti i prodotti.
- Riavviare il prodotto.

Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Display assente/debole	Sostituire le batterie.
Valori errati	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante RESET 27 .

Display illeggibile	Sostituire le batterie. Tenere premuto il pulsante RESET 27.
Il sensore esterno non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare il sensore esterno più vicino alla stazione meteo.
L'orologio radiocontrollato DCF77 non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare la stazione meteorologica in un altro luogo, ad esempio: più vicino alla finestra. Impostare l'ora manualmente. (Impostazione predefinita)

Istruzioni per la pulizia

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Conservazione

ATTENZIONE: Rischio di danneggiamento del prodotto!

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere tutte le batterie e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.



Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è



limitata agli apparecchi di riscaldamento, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Inoltre, i consumatori possono consegnare gratuitamente fino a tre apparecchi usati dello stesso tipo presso un centro di raccolta di un rivenditore senza dover acquistare un nuovo prodotto. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm. Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Questo simbolo indica che le batterie e le pile ricaricabili non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Per legge, al termine del loro ciclo di vita, è necessario smaltirle gratuitamente presso un punto di raccolta pubblico o presso i centri di raccolta istituiti dai distributori per il riciclaggio, in conformità con il Regolamento 2023/1542/UE (e successive modifiche) relativo alla gestione delle batterie.



Le batterie e le pile ricaricabili che non sono saldamente fissate nell'apparecchio e che possono essere rimosse senza danneggiarle devono essere separate e smaltite correttamente quando sono scariche. Il riutilizzo e il riciclo di vecchi apparecchi e batterie è un contributo importante alla tutela dell'ambiente. Uno smaltimento improprio può rilasciare nell'ambiente sostanze tossiche, dannose per gli esseri umani, gli animali e le piante.

Di seguito sono riportate alcune buone pratiche e raccomandazioni per prolungare la vita delle batterie e delle pile ricaricabili e consentirne il riutilizzo:

- Caricare correttamente e completamente le pile ricaricabili per massimizzarne la durata. Se necessario, scaricarle completamente con un caricabatterie adatto prima di ricaricarle.
- Considerare la possibilità di utilizzare pile ricaricabili. Queste

possono essere riutilizzate e ricaricate più volte, riducendo così la quantità di rifiuti di batterie.

- Utilizzare sempre il tipo di batterie corretto per i dispositivi. Un uso scorretto può ridurre la durata delle batterie e avere effetti dannosi.

Attenersi sempre alle istruzioni di sicurezza quando si maneggiano batterie usate. Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) presentano un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle pile ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può provocare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per evitare un cortocircuito, coprire i poli o i contatti della batteria con nastro adesivo prima dello smaltimento.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la Stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD73 16 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE, (UE) 2015/863, RED 2014/53/UE, articolo 10 (8) e al regolamento sulle batterie 2023/1542/UE.

È possibile scaricare il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità qui: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi cliccare sulla lente d'ingrandimento e inserire il codice dell'articolo 508701_2507.



Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione

entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati

come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- Per tutte le richieste, si prega di tenere a portata di mano lo scontrino e il codice dell'articolo (508701_2507) come prova di acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (508701_2507).

Servizio di ordinazione

Altri sensori esterni possono essere ordinati
via e-mail: support@inter-quartz.de
online: www.inter-quartz.de oppure
Fax: +49(0)6198- 5770-99

Il prezzo di un sensore esterno è pari a 5€, IVA e spedizione escluse.

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



(IT)

00800 5515 6616

(CH)

0800 563862

(MT)

800 62851



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo
di assistenza. Contattare prima il punto di assistenza sopra
indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2025

IAN 508701_2507, cod.art.: 4-LD7316

HU Használati és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	321
Bevezetés	323
Rendeltetésszerű használat	323
Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések	323
A csomag tartalma	323
Műszaki adatok	324
Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről	325
Jelzőszavak magyarázata	325
Jelmagyarázat	326
Fontos biztonsági előírások	328
Biztonsági előírások a felhasználók számára	328
A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások	328
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások	329
Biztonságosan helyezze el a terméket	330
Felállítás	331
Felakasztás	331
Az időjárásjelző állomás eleje és kijelzője	332
Az időjárás-állomás hátoldala	333
Kültéri érzékelő	334
Üzembe helyezés	334
DCF77 rádiójel	337
Rádiózavar hibaelhárítása	337
Indítsa újra a rádiójel vételét	337
A rádiójel vételének végleges kikapcsolása	337
A rádiójelvétel engedélyezése	338
A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől	338
Kültéri érzékelőcsatorna beállítása	338
Kültéri érzékelő hozzáadása	339
Alapbeállítások	339
Gyári beállítások	339
Gyorsbeállítás	339

Az időzóna beállítása	340
12/24 órás időformátum	340
Hőmérséklet mértékegységének beállítása	341
Maximális és minimális értékek	341
Ébresztő	341
Az ébresztés bekapcsolása/beállítása	341
A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés bekapcsolása/ beállítása	342
Szundifunkció – Snooze	342
Az ébresztő kikapcsolása/deaktiválása	343
Penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolása/ deaktiválása	343
Szellőztetési javaslat	343
Szellőzés értékelése	344
Beltéri klíma értékelése	344
Kijelző világítása	344
Újraindítás (RESET)	345
Elemállapot figyelmeztető jelzése	345
Hibaelhárítás	345
Tisztítási utasítások	345
Tárolás	346
Ártalmatlanítás	346
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	346
Az elemek ártalmatlanítása	347
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	348
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	349
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	352
Jótállási feltételek	352
Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	352
A garancia hatálya	352
A garancia érvényesítése	353
Megrendelési szolgáltatás	354
Szerviz	354
Szállító	354

Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással

Bevezetés

Gratulálunk a hőmérővel és Rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással megvásárlásához (a továbbiakban: „termék vagy „készülék”). Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja. Amikor a terméket harmadik félnek adja tovább, a teljes dokumentációt adja át vele együtt. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.



Rendeltetésszerű használat

A termék alkalmas a környezeti paraméterek beltéri és kültéri mérésére és megjelenítésére, a rádiójel-alapú idő- és dátumkijelzésre, valamint a leírt kiegészítő funkciók használatára. A termék bármilyen ettől eltérő használata vagy megváltoztatása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Ez egy számítástechnikai termék. Az időjárás-állomás kizárólag beltéri használatra alkalmas. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

A LIVARNO védjegy és márkanev a tulajdonos birtokát képezi.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd „A garancia érvényesítése” szakaszt).



- 1 db rádióvezérelt időjárásállomás szellőztetési ajánlással
- 1 db kültéri érzékelő
- 4 db 1,5 V-os AAA LR03 elem
- 1 db rövid útmutató

Műszaki adatok

Időjárás-állomás

- Hőmérséklet mérési tartománya: $-9,9\text{ °C} - +50\text{ °C}$
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 1,5\text{ °C}$ a központi mérési tartományban: $\pm 1\text{ °C}$
- Mérési tartomány/páratartalom: $20\% - 95\%$
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 8\%$, központi mérési tartományban: $\pm 5\%$
- Rádióóra: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenciasáv: 433 MHz (vétél)
- Méret: 150 x 95 x 23 mm
- Súly: kb. 160 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03



Kültéri érzékelő

- Mérési tartomány/hőmérséklet: $-40\text{ °C} - +60\text{ °C}$
- Hőmérséklet-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 2\text{ °C}$ a központi mérési tartományban: $\pm 1\text{ °C}$
- Mérési tartomány/páratartalom: $20\% - 95\%$
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés:
 $\pm 8\%$, központi mérési tartományban: $\pm 5\%$
- Védettség: IPX4 
- Frekvenciasáv: 433,9 MHz
- maximális átviteli teljesítmény: 0,017 W
- Rádiójel hatósugara: max. 100 m (szabadban)
- Méret: 42 x 102 x 26 mm
- Súly: kb. 42 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
- Elem  - Az egyenfeszültség azonosítójele

Információk az 1,5 V-os AAA LR03 elemről












Gyártó:	Manufactured by Lidl Stiftung & Co.KG. Stiftsbergstraße 1 DE-74167 Neckarsulm E-mail: battery-service@lidl.com www.lidl-service.com
Gyártás helye:	Zhejiang Mustang Battery CO LTD No. 818 Rongji Road, Zhenhai, Ningbo, Kínai Népköztársaság
Tételszám:	Az adatok az elemeken szerepelnek
Gyártás dátuma:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Tömeg:	12 g
Kapacitás:	Az adatok az akkumulátoron szerepelnek
Kémiai összetétel:	Cink-mangán-dioxid
Az akkumulátorban található veszélyes anyagok:	nincs
Tűz oltására alkalmas anyag:	bármilyen tűzvédelmi osztály (nincs korlátozás)
Kritikus fontosságú nyersanyagok:	mangán, grafit, nikkel

Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELMEZTETÉS!	Figyelmeztetés, amely olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amelyet, ha nem kerül el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, csekély vagy enyhe sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.

Megjegyzés: Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

	Az elemek nem megfelelő használata robbanásveszélyt okozhat és fennáll az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázata.
	Alkáli elemekkel
	Elem: 4 db 1,5 V-os AAA R03/LR03
	Az egyenáram jele
	III. védelmi osztály - Áramütés (veszélyes testáramok) elleni védelem biztonsági érintésvédelmi törpefeszültséggel (<60 V egyenáram)
	A készülék borításának védelmi minősítése (külső érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	A LIVARNO védjegy és márkanev a tulajdonos birtokát képezi.
	Az elemeket tartsa mindig távol a gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.

	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.
	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne töltsse fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!
	A csomagolás 100 % -ban újrahasznosított papírból készül.
	A csomagolást és a terméket/eszközt környezetbarát módon ártalmatlanítsa!



Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELMEZTETÉS!

Csecsemők és gyermekek halálozási és baleseti kockázata!

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. Ha **gyermekek** játszanak vele, fennáll a fulladás kockázata.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a terméket nedvességnek.
- A termék kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartandó részeket.

A kijelzőre vonatkozó biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély!



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások

FIGYELMEZTETÉS! **Életveszély!**

- Az elemeket tartsa a **gyermek**ek elől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltsen újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket és/vagy ne nyissa fel azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek szivárgásának veszélye

VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.



Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek szivárognak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket.

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

- Csak a megadott elemtípust használja!
- Az elemeket mindig párban cserélje.
- Helyezze be az elemeket az elemen és a terméken lévő (+) és (-) polaritásjelzéseknek megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- A lemerült elemeket haladéktalanul távolítsa el a termékből.



KOCKÁZAT!

A termék károsodása!

Ne működtesse a terméket, ha sérülések vagy hibák láthatók rajta.

- Ne nyissa fel a tokot, és ne végezzen semmilyen változtatást a terméken. A javítást bízza szakemberekre. Ehhez vegye fel a kapcsolatot a megadott szervizcímmel. Önállóan végzett javítások vagy hibás üzemeltetés esetén a felelősség és a garanciális igények kizártak.

Biztonságosan helyezze el a terméket

Megjegyzés: A kültéri érzékelőnek akadályok nélkül, az időjárás-állomás legfeljebb 100 méteres körzetében kell elhelyezkednie.

Megjegyzés: Ne akassza az időjárás-állomást és a kültéri érzékelőt 2 méternél magasabba.

Megjegyzés: Az időjárás-állomás nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a megfelelő szellőzést (ne helyezze a terméket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásait 20 és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a terméket használat közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy

ágyra;

- semmilyen közvetlen hőforrás (pl. fűtés) ne érje a terméket;
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- kerülje a fröccsenő és a csepegő vízzel való érintkezést (ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat, például vázákat a termékre vagy annak közelébe);
- a termék ne legyen mágneses mezők (például hangszórók) közvetlen közelében;
- semmilyen idegen test ne kerüljön a termékbe;
- A tűz terjedésének megakadályozása érdekében a terméket tartsa távol a gyertyáktól és más nyílt lángoktól.

Felállítás

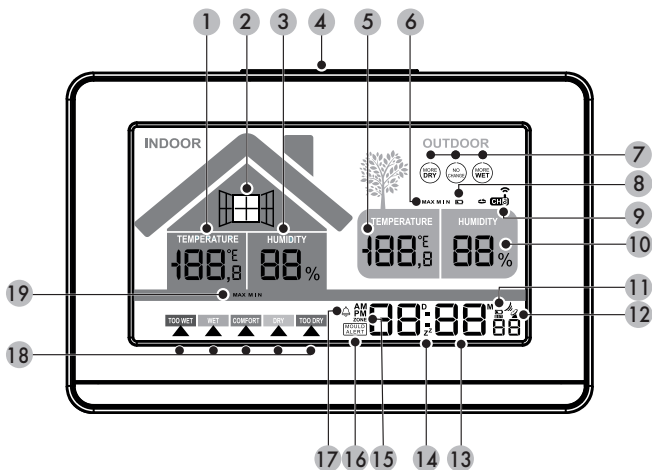
- Az időjárás-állomást kihajtott támasztékkal **28** és/vagy a kültéri érzékelőt szilárd, vízszintes felületre helyezze.
Az IPX4-védelem biztosítása érdekében a kültéri érzékelőnek nem szabad felborulnia.
- Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Felakasztás

Mielőtt a falra szerelné, győződjön meg arról, hogy a fúrési helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért.

A kültéri érzékelőt úgy helyezze el, hogy védve legyen a közvetlen időjárási hatásoktól, pl. előtető vagy kocsibeálló alatt. A kültéri érzékelő IPX4 védettségi osztályú, ezért fröccsenő víz ellen védett.

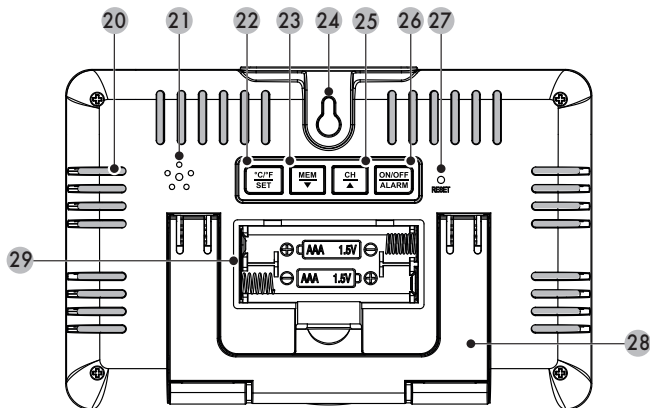
Az időjárásjelző állomás eleje és kijelzője



1	Beltéri hőmérséklet	2	Szellőztetési ajánlás megjelenítése
3	Beltéri páratartalom	4	SNOOZE/LIGHT gomb
5	Külső hőmérséklet	6	MAX/MIN kijelző, kívül
7	Szellőzés értékelése	8	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése
9	1–3. kültéri érzékelő/forgatás/RF-jel szimbóluma	10	Kültéri páratartalom
11	Időjárás-állomás elemállapot-figyelmeztető jelzése/DST-jelző	12	DCF77 rádiójel
13	Idő/dátum megjelenítése	14	Z ^Z Snooze (szundi) szimbólum

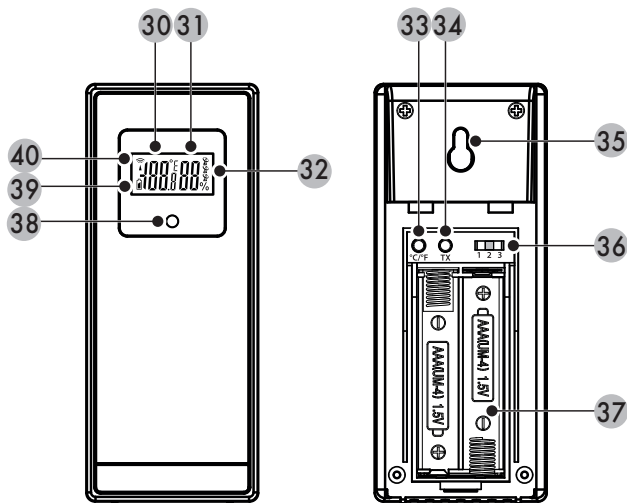
15	ZÓNA-jelző	16	MOULD ALERT kijelzője
17	Ébresztés szimbólum	18	Beltéri klíma értékelése
19	MAX/MIN kijelző, bent		

Az időjárás-állomás hátoldala



20	Szellőzőnyílások	21	Hangszóró/hangjelző
22	°C/°F/SET gomb	23	MEM/le gomb
24	Fali felfüggesztés mélyedése	25	CH/fel gomb
26	ON/OFF/ALARM gomb	27	RESET gomb
28	Kihajtható talptámasz	29	Elemtartórekesz/-fedél

Kültéri érzékelő



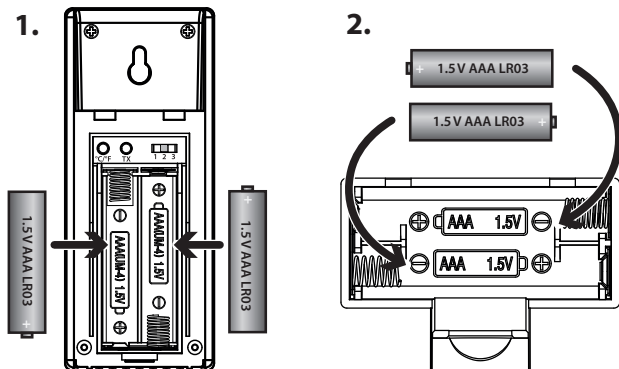
30	Külső hőmérséklet-kijelző	31	Kültéri páratartalom jelzője
32	1-3. csatorna kijelzője	33	°C/°F gomb
34	TX gomb	35	Fali felfüggesztés mélyedése
36	Csatornaválasztó csúszka	37	Elemtartórekesz/-fedél
38	Ellenőrző LED	39	Kültéri érzékelő elemállapot-figyelmeztető jelzése
40	Adatátviteli kijelző		

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről. Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát. Győződjön meg róla, hogy a termék és az egyes al-

katrészek sérülésmentesek. Amennyiben sérülést talál, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.

Megjegyzés: Először a kültéri érzékelőbe, majd az időjárás-állomásba helyezze be az elemeket.



Kültéri érzékelő

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **37** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Szükség esetén először sérülésmentesen távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **37** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- A kültéri **38** érzékelő elején található vezérlő LED rövid ideig világít, és jelzi a rádióadást. Megjelenik a külső hőmérséklet **30** és a páratartalom **31**.
- Zárja le az elemtartó rekeszt **37** a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyíllal ellentétes irányba tolja.

Időjárás-állomás

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **28**.
- Szükség esetén először sérülésmentesen távolítsa el a régi eleme-

ket.

- Helyezzen be az elemtartó rekeszbe **28** két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet **helyes +/- polaritással**.
- Hangjelzés hallható, rövid időre megjelenik a teljes kijelző. Ezután megjelenik a helyiség hőmérséklete **1** és páratartalma **3**.
- Zárja vissza az elemtartót **28** az elemtartó fedelével.

Az időjárás-állomás először 3 percre keresi a kültéri érzékelő RF-jelét. Az RF-jel hullámai **9** villognak. A sikeres vétel után megjelenik a csatorna **9**, valamint a külső hőmérséklet **5** és páratartalom **10**.

Ha a kültéri érzékelő jele nem érkezik meg, az időjárás-állomás 3 perc múlva leállítja a keresést, és az RF-jel szimbóluma **9** kialszik.

Az időjárás-állomás ezután folytatja a DCF77 rádióidő keresését. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percre tarthat.

A DCF77 rádiójel keresése közben csak a SNOOZE/Light (szundi/világítás) **4** és a MEM/le (gomb **23**) működik.

Ha a DCF77 rádiójel vétele 7 perc elteltével is sikertelen, a DCF77 rádiójel szimbólum eltűnik **12**.

Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítások pontot). A termék 01:00, 02:00, 03:00, 04:00 és 05:00 órákor újból megkísérli a DCF77 rádiójel vételét. A DCF77 rádiójel sikeres vétele után az időt és a dátumot automatikusan javítja.

A DCF77 rádiójel sikeres vétele után, a DCF77 rádiójel-szimbólum **12** folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt **13**. Nyáron a **DST 11** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Megjegyzés: A rádióvétele közben ne mozgassa a készüléket.

Megjegyzés: Ha eltávolítja az elemeket, vagy az elemek lemerültek, minden beállítás törlődik.

DCF77 rádiójel

Rádiózavar hibaelhárítása

A DCF77 rádiójel küldése Frankfurt am Main közeléből történik, Frankfurt am Main környékén akár 2000 km-es sugarú körben is fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen rontják a rádiójel vételét.

- A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióátviteli eszközök zavarhatják a funkciót. Távolítsa el az ilyen eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési zavarokat mutat.
- Az elektrosztatikus kisülések működési hibákat okozhatnak. Ilyen meghibásodások esetén rövid időre távolítsa el az elemet, majd helyezze újból vissza.
- Az akadályok, mint pl. a betonfalak, szintén érzékelhető vételi zavarokat okozhatnak. Ebben az esetben váltson helyet. Vegye figyelembe a külső érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a szabadtéri tartomány. Minden akadály csökkenti a hatótávolságot.
- A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és ezáltal a rádióátvitelt. A kültéri érzékelő lemerült elemei vételi interferenciához vezetnek. Cserélje ki az elemeket újakra.
- Ha a termék nem megfelelően működik, távolítsa el az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket.

Indítsa újra a rádiójel vételét

A DCF77 rádiójel vételét manuálisan újraindíthatja.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újraindításához. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat.

A rádiójel vételének végleges kikapcsolása

A DCF77 rádiójel vételét manuálisan is kikapcsolhatja véglegesen.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újraindításához.

- Amikor a DCF77 rádiójel **12** villog, nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** még egyszer legalább két másodpercig a DCF77 rádiójelvétel végleges kikapcsolásához. A DCF77 rádiójel **12** kialszik.

A rádiójelvétel engedélyezése

A DCF77 rádiójelvétele manuálisan is bekapcsolhatja.

- Ha a DCF77 rádiójelvétel tartósan ki van kapcsolva, és a DCF77 rádiójel **12** nem látható.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a Mem/le gombot **23** legalább két másodpercig a jelkeresés újbóli aktiválásához. A DCF77 rádiójel **12** villog. Ez a folyamat körülbelül 7 percig tarthat.

A rádiófrekvenciás jel manuális fogadása a kültéri érzékelőtől

Az RF rádióvétele manuálisan is újraindíthatja.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/fel **25** gombot az RF rádiójel újraindításához. Az RF-jel szimbólum rádióhullámai **9** villognak. A már nem használt csatornák törlődnek, és megjelenik a csatorna **9**, a külső hőmérséklet **5** és a külső páratartalom **10**.

A kültéri érzékelőről is engedélyezheti a manuális adatátvitelt.

- Ehhez nyomja meg a TX gombot **34**, a vezérlő LED **38** kigyullad, és az adatok el lesznek küldve.

Kültéri érzékelőcsatorna beállítása

Kültéri érzékelő

- Nyissa ki az elemtartó rekeszt **37** úgy, hogy az elemtartó rekeszt a nyíl irányába csúsztatja.
- Csúsztassa el a csatornaválasztó kapcsolót **36**, hogy beállítsa az 1., 2. vagy 3. csatornát.
- Zárja le az elemtartó rekeszt **37** a kültéri érzékelőn úgy, hogy a fedelét a nyíllal ellentétes irányba tolja.

Termék


- Röviden nyomja meg a CH/fel gombot **25** az 1., 2., 3. csatorna

vagy a csatornaforgatás  közötti váltáshoz.

A kijelzőn a csatorna „1–3. kültéri érzékelő/forgatás” **9** formában jelenik meg

Kültéri érzékelő hozzáadása

Megjegyzés: Legfeljebb három kültéri érzékelőt csatlakoztathat a termékhez. A rendelési szolgáltatáson keresztül további kültéri érzékelők állnak rendelkezésre.

- Helyezzen be új elemeket az érzékelő elemtartó rekeszébe **37** az Üzembe helyezés részben leírtak szerint.
- Válasszon ki egy csatornát a csatornaválasztó csúszka kapcsolóval **36** a Kültéri érzékelő/csatorna beállítása részben leírtak szerint.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a CH/fel gombot, **25** amíg az RF-jel rádióhullámai **9** villogni nem kezdenek.
- Röviden nyomja meg a CH/fel gombot **25** az 1., 2., 3. csatorna vagy a csatornaforgatás  közötti váltáshoz.

Alapbeállítások

Gyári beállítások

Ébresztési idő (AL):	KI/6:00
Penészriasztás (MOULD ALERT):	KI/65 %
Hőmérséklet mértékegysége:	°C
Időzóna:	00
Óraformátum:	24 óra

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabb értékváltoztatást érhet el a MEM/le gomb **23** és a CH/fel gomb **25** megnyomásával és nyomva tartásával.

A következő beállításokat végezheti el:

Órák és percek, időzóna és 12/24 órás időformátum.

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyom-

va a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.

- Az órák száma villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.
- Erősítse meg a bevitelt a °C/°F/SET gombbal **22**.
- Ugyanígy állíthatja be a percet, az időzónát és a 12/24 órás formátumot.
- Erősítse meg a bevitelt a °C/°F/SET gombbal **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

Megjegyzés: Ha 20 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, az időjárás-állomás visszatér az alapértelmezett kijelzéshez, és az értékek el lesznek mentve.

Megjegyzés: A termék kicsomagolása után eltarthat egy ideig, amíg az érzékelők alkalmazkodnak az új környezethez.

Az időzóna beállítása

Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő eltér a DCF77-rádiójelel által meghatározottól, használja az időzóna-beállítást, hogy a termék az alapbeállítástól (UTC + 1 = közép-európai idő) eltérő időzónát mutasson. Állítsa be a automatikusan meghatározott időzónához képest kívánt eltérést órában (például -01).

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.
- Nyomja meg kétszer a °C/°F/SET gombot **22**. Az időzóna (00) villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.
- Erősítse meg a bevitelt a °C/°F/SET gombbal **22**, és nyomja meg ismét a °C/°F/SET gombot **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

12/24 órás időformátum

- A beállítási módba való belépéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F/SET gombot **22** a normál kijelzőn kb. 3 másodpercig.
- Nyomja meg háromszor a °C/°F/SET gombot **22**. A 12/24

órás időformátum (24 óra) villog, és a MEM/le gombbal **23** vagy a CH/fel gombbal **25** állítható be.

- Erősítse meg a bevittelt a °C/°F/SET gombbal **22**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

A 24 órás formátum a (0:00 – 23:59) intervallumot jeleníti meg.

Megjelenik a 12 órás formátum (12:00 – 11:59).

12 órás formátumban az éjféltől (12:00) délig (11:59) terjedő idő jelenik meg. Este 12:00 és 11:59 között pedig a PM jelenik meg.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása

A termék és az érzékelő a hőmérsékletet °C (Celsius-fokban) és °F (Fahrenheit-fokban) tudja megjeleníteni.

A terméken

- Nyomja meg az °C/°F gombot **22** a °C és °F közötti váltáshoz.

Az érzékelőn

- Nyomja meg a °C/°F/SET gombot **33** a °C és °F közötti váltáshoz.

Maximális és minimális értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

- Nyomja meg a MEM/le gombot **23** a normál kijelzőn a hőmérséklet és a páratartalom maximális értékeinek ellenőrzéséhez. A **MAX 6 / 19** jelenik meg a kijelzőn.
- Nyomja meg ismét röviden a MEM/le gombot **23** a minimális értékek **MIN 6 / 19** szimbólummal történő megjelenítéséhez.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a MEM/le gombot **23** néhány másodpercig a Max/Min értékek törléséhez.

A mentett értékek törlődnek, és a rögzítés újraindul.

Ébresztő

A termék rendelkezik ébresztéssel (AL) és penészriasztással (MOULD ALERT).

Az ébresztés bekapcsolása/beállítása

- Az ébresztés bekapcsolásához röviden nyomja meg az ON/

OFF/Alarm gombot **26** a standard kijelzőn. Ha az ébresztés ki van kapcsolva, az OFF felirat jelenik meg. Ha az ébresztés be van kapcsolva, megjelenik az idő.

- Állítsa be a Mem/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**. Az ébresztési idő (6:00) villog.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI/ALARM gombot **26** kb. 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez.
- Az ébresztési idő beállításához használja a MEM/le gombot **23** vagy a CH/fel gombot **25**. A kijelzőn **17** megjelenik az ébresztés ikonja.
Az ébresztés a beállított időpontban szólal meg.
- Erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.

A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés bekapcsolása/beállítása

- A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés aktiválásához nyomja meg az ON/OFF/ALARM gombot **26** kétszer a standard kijelzőn.
Ha a penészriasztás ki van kapcsolva, az OFF felirat jelenik meg. Ha az ébresztés be van kapcsolva, megjelenik az érték.
- Állítsa be a Mem/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**. A páratartalom határértéke (65 %) villog.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI/ALARM gombot **26** kb. 3 másodpercig a beállítási módba való belépéshez.
- A páratartalom határértékének beállításához használja a MEM/le **23** gombot vagy a CH/fel gombot **25**. Az öntőforma riasztása a páratartalom-határérték elérésekor és túllépésekor szólal meg. A kijelzőn **16** megjelenik az öntőforma-figyelmeztetés kijelzője.
- Erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**, hogy visszatérjen a standard kijelzőre.

Szundifunkció – Snooze

- Ha megszólal az ébresztő, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **4** a szundifunkció aktiválásához. Az ébresztő ideiglenesen leáll, a Z² SNOOZE szimbólum **14** villog a kijelzőn, és az ébreszt-

tő 5 perc múlva újra megszólal.

Az ébresztő kikapcsolása/deaktiválása

- Ha megszólal az ébresztő, nyomja meg bármelyik gombot a SNOOZE/LIGHT gomb **4** kivételével az ébresztőhang kikapcsolásához.
Az ébresztő 24 óra elteltével ismét megszólal.
Ha nem állítja le az ébresztést, az 20 másodpercenként növeli a frekvenciáját, és 2 perc elteltével automatikusan leáll.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg röviden az ON/OFF/ALARM gombot **26** a standard kijelzőn.
- Állítsa be a MEM/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.
- Nyomja meg ismét az ON/OFF/ALARM gombot **26**, hogy vizs-
zatérjen a standard kijelzőre.

Penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés kikapcsolása/ deaktiválása

- Ha a penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés megszólal, nyom-
ja meg bármelyik gombot a penészjelző hang kikapcsolásához.
- A penészveszélyre vonatkozó figyelmeztetés leáll, a MOULD
ALERT kijelzése **16** továbbra is villog.
- A páratartalom csökkentése érdekében szellőztessen vagy fűtsön
be.
Ha az érték a beállított páratartalom-határérték alá esik, a
MOULD ALERT kijelző **16** ismét állandó lesz.
- A kikapcsoláshoz nyomja meg kétszer röviden az ON/OFF/
ALARM gombot **26** a standard kijelzőn.
- Állítsa be a MEM/le **23** vagy a CH/fel gombbal **25**, és erősítse
meg a bevitelt az ON/OFF/ALARM gombbal **26**.

Szellőztetési javaslat

A termék kiszámítja a beltéri klíma várható változását a belső és külső
térben rögzített mérési adatokból, és megjeleníti a szellőztetési **2**
javaslatot.



Szellőztetés szük-
séges
Ablak kinyitása

Az ablak pozíció-
jának
megtartása

Ablak
bezárása

Szellőzés értékelése

A termék a belső és külső hőmérséklet és páratartalom alapján értékeli az éghajlati különbségeket, és megmutatja, hogy a belső páratartalom hogyan változna a szellőztetéssel **7** a szellőztetés értékelése során.

	nedveseb- bé válik	A páratartalom legalább 5 %-kal nő
	nem vál- tozik	A páratartalom közel azonos marad, és csak +/-4 % -on belül változik
	szárazabb lesz	A páratartalom legalább 5 %-kal csökken

Beltéri klíma értékelése

A beltéri klímafelmérés **18** a beltéri páratartalom alapján. A „KOMFORTOS” állapot csak akkor jelenik meg, ha a helyiség páratartalma **3** és hőmérséklete **1** is a komforttartományon belül van (45 - 65 %, 20 - 25 °C).

TÚL PÁRÁS	PÁRÁS	KOMFORTOS	SZÁRAZ	TÚL SZÁRAZ
túl páras	páras	komfortos	száraz	túl száraz
85 - 95 %	66 - 84 %	45 - 65 %	31 - 44 %	20 - 30 %

Kijelző világitása

- A kijelző megvilágításának rövid időre történő bekapcsolásához nyomja meg a SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gombot **4**.

Újraindítás (RESET)

- A készülék alaphelyzetbe állításához és a rádiójel vételének újraindításához nyomja meg a RESET gombot **27**, egy vékony tárggyal. Hangjelzés hallható. Minden beállított érték el fog veszni.

Elemállapot figyelmeztető jelzése

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy az időjárás-állomást, a kültéri érzékelőt vagy az adatátvitelt működésben tartsák, megjelenik az elemállapot figyelmeztető jelzése **8 11 39**.

- A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket minden készülékben.
- Helyezze újra üzembe a terméket.

Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nincs/gyenge kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen értékek	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET-gombot 27 .
Olvashatatlan kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg és tartsa lenyomva a RESET-gombot 27 .
A kültéri érzékelő nem jelenik meg.	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze a kültéri érzékelőt közelebb az időjárás-állomáshoz.
A DCF77-rádióórás idő nem jelenik meg	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze az időjárás-állomást egy másik helyre, pl. közelebb az ablakhoz. Állítsa be az időt manuálisan. (Alapbeállítások)

Tisztítási utasítások

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

A szakszerűtlen tisztítás károsíthatja a terméket. Soha ne merítse a

terméket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nyílonszálalal keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

FIGYELEM: A termék károsodásának veszélye!

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, megtisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani.



Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lakcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. Ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet úgy, hogy ne sérüljön meg, és ártalmatlanítsa külön (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Jogszámból kötelezi Önt arra, hogy az akkumulátorokról szóló (EU) 2023/1542 rendelettel és annak módosításaival összhangban élettartamuk végén leadja őket ingyenesen egy nyilvános gyűjtőhelyen vagy a forgalmazók által létrehozott gyűjtőhelyeken újrahasznosítás céljából.



A készülékhez nem tartósan rögzített és abból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. A régi berendezések és akkumulátorok újrafeldolgozása és újrahasznosítása fontos hozzájárulást jelent környezetünk védelméhez. Ha nem megfelelően ártalmatlanítják őket, mérgező összetevők juthatnak a környezetbe, amelyek egészségkárosító hatással vannak az emberekre, állatokra és növényekre.

Az alábbiakban bemutatunk néhány bevált gyakorlatot és ajánlást az elemek és az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítására, valamint újrafelhasználásuk lehetővé tételére:

- Töltse fel megfelelően és teljesen az akkumulátorokat, hogy maximalizálja azok élettartamát. Ha szükséges, újratöltés előtt merítse le teljesen az akkumulátorokat egy megfelelő töltővel.
- Fontolja meg az újratölthető akkumulátorok használatának lehetőségét. Ezek többször is felhasználhatók és újratölthetők, csökkentve az elemhulladék mennyiségét.
- Mindig a megfelelő típusú elemeket használja a készülékeihez. A helytelen használat lerövidítheti az elemek élettartamát, és potenciálisan káros hatásai lehetnek.

A használt elemek kezelésekor mindig tartsa be a biztonsági utasításokat. A lítiumtartalmú használt elemek (Li = lítium) különösen tűzveszélyesek. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumtartalmú régi elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások (hő) vagy mechanikai károsodás miatt belső és külső rövidzárlathoz is vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, valamint súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. A rövidzárlat elkerülése érdekében ártalmatlanítás előtt ragassza le az akkumulátor pólusait vagy érintkezőit.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat


A Digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD73 16 rádióvezérelt idójárásiállomás szelvezési ajánlással megfelel a



RoHS 2011/65/EU, (EU) 2015/863, RED 2014/53/EU irányelveknek, a 10. cikk (8) bekezdésének, valamint az akkumulátorokról szóló 2023/1542/EU rendeletnek.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyítóra, és adja meg az 508701_2507 cikkszámot.

 JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	
A termék megnevezése: Rádióvezérelt időjárásállomás szelloztetési ajánlással	Gyártási szám: IAN 508701_2507
A termék típusa: 4-LD7316	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein NÉMETORSZÁG E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.
2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott

jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített cse-reigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szer-vizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletkölt-séggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy eláll-hat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömeg-közlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszí-nen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.
6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű ha-sználatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó,

vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumiabroncsok stb.) rendeltetészerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:
Kicserelés időpontja:
A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A termék hibái esetén törvényes jogai vannak a termék eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha a termékben megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket – saját döntésünk szerint – ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia nyújtásának az az előfeltétele, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül bemutatják, és írásban röviden leírják a hiba jellegét és jelentkezésének időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor javított vagy új terméket kap vissza. Nem kezdődik új garanciális időszak a termék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha a terméket megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A termék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a

felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A terméket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélészerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

Kérésének gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Minden megkereséshez készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát és a cikkszámot (508701_2507).
- A cikkszám megtalálható az adattáblára gravírozva, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén) vagy a termék hátoldalán vagy alján elhelyezett matricán.
- Ha működési zavarok vagy egyéb hibák lépnének fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizrészleggel.**



A jelen útmutató további kézikönyvekkel, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (508701_2507) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Megrendelési szolgáltatás

További kültéri érzékelőket rendelhet:

E-mail: support@inter-quartz.de

online: www.inter-quartz.de vagy

Fax: +49(0)6198- 5770-99

elérhetőségeinken.

A kültéri érzékelők ára darabonként 5 EUR + áfa és szállítási költség.

Szerviz

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG

E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



0680 981220



Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe.

Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.



digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



A gyártás éve: 2025

IAN 508701_2507, Cikkszám: 4-LD7316



Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Last information update · Stand der Informationen ·
Version des informations · Laatste informatie · Stan informacj ·
Stav informací · Stav informácií · Actualización de las informaciones ·
Informationernes stand · Versione delle informazioni · Utolsó módosítás:
09/2025

Art.-Nr.: 4-LD7316

V1.0

IAN 508701_2507

